



# *Ganja*

**GLASILO SLOVENSKE  
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI**



MRS. MARIE PRISLAND  
Golden Jubilee June 21, 1940.



*The Dawn* **OFFICIAL PUBLICATION**  
**OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA**

83



## SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

Ustanovljena 19. dec. 1926  
v Chicagi, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927  
v Chicagi, Ill. nois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor  
Rev. Milan Slaje,  
1709 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor — Supreme Committee

Predsednica—President  
Mrs. Marie Prislend,  
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica—First Vice President  
Mrs. Frances Rupert,  
19208 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio

II. podpredsednica—Second Vice President  
Mrs. Mary Coghe,  
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President  
Mrs. Mary Shepel,  
5 Lawrence St., Ely, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President  
Mrs. Frances Raspet,  
805 Spring St., Pueblo, Colo.

V. podpredsednica—Fifth Vice President  
Mrs. Mary Kocjan,  
6 Ash St., Calumet, Mich.

Tajnica—Secretary  
Mrs. Josephine Erjavec,  
527 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Blagajničarka—Treasurer  
Mrs. Josephine Muster,  
714 Raub St., Joliet, Ill.

Nadzornice—Auditors  
Mrs. Mary Tomašin,  
1902 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Mrs. Mary Otoničar,  
1110 E. 68th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Mary Smotz Lenich  
609 Jones St., Eveleth, Minn.

# Zarja

## THE DAWN

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE  
v AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION  
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina.....\$2.00 na leto

Za članice SŽZ..... 1.20 na leto

Subscription price.....\$2.00 per year

Members of the SWUA.... 1.20 per year

Office of Publication:

"ZARJA"  
1135 East 71st St.

Editorial Office:  
ALBINA NOVAK, Editor  
1135 East 71st St.  
Tel.: HENDERSON 1572

Entered as Second-Class Matter  
June 28, 1929, at the Post Office at  
Cleveland, Ohio, under the Act of  
August 24, 1912.

## SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized Dec. 19th, 1926  
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th 1927  
in the State of Illinois

Member of:  
National Council of Catholic Women

Glavni Odbor — Supreme Committee

Prosvetni odsek—Educational Committee  
Mrs. Albina Novak,  
urednica in upravnica "Zarje,"  
1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Ponikvar,  
1030 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušel,  
726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Anna Petrich,  
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Shimkus,  
717 Fifth St., La Salle, Ill.

Svetovalni in porotni odsek — Advisory Board

Mrs. Agatha Dezman, predsednica,  
649 So. 29th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,  
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Rose Jerome,  
214 Grant Avenue, Eveleth, Minn.

Mrs. Agnes Mahovlich,  
9525 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

Mrs. Olga Mirkovich,  
2348 N. W. Roosevelt St., Portland, Ore.

Namestnica nadzornicam:  
Josephine Seelye,  
1232 Addison Rd., Cleveland, Ohio.

### 1940 — JUNIJ — 1940

1	S	Nikodem	9	N	Primož	17	P	Adolf šk.	25	T	Viljem
2	N	Erazem	10	P	Margareta	18	T	Marcelij	26	S	Jeremija
3	P	Klotilda	11	T	Barnaba	19	S	Julijana	27	Č	Ladislav
4	T	Franč. K.	12	S	Janez F.	20	Č	Silverij	28	P	Vidovdan
5	S	Bonifac	13	Č	Anton Pad.	21	P	Alojzij	29	S	Peter-Pavel
6	Č	Norbert	14	P	Valerij	22	S	Ahacij	30	N	Pavel spom.
7	P	Robert	15	S	Vid	23	N	Agripina			
8	S	Medard	16	N	Jošt, Franc R.	24	P	Janez Krst.			



1940	«	JUNE						»	1940
SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.			
»	»	»	»	»	»	1			
2	3	4	5	6	7	8			
9	10	11	12	13	14	15			
16	17	18	19	20	21	22			
23/30	24	25	26	27	28	29			

### THE BIRTHDAY BOUQUET FOR JUNE

Flower: Rose (true love and passionate loyalty)  
Birthstone: Pearl (health)

### BIRTHDAYS OF FAMOUS PEOPLE IN JUNE

- J. Marquette, explorer, 1637
- Pope Pius X, 1835
- King George V, England, 1865
- King George III, England, 1738
- Velasquez, artist, 1599
- Nathan Hale, patriot, 1755
- A. S. Burlison, statesman, 1863
- R. Stevenson, steam engine, 1772
- Hagenbeck, circus, 1844
- Mary Shepel, Supreme officer S. Z. Z.
- J. H. Payne, (Home Sweet Home), 1791
- Jeanette Rankin, congresswoman, 1880
- R. H. Savage, author, 1846
- Gen. Winfield Scott, 1786
- Robert La Folette, Sr., 1855
- Mme. Shumann-Heink, singer, 1861
- Gustaf V., Sweden, 1858
- Jas. Montgomery Flagg, artist, 1877
- Elbert Hubbard, author, 1859
- Raymond Ditmars, (snakes), 1876
- Marie Prislend, Supreme President S. Z. Z.
- H. Rider Haggard, novelist, 1856
- King Edward VIII, England, 1894
- Kitchener of Khartoun, 1850
- Lord Kelvin, mathematician, 1824
- Chas. Parnell, Irish statesman, 1846
- Otis Skinner, actor, 1858
- W. E. Borah, Senator, 1865
- Charles VIII, France, 1470

MARIE PRISLAND:

## ČAST OČETOM

**T**RETJO nedeljo v juniju praznujemo Očetov dan. Zarja, s ponosno zavestjo, posveča članek očetu — glavarju družine.

Družina je korenina človeške družbe. Roka, ki razdira družino, razdira celo družbo in njen rod. — Kdo naj varuje to korenino? Kdo naj odgovarja za družino? Ali mati? Že, a le v družinskem krogu. Na zunaj in pred svetom pa mora braniti in ohranjevati družino le oče.

Oče je glava družine! Po božji in človeški postavi mu je naložena skrb za ženo in otroke, za njih zdravje in njih bodočnost. Po njem bo svet cenil njegovo družino. Nanj bo letelo prokletstvo ali blagoslov njegovih otrok. Ne po materi in ne na mater, ker, kjer ni na mestu oče, materin trud le malo zaleže. — Kakoršen je oče, je navadno tudi njegova družina. — Očetu je izročena oblast in odgovornost za družino. Celó v drugi rod prehaja njegova odgovornost, blagoslov ali prokletstvo. — Oče je vzgled ali dobrega, ali slabega. Če uči dobro, se mora sam najprvo dobrega izkazati; slabo se samo vidi.

Fant skrbi le sam za sebe. Vse je njegovo. Oče ni nikdar sam in nič ni njegovega. Vse kar ima, je last družine, za katero se žrtvuje in trudi. Noč in dan skrbi in z vsemi silami dela za srečo in blagostanje svoje družine. Z delom

in skrbjo pa tudi raste njegov ponos in zavest, da ima nekaj svojega, za kogar se peha in ubija. — Očetovstvo mu daje zadovoljstvo in zadoščenje za njegov trud in žrtve. Če ga nihče na svetu ne upošteva, ga upošteva njegova družina, ki mu je hvaležna in ga spoštuje. Doma je oče kralj in poglavar.

Imeti očeta je pol življenja. Pa da si ga imela le nekaj let, lažje ti bo potekalo življenje. S teboj gre njegov blagoslov in s srečno zavestjo v srcu se nanj spominjaš . . .

Ne samo na Očetov dan, pač pa vsak dan v letu, bi se morali obnoviti spominu očetovstva; sladki in prijetni spomini. Čast in vrednost očetovstva v družini in za družino bi se morala pogosteje povdarjati.

Naj bo Očetov dan v naših srcih stalno svetel žarek in naj bo očetom vseh članic Slovenske Ženske Zveze poklonjeno iskreno voščilce k dolgemu in srečnemu življenju! Najlepši in hvaležen spomin pa korajžnim in žilavim očetom - pionirjem slovenskega naselništva v Ameriki. Ko so se z bolečino v srcu odtrgali od domačega krova in rodne grude, šli za kruhom v daljni, tuji svet, si tukaj postavili svoj dom in svojo družino, so nam pripomogli do ugodnega bivanja, v svobodni deželi Ameriki, ki velja danes za najsrečnejšo na svetu, čeprav nam ne cvetijo rožice vsak dan v letu.



## PRVI KORAK DO ZLOČINA

(Prosto po J. Quirk)

**P**OKOJNI kardinal Vaughan, londonski nadškof, se je pred leti nahajal v tej deželi na poučnem potovanju. Predno se je podal domov so ga vprašali, v katerem pogledu je Amerika naredila nanj največji vtis. Brez obotavljanja je odgovoril: "Največji vtis je napravilo name to, kako vestno se pokorijo Ameriški starši svojim otrokom."

Naravno, da so se mnogi pohujševali nad to izjavo. Vendar kdorkoli je nekaj časa živel v Evropi in prišel v stik s to ali ono evropsko družino, bo moral pritrčiti tej kardinalovi izjavi. Evropski otroci se učijo spoštovati svoje starše, zakone in postave od zgodnje mladosti. Otroci vseh slojev in razredov so v bistvu ubogljivi. Od otroških let se vzgajajo v ubogljivosti do staršev, učiteljev in starejših. Ubogljivost njihova je nekako nagon-ska, ne iz strahu pred kaznijo. Vsakdo, ki pozna Evropo v tem pogledu, si lahko predstavlja začudenje omenjenega kardinala, ko je opazoval, kako malo cenijo ameriški starši čednost ubogljivosti in kako je mnogim vseeno, ali otroci izpolnjujejo njihove ukaze, ali ne.

Tužci se naravno in upravičeno pohujšujejo, kadar morajo gledati, kako si nedorasel otrok, ki se ga še mleko drži pod nosom, pokori hišo, kako oblastno nastopa in ukazuje očetu in materi, kakor da bi bila to najnaravnejša stvar na svetu.

Priznam, da kadarkoli sem se vrnila iz Evrope, sem takoj opazila to razliko med našo mladino in ono, ki sem jo spoznala drugje. Ali nam ugaja ali ne, naši ameriški otroci so znani kot najneubogljivejši in razbrzdani otroci na svetu. Obenem so tudi znani, da so edini, ki smejo komandirati svoje starše.

Tistim, katerim bi vse to ne ugajalo — in brez dvoma jih bo mnogo — svetujem, da pogledajo v 75% ameriških domov. Česa vsega ne bodo videli! Videli bodo n. pr. dete, ki še ni shodilo, kako dobi vse, kar hoče na enostaven in zelo uspešen način s tem, da se cmeri in kriči; štirileten otrok se poslužuje vztrajnega in trmastega vpitja; devetletnik doseže iste povoljne uspehe z neprestanim nadlegovanjem in kujanjem; starejši čisto preprosto zahtevajo, kar hočejo; dorasli fantje in dekleta, posebno oni, ki delajo ali hodijo v višje šole, ti pa se sploh ne posvetujejo s starši, ampak žive in delajo, kakor jim ugaja.

To ni kar nič lepa slika. Vendar je resnična ali ljudje to priznajo ali ne. Proučevala sem Ameriško mladino vseh slojev in vsake starosti, v vseh

vrstah domov in ako trdim, da je to slika, ki jo najdemo v 75% ameriških domov, sem raje odvzela kakor dodala in pretiravala. Rečem le! Hvala Bogu za ostalih 25%.

Ako hočete sami opazovati ter se prepričati o resničnosti mojih trditev, tedaj le pojdite in opazujte povprečno mater in otroka, recimo, na cestni železnici, bus-u, trgovini ali v cerkvi. Opazili boste, kako malo se otrok zmeni za mater ter njene ukaze in želje. Kolikokrat mora mati ponoviti ukaz, predno otrok uboga ako sploh uboga. Ali ste opazili, kako mučno je to za mater in ostale? Ako ste dobro opazovali in ste odkritosrčni, potem boste priznali, da je vseeno nekaj resnice v mojih trditvah in da je izjava kardinala Vaughana bila dobro premišljena.

"Čemu vse to poudarjanje ubogljivosti," bo dejal ta ali oni. Poslušajte! Štatistika, ki ne laže, nam pove, da je v Zedinjenih državah več mladostnih zločincev, kakor v vsej Evropi in Južni Ameriki skupaj. Ko je kardinal Vaughan podal svojo nepričakovano izjavo, češ, kako pridno in vestno ameriški starši ubogajo svoje otroke, je s prstom pokazal na enega poglavitnih vzrokov, zakaj je v tej deželi toliko mladostnih zločincev. Neubogljivost je prvi korak k zločinu.

Ako zasledujete pot mladega zločinca, boste našli, da je bila neubogljivost doma podlaga in začetek njegovega zločinskega življenja. Starši, ki so prelahki s svojimi otroki, ki ne smatrajo ubogljivosti za potrebno čednost, ti starši se niti ne zavedajo, da "vzgajajo" bodočega zločinca. Otrok, ki ne spoštuje hišnega reda in domačih postav, ne bo imel mnogo spoštovanja do postav svoje občine in države.

Kakšno mnenje imajo o tem varuhi postave, uradniki v jetnišnicah in sodniki? Kaj bi, po njihovem mnenju, v glavnem pripomoglo, da se zločin med mladino iztrebi. Vsi, brez izjeme, vam bodo povedali: Ubogljivost.

Tako J. Quirk.

Jaz naj dodam še to-le. Razmere v naših slovenskih domovih morda niso še tako slabe in brez dvoma bomo našli več kot 25 odstotkov slovenskih domov, kjer se ubogljivost še vedno čista kot ena poglavitnih čednosti. Vendar pa se nahaja, z žalostjo moramo priznati, veliko naših domov in družin, kjer se dogaja do pičice isto, kar je pisala J. Quirk, o povprečni ameriški družini. Zdi se, da so se oprijeli mnogi naši starši zmotne misli, da ameriškem otroku ni treba ubogati in bo kljub temu ostal dober. To ni le zmotna, ampak tudi

usodna misel, zaradi katere se bo moral še marsikateri med našimi mladimi pokoriti. Tudi med nami že vstajajo zločinci, vsako leto jih je več in ne bomo se motili, da vsi ti mladi zabredli ljudje

nikdar niso znali ubogati.

*Materi! Ako hočete dati Cerkvi dobre katoličani, državi in človeški družbi pa koristne ude, učite svojo mladino — ubogljivosti!*

A. S.:

## MOJ OČKA

Nikdar ni svojih žuljev štel,  
ne v težkem delu dni noči.  
Za sedem nas je otrok živel in se iztrpel.  
Kot kralj, je bil nekdanj v krogu svoje dece  
in znal veleti je kot strog propovednik z lece.  
Zdaj že se hrbet mu krivi,  
in sneg pobelil mu je trudno glavo od skrbi.

Pa boš še očka vsaj spočil na stare dne? Oh tudi ne!  
Zdaj zrasli smo in vsi smo šli,  
in si kar sam ostal na stare dni.  
Ko k mizi sedeš, da bi molil pred jedjo,  
takrat Ti vselej solzne so oči,  
ko Ti pogled na prazne sedeže strmi.  
Od sedmih Ti le eden je ostal.

LEO ZAKRAJŠEK:

## IZ POTNIŠKIH ZAPISKOV LANSKEGA LETA (Nadaljevanje)

### Mimo žalostnih ljudi

**O**D švicarske strani je prva večja postaja v bivši Avstriji zelo prijazno mestec Feldkirch, ki že na zunaj kaže, da je, oziroma da je bilo živahen letovišarski kraj. V mestu samem, kakor tudi v okolici je mnogo ličnih hotelov, penzionatov in vil. Večina njih je zgrajena v tipično alpskem ali švicarskem stilu ter tako harmonira z značajem gorske pokrajine. Na mojih prejšnjih vožnjah skozi ta kraj je tu vselej izstopilo in vstopilo mnogo letoviščarjev, katere je sprejemala in od katerih se je poslavljala ogromna vesela in razigrana množica ljudi. To pot pa je bila ob prihodu našega vlaka postaja skoro prazna in še med ono peščico ljudi na peronu je bilo veliko nemških uniform različnih vrst. Na obrazih civilnega prebivalstva je opazovalec prav lahko videl neko nenaravno resnost in potrnost, enako tudi pri železničarjih.



Leo Zakrajšek

Sprejemanje novih gostov in poslavljanje od odhajajočih je bilo pritajeno, brez hrupa, a zato pa so si sorodniki, prijatelji in znanci tem iskrenejše stiskali roke in se poljubovali in objemali ter so na ta način izražali svoja intimna čustva, v kolikor se niso upali to storiti na zunaj in na glas. Človek je na prvi pogled lahko opazil, da je prišla velika sprememba v ta kraj.

Ob naši železnici je skoro vsaka postaja tudi letovišče, od Feldkircha pa prav do Bad Gastein-a na Koroškem, kajti vsi ti kraji imajo visoko nadmorsko lego, zdravo in osvežujoče podnebje s hladnimi nočmi in sploh vse, kar meščan pogreša. Naravno je, da so ti kraji uživali svoječasno veliko blagostanje, ker sicer bi se ne bili razvili v toliki meri. Toda, kar se tiče se-

danjega prometa in razpoloženja ljudi, pa velja za vsa ta letovišča v polni meri isto, kar sem zgoraj omenil o Feldkirch-u: povsod zastoj v tujskem prometu, povsod žalostni obrazi, povsod mora in potrnost.

### Dežela, kjer se samo eden človek smeje

Od Feldkirch-a vozi železnica nekaj časa po ravnini, a kmalu se prične dvigati ter se potem neprestano dviga do Arlberškega predora, ki je kakih 6 km dolg ter leži med postajama Langen na zapadni strani in St. Anton na vzhodni strani. Ko smo se vozili še po ravnem, je našo pozornost vzbudila velikanska zastava s svastiko, ki je visela z velike tovarne. Na pročelju tovarne je bil tudi velikanski napis: Ein Volk - Ein Reich - Ein Fuehrer (eden narod, ena država, eden vodnik). Ta zastava in ta napis sta nas opozorila z vso resnostjo in nam jasno predočila, da smo v nazijski Nemčiji.

Radi visokega gorovja na obeh straneh doline, skozi katero smo se vozili, se je pričelo zgodaj mračiti in tudi ozračje hladiti. Z mrakom pa se je pričel oglašati tudi naš glad ter nas opozarjati, da je pri vlaku tudi jedilni voz. Večja skupina nas je odšlo v obednico. Tu so bili večinoma potniki, ki smo jih videli že v Parizu in deloma tudi že na parniku, a nekaj jih je pa vstopilo v Švici, torej tuji. Izbera jedi in pijače na jedilnem listu je bila več kot za polovico manjša kakor pred deset urami, ko smo se vozili skozi Francijo ob času obeda. Bila je na razpolago samo ena mesna jed in zato ni bilo kaj izbirati. Naročili smo pač, kar je bilo. Porcije so bile pičle in o kakem dodatnem nudenju jedil, kakor je to bilo v Franciji, tu ni bilo sledu. Glavno razliko smo pa opazili in na žepih občutili, ko je prišel na okrog "gospod Plačilni" s svojim računom. Za juho, malo teletine s prikuho, kavo in steklenico pive in kruh je znašalo okrog \$2.70, kar je bilo nekako dva-

krat toliko kot smo v Franciji plačali za dosti boljše in obilnejše kosilo. Sopotnik Jože se je priveril, da tako kosilo v Milwaukee dobi za 35 centov.

Dobro in slabo razpoloženje je kakor nalezljiva bolezen; prime se vas in se vas drži, pa si ne morete pomagati. Ako so okrog nas ljudje veseli in dobro razpoloženi, mi sami postanemo dobre volje, a nasprotno pa najbolje razpoložen človek in veseljak postane resen in čmeren, ako je okrog njega vse žalostno in čmerno. To je veljalo tudi za naše in tudi druge potnike, ko smo se vozili skozi te kraje. Tudi v jedilnem vozu ni bilo nič boljše. Vsi obedovalci so bili rezervirani ter so malo in bolj tiho govorili.

To mirno ozračje v obednici je vznemiril prihod štirih nemško in brezobzirno glasnih mož, med katerimi je bil prvi posebno glasan. Bil je to visok, močan in precej trebušast možakar polnih in zardelih lic, obrt in po modi oblečen. Gledal in govoril je samozavestno in oblastno. Natakarkjem je ukazoval in jih ošteval kakor kak turški paša. Ostali trije so mu bili očitno podrejeni ter so bili videti mnogo skromnejši. Svojega vodjo so nagovarjali in nazivali z Herr Gauleiter, kar mu je vidno prijalo. Herr Gauleiter je naročeval pijače in jedi v hitrem tempu. Šlo je kar po vrsti od piva in večerje do raznih vin, desertov in likerjev. Ta oblastni gospod je več in dosti glasneje govoril kot vsi drugi trije. Pripovedoval je neslane šale, katerim se je pa samo on smejal. Njegovi tovariši so se samo prisiljeno nasmehali in vidno so to delali ali iz vljudnosti ali iz pokorščine. Resnično se je pa smejal samo Herr Gauleiter (pokrajinski nazijski voditelj). To je bil edini človek, katerega sem videl smejati se v celih 12 urah naše vožnje skozi bivšo Avstrijo.

#### Nezaupljiv sopotnik

Ko smo se vrnili iz obednice v svoje kupeje, je bila že trda noč. Arlberški predor je bil že za nami in vlak je hitro drdral navzdol proti Innsbruck-u. Potniki, zlasti ženske, katere je vožnja od Pariza že utrudila, so se skušale čim udobnejše vgnezditi za prenočevanje in ker naši kupeji niso bili prenapolnjeni, so se lahko precej razkomodile. Moški sopotniki so šli po drugih manj zasedenih kupejih in vagonih iskat primerno ležišče. Med temi sem bil tudi jaz. V mojem novem kupeju je sameval postaren gospod, očitno domačin, Avstrijec. Pri vstopu me ni nič kaj prijazno sprejel in je le iz vljudnosti izgovoril svoj "Bitte." Premeril me je od nog do glave, češ, kdo je pa tebe klical. Da se mu približam, sem mu ponudil cigarete in ker sem videl, da se obotavlja vzeti, sem pri-

pomnil, da so ameriške. Beseda "ameriške" mu je bila vidno simpatična. Pripomnil je: "Ako so pa ameriške, mi pa dovolite . . ." Ponudil sem mu tudi svoje ameriške užigalice, katere si je od vseh strani ogledal. Po kratkem molku je pričel pogovor:

"Vi torej prihajate iz Amerike?" Vprašanje pa je zvenelo kot da mi ne zaupa in da dvomi v moje amerikanstvo.

"Da, iz New Yorka prihajam in z menoj je večja skupina Amerikancev v sosednem vozu. Namenjeni smo v Jugoslavijo, v Ljubljano. Tu je moj potni list."

Potni list ga je uveril, da je bilo njegovo nezaupanje brez podlage. Mračni obraz se mu je zjasnil, zaprl je vrata kupeje in dejal:

"Veste, pri nas mora biti človek zelo previden kaj in s kom govori. Ena sama beseda vas lahko popolnoma uniči. Vzglodov za to poznam dovolj. Pri nas mora človek molčati in ubogati. Ugovarjanje in kritika sta izključena. Sila je sila . . . Amerika mora biti čudovita dežela. Ali je tam še vedno popolna svoboda, da vsakdo lahko celo vlado in predsednika kritizira? — Kam smo mi prišli, kam smo mi prišli. . . ."

Pojasnil sem mu, da se pri nas v Ameriki glede osebne svobode ni nič spremenilo in da take spremembe tudi ne pričakujemo. Z velikim zanimanjem je poslušal in večkrat pripomnil:

"Čudovito! Čudovito! Blagor vam! Blagor Vam!"

"Kakor vidim, vi niste posebno navdušeni za svojo vlado?"

"Kako naj bom navdušen, če niti v svojem domu nisem več gospodar, ne v svoji trgovini in ne v svoji družini. Družino so mi čisto razdvojili. Da pridobijo mladino, ji nudijo plese, izlete in druge zabave, pri katerih se dogajajo nečedne stvari in kjer preparirajo mladino po svoje. Mi starši nimamo besede pri vsem tem. Gorje onim staršem, ki bi prepovedovali otrokom te zabave. Gledati moramo, kako se nam kvari mladina, a pri vsem tem moramo molčati. Strašno, strašno . . . Ako otroke svarim, se mi pomilovalno smejejo. Človek mora obupati . . . Obljubovali so nam nebesa, a noben pekel ne more biti slabši od tega, kar smo dobili . . . Res je, Avstrija je bila prej revna, a je bila svobodna, sedaj pa je še dosti revnejša in poleg tega popolnoma zasužnjena."

Sprevodnik je naznanil, da se bližamo Innsbrucku, kjer je moj novi znanec izstopil in tako se je pretrgal zanimivi pogovor.

(Dalje sledi.)

ALBINA NOVAK:

## IZLET V WASHINGTON, D. C.

(Nadaljevanje.)

**L**EPO VREME ima precej vpliva k zadovoljnemu razpoloženju. Torej bomo pripisali lep potek izleta po glavnem mestu Združenih držav, oziroma prestolice Washington, D. C. k gorkemu in jasnemu dnevu.

Bilo je okrog pol devetih zjutraj v sredo 10. aprila, 1940, ko smo krenili pot proti Mt. Vernon, kjer je dom prvega predsednika Združenih držav George Washingtona. Prav za prav je to romanje običajni način začetni izlet. Pravijo, da jih je zelo malo, ki pridejo na izlet v Washington, D. C., da si ne bi ogledali ta zgodovinski kraj.

Mount Vernon leži v državi Virginia ob obrežju reke Potomac, 16 milj južno od Washingtona. Pri vходу računajo 25 centov vstopnine za osebo, kar pa vsak rad plača, ker je uverjen, da bo videl mnoge starodavne zanimivosti. S to vstopnino se vzdržuje posestvo in zemljišče, ki je res lepo ohranjeno.

Gosposka hiša (Mansion House) zaseda krasen kraj, ki gleda z viška na reko Potomac. Hiša je lesena zgradba vrezana in pobarvana, da zgleda kot iz kamena, v dveh nadstropjih in podstrešne sobe.

Hiša je bila zgrajena leta 1743 po Lovrencu, pol-bratu George Washingtona. Ime Mount Vernon je dobila po Admiralu Vernon pod katerim je Lawrence služil proti Španiji. Po smrti Lovrenca in njegove hčere je podedoval vso imovino George Washington, kamor je prišel stanovat po njegovi poroki leta 1759. Tukaj je obdeloval svojo farmo dokler ni bil poklican na bojno polje. Vrnil se je po zavzetju Yorktown in zopet po poteku terminov kot predsednik. Tukaj je živel v častitljivem pokoju kot privatni državljani do svoje smrti 14. decembra, 1799.

Po njegovi smrti in po smrti njegove soproge je bila imovina razdeljena med sorodnike. Zadnji privatni lastnik je bil John Augustine Washington Jr., ki je brez uspeha skušal zainteresirati državo Virginia in zvezino vlado, da bi prevzeli in ohranili zgodovinski kraj in poslopja. Ko so mu potekla vsa sredstva je dal prostor naprodaj; prva se je priglasila Amerikanka Ann Pamela Cunningham in takoj po prevzetju priporočala, da se ohrani dom Washingtona kot trajno svetišče patriotizma. Leta 1858 je ustanovila Mount Vernon žensko družbo in v dveh letih so ženske zbrale skupaj \$200,000.00 in posestvo kot zemlja je postalo lastnina ženske družbe.

Polagoma je družba kupila nazaj vse pohištvo kakor tudi osebne lastnine, katere so še danes na prostoru, kar napravi na obiskovalca globok pomen.

Vzhodno pročelje (East Front) s svojim poveljniškim razgledom ob Potomac reki, si vsak obiskovalec najbolj zapomni. Obširen razgled obdan z visokim drevjem je bil razvit pod osebnim nadzorstvom George Washingtona. In danes ima navadni obiskovalec priliko občudovati očarljivi razgled, ki je bil enkrat samo za odlične goste poveljnika in gospe Washington.

Veranda ali po naše "porch" je bila enkrat središče za zbiranje višjih družabnih krogov (se razume, da ob lepem vremenu). Tukaj je Washington sprejemal odlične poslance in višjo gospoko. Na tej verandi vsak obiskovalec postane za nekaj minut, da si v naglici naduha sveži zrak od reke in v par momentih si slika prizore, o katerih ve zgodovina.

Zemljišče danes meri 475 akrov. Prostor je dovolj obširen, da na ta način zavaruje posestvo pred nezaželenemu škodovanju ali prilastitvi. Ta nadaljna zemlja je bila kupljena leta 1858.

Vhod v gosposki dom na zapadnem pročelju (West Front) ima prav slikovito lego. Tu je bilo nekdanje dvorišče in tukaj so nekdanje izstopali odlični obiskovalci od visokih krogov iz vseh delov sveta.

Ob vsaki strani gosposke hiše je zakrivljeno stebrišče ali takorekoč pokrita steza do drugega poslopja. Washington piše v svojem dnevniku pod datumom 31. marca, 1785: "Vsadil sem cvetlice škrlatne petelinčke (scarlet honeysuckle) ob stezah pod pokritimi stebrišči." Tako piše sam Washington. In lepi spomin je ohranjen še v tej dobi.

Prihodnjič nadaljujem z opisom notranjosti gosposke hiše, vrta, grobnice, itd.



DOM GEORGE WASHINGTONA (EAST FRONT)

## Ženski svet

### GLAVNO MESTO WASHINGTON JE PRIDNO OBISKOVANO

KOMAJ so se izletnice naše Zveze vrnila iz prestolnice, se je že oglasila pet tisoč broječa skupina demokratinj, ki so si prišle ogledat mesto, vladne posle in pa razložiti svoje načrte in težnje za bodočo demokratsko konvencijo v Chicagu, Illinois.

Vse so bile iskreno pozdravljene in sprejete in ker so jih razdelili v manjše oddelke, so jim tudi lažje vse odseke razkazali in razložili vse poslovanje.

Pri skupnem sestanku so govorili visoki vladni uradniki, kakor tajnik mornarice, Mr. Edison, ki je povedal, da nas zdrav razum sili, da si spričo svetovnih dogodkov zavarujemo deželo z močno mornarico. Mr. Woodring, tajnik vojske, je povdarjal potrebo močne in dobro opremljene armade, ki bi bila strah vsakemu sovražniku.

Glavni poštar, Mr. Farley pa je ženske pohvalil, ker so delavne pred volitvami in njihov številni glasovi so zadnjič odločili demokratsko zmago, kar upa, da bodo tudi to jesen.

Na materinski dan pa se je tam zbrala drugačna skupina, ki želi doseči boljše življenske pogoje in kjer teh ni, pa zadostno državno podporo. V Washingtonu je glavni sedež organizacije ponosnih Hčera ameriške revolucije "Daughters of American Revolution," to je tista skupina, ki ni dovolila zamorski pevki Marion Anderson nastopiti v njihov dvorani. No, današnja organizacija, ki je prišla v Washington na posvetovanje, se imenuje pa "Daughters of the American Depression," Hčere ameriške depresije. Obsega razne klube, YWCA, Workers Alliance, podružnice raznih unij, ženske na državni podpori, ženske pri WPA, žene delavcev pri WPA in žene mož, ki so na relifu. Iz teh naslovov že lahko posnamemo, da so prišli iskat pomoči taki, ki jo res potrebujejo. Te delegatkinje bodo opisale, kako živi ta del prebivalstva in kakšno pomoč pričakuje od vlade. Pri tej konferenci bo navzoč predsednik, glavni stebri kongresa in vodja WPA. Pripravljeno bo tudi kosilo, takozvano "Relief Dinner," da bodo malo pokusili, kaj človek dobi za celih 5 centov. Za nameček bo tudi razstava mode, ki bo pokazala, kako se oblači ženska, ki ne more dobiti zasluzka.

Lansko leto je bila plača delavk pri WPA pristržena za pet in devet dolarjev na mesec. Hočejo, da se jim to nazaj vrne. Protestirale bodo proti odslavljanju delavk, kar se dogaja zadnje čase kaj pogosto. Vlada naj preskrbi zadosten fond za dela za prihodnje leto, da bodo zaposljene tiste ženske, ki so danes skoro na cesti.

Družine na relifu, katerih je okrog 1,500,000 prejmejo povprečno \$288 na leto. Od te podpore se more porabiti za hrano samo \$123, kar prida tako malo, da se ne more potrošiti več kot 3 cente za vsako jed za posameznega člana. Delavke pri WPA zaslužijo celo leto \$524 in od te plače gre za hrano \$202. Žene, katerih možje služijo pri WPA, potrošijo za hrano \$276, kar pride za povprečno družino po sedem centov za vsako jed za posamezne člane.

Pokroviteljica te zelo potrebne konference je tudi Mrs. Roosevelt, ki kaj rada pomaga takim kakor so v tem slučaju "Hčere ameriške depresije."

### FILMSKA LJUBLJENKA SE BO ZAČASNO UMAKNILA

MATI priljubljene deklice Shirley Temple je prekinila pogodbo z filmsko družbo 20th-Century Fox, za katero je talentirana igralka zaslužila 20 milijonov dolarjev. Mati pravi, da je deklica take starosti, ko potrebuje družbe drugih otrok njenih let, ker le tako more dorasti v normalno bitje. Obiskovala bo šolo in uživala prostost, kakor drugi navadni otroci. To je res pameten korak, ker deklica ima že svoj dober zaslužek varno investiran in pravijo, da znaša več kot tri milijone dolarjev. Vzrok temu umiku pa je najbrže ta, ker je Shirley svojo ljubkost in prisrčnost z leti izgubila in ni bila več prva privlačna sila za filme. Družba pa hoče le prvovrstne atrakcije, ki pomagajo kopiciti njene dobičke.

### KAJŠNA BODOČNOST SE NAM OBETA?

MARY ANDERSON, ravnateljica v delavskem odseku ženskega biroja, je uverjena, da bodo ženske delavke imele čimdalje več ovir in nasprotnikov v izvrševanju svojih poklicev izven doma.

Lansko leto je bil v 21 državah predložen zakon, po katerem bi bila vsaka uradna zaposlitev ženskam prepovedana. Vse te države sicer niso še sprejele tega predloga, ampak nevarnost je že tukaj, da se enkrat kaj takega upejle. Država Louisiana je pa to postavu sprejela in potrdila, Mrs. Anderson pričakuje že večje omejitve glede dela. Mogoče bo prišlo tako, da bo od vsake družine smela služiti samo po ena oseba. Nekateri modrijani trdijo, da se družina lahko preživi z \$800 na leto. Seveda se preživi, ampak vprašanje je, kako in kdo bo zadovoljen s tem. Postava, ki bi zabranila delo in zaslužek nekaterim osebam, je proti demokratičnim principom. S tako postavu ne bodo rešili nezaposljenosti. Kdo bo pa skrbel za tiste ženske, ki so edina zaslonba svojih revnih starišev in sorodnikov, ki so odvisni od njih že tako skromnega zasluzka. Naj zakoni odslovijo rajši take ljudi, ki imajo dovolj sredstev za udobno življenje, pa v svoji lakomnosti vztrajajo v svojih službah na škodo taktih, ki so zasluzka potrebni in željni.

### DVAJSETLETNICA LIGE ŽENSKIH VOLIVK

LETOS je minulo 20 let, odkar je bila ženskam podeljena volilna pravica in ta dogodek so tudi letos skupno praznovali. Ustanoviteljica, 80-letna Mrs. Carrie Chapman Catt je bila zelo potrta vsled svetovnih dogodkov. Rekla je, da je bilo njeno življenje nemirno in potekalo je skozi vojne čase in hude krize. Nikdar pa ni mislila, da bo svet zabredel v tak kaos, kakor ga bo objel po morebitni zmagi predznega sovražnika miru in človeških pravic.

Opozarjala je navzoče, da ne dajo iz rok težko pridobljene pravice ter naj potom te pravice volijo može, katerim je pri srcu mir in svoboda naroda.

### PROKLAMACIJA NIZOZEMSKÉ KRALJICE VILHELMINE

"MOJEMU LJUDSTVU:

"NAŠA dežela se je vse te mesece s škropulozno vestnostjo držala nevtralnosti in vsi dobro vemo, da Holandska ni ves čas imela nobenih drugih načrtov kot ostati strogo nevtralna, kljub vsemu temu pa nas je ponoči Nemčija napadla in to brez vsakega obvestila.

"Ta upad je napravila kljub svečani obljubi, da bo nevtralnost naše države tako dolgo spoštovala, kakor dolgo bomo mi nevtralno postopali.

"S tem dajem goreč protest proti temu nezaslišanemu prelomu dobre vere in kršenja vsega, kar je dostojno v medsebojnih zvezah med kulturnimi državami.

"Jaz in moja vlada bomo storili našo dolžnost.

"Storite vsak svojo dolžnost povsod in pod vsemi pogoji. Vsak naj gre na svoje mesto, kamor bo poklican ter naj z največjo čuječnostjo in notranjim mirom, katerega vliiva čista vest, vrši svoje delo."

Kraljica Vilhelmina se je obrnila tudi na italijanskega kralja Viktorja Emanuela III., da bi on s svojim vplivom posredoval pri sovražniku za varnost civilnega prebivalstva.

Nizozemska kraljica je stara 60 let in prihodnjo jesen bi imela obhajati 50-letnico svojega vladanja na nizozemskem prestolu.

Bog zna, kako se bo do tedaj vojska razvlekla in koliko prestolov se bo zrušilo do jeseni. Dal Bog, da bi bila do tedaj nemška moč strta in da bi Nizozemci v miru slavili ta nenavaden jubilej svoje priljubljene vladarice.

Nizozemska ni velika dežela, ampak ima številne in bogate kolonije, katerih bi se posebno Japonska rada polastila.



## PROSLAVA MATERINSKEGA DNEVA IMA NASPROTNIKE

DAN, ki je posvečen spominu mater po celem svetu, ima tudi nasprotnike v ženskih vrstah. Nasprotna stranka se ne strinja s proslavo mater, meneč, da so otroci tisti, ki kaj štejejo. Češčenje mater je le pretveza za tiste, ki poberejo ves dobiček od tega praznovanja. Dobra mati ne čaka na darila. Njena sreča in veselje so njeni zdravi in pridni otroci vseh 365 dni v letu, ne pa oficijelne čestitke in darila na materinski praznik.

Organizacija Golden Rule Foundation je tudi letos izbrala eno ameriško mater, ki se je vse svoje življenje odlikovala v privatnem in javnem življenju. Ta mati je Mrs. Charles H. Mayo, vdova po odličnem ustanovitelju slavne Mayo klinike v Rochester, Minn. Odgovorila je svojih osem otrok in dva druga, katera je vzela za svoja. Kot žena slavnega zdravnika dr. Mayo, je storila mnogo dobrega za revno ljudstvo, posebno za matere in deca. Ko je izvedela, kaj jo čaka, se je sprva branila, češ, ta čast gre mojemu možu, ne pa meni, ker nimam nobenih posebnih zaslug. Končno se je morala podati na pot v New York, kjer je sprejela zlato medaljo in se je udeležila materinske proslave. Na radiju je pozivala srečne ameriške družine, ki v miru živijo in sledijo svojim poklicem. Prosila je, da bi vsaka gospodinja, mati, postavila na mizo en plošček več, na katerega bi družina vsakokrat prispevala dar, kot znak hvalečnosti za mir, katerega smo tukaj deležni. Kolikor bi se teh darov nabralo, bi jih ta organizacija poslala materam in otrokom, katere je vojna razkropila po svetu in so brez vsakih sredstev.

Mrs. Mayo je omenila, da so tudi v Ameriki potrebne matere in otroci in pomoči iz tega fonda bodo tudi tukaj deležni.

S to vzgledno ameriško materjo so se veselili njeni otroci in vnuki in vnučice, katerih je lepo število.

## “Zarji”

Kako lepa si, o Zarja ti . . . . .

Došla mi je v roko aprilova številka lepega glasila Slovenske ženske zveze v Ameriki. — Najprisrčnejša zahvala tisti duši, ki mi jo je poslala. S slovenskim čtivom si bom svežil spomin na naš lep materinski jezik obenem ko bom občudoval slogo slovenskih mater in žen na splošno v Združenih državah.

Zarja! — (v španščini “aurora”), s svetlobo tepe črno noč in oznanja prihod kralja solnca. Krasna jutranja zarja oznanja še krasnejši dan — v veselje človeku in vsem stvarim.

Slovenska ženska zveza v Ameriki je prava zarja, ki osrečuje družine, naselbine in splošno vse ameriške Slovence in Slovenke Amerikance. V zvezi je moč — v slogi je pogum in sreča. V zvezi, kot jo predstavlja Slovenska ženska zveza potom svoje “Zarje” je tudi napredek v dušnem in telesnem oziru.

Kot misijonar med temi ubožci, dvigam proti svetim nebesom prošnje vsakdanje — da bi tudi moji reveži bili deležni vsaj nekaj zarjinih žarkov, isti ki bi pripomogli zapoditi v beg temo poganstva in zmote, da bi še kraljevalo solnce — svetega Križa — Kristusove ljubezni!

Priporočam Slovenski ženski zvezi v Ameriki potom lepega glasila “Zarje” moj misijon in v molitvah tudi podpisane.

Z bratskim in rojaškim pozdravom vsem slovenskim ženam ostajam prevdani

Bogomil Trampuš, župnik-misijonar,  
Casilla 1020, Guayaquil, Ecuador, South America.

Hvala lepa za lepe pozdrave č. g. Trampušu kakor tudi Slovenski krščanski zvezi v Ljubljani za pomenljivo pismo, katerega priobčujemo v drugi koloni na tej strani. Tako smo daleč razdvojeni toda v mislih pa tako blizu skupaj!

Podružnicam in članicam priporočamo, da na svojih sestankih vzamejo v naznanje ta pisma ter jim vrnete pozdrave in tudi “kaj” priložite, ker ti ljudje izvršujejo veličansko misijonsko delo vsak po svojem najboljšem načinu in potrebi. Vsak milodar bo tisočkrat obrestovan.



MARIE PRISLAND:

## Osnovna načela državljanstva



### POTREBE LJUDSTVA

**Kaj je demokracija?** Demokracija je oblika vlade, kjer si ljudstvo samo dela svoje postave in samo vodi svoje zadeve.

**Kaj zahteva demokracija od svojih državljanov?** Zahteva od njih, da spoštujejo red; nesebično vpoštevajo pravice drugih; da prispevajo v obliki davkov za skupni dobrobit.

**Kako more državljan pomagati k ohranitvi demokracije?** Da se posluži svoje volilne pravice; da zastopa ljudstvo v uradih, ako potreba; da se potrudil proučevati in razumeti javna vprašanja; da plačuje svoj primeren delež k vzdrževanju vlade.

**Kaj mora demokracija storiti za svoje državljane?** Preskrbeti mora za: ceste in pota, da jim omogoči potovanje in prevažanje blaga; pošto, da jim omogoči pošiljanje pisem in zavojev; šole in knjižnice za splošno vzgojo in izobrazbo; čisti vodovod in sredstva za odpravo smeti in odpadkov; parke in igrališča za zabavo in zdravstveno gibanje.

**Pred katerimi splošnimi nevarnostmi mora demokracija varovati svoje državljane??** Varovati jih mora pred: nalezljivimi boleznimi; zločinci, ki ne spoštujejo življenja in imetja drugih; izgubo življenja in lastnine v slučajnih požarih ali druge nesreče; tujimi sovražniki, ki bi napadli deželo in jim hoteli vzeti svobodo; pred krivičnim ravnanjem od strani sosedov.

**Katerih sredstev se demokracija lahko posluži pri obrambi svojih državljanov?** Preskrbeti mora: sredstva za oskrbo in zabranitev nalezljivih boleznim; čuvajev za preprečenje zločinov; sredstva, za omejitve požarov in povodnji; armado in mornarico v obrambo dežele; postave, da se zabranijo goljufije in krivice, ter uradnike, ki te postave izpolnjujejo.

**Zakaj smatra vlada za potrebno vse to vršiti?** Da bi njeni državljani živeli varno in srečno in da zagotovi pravičnost vsem, ki živijo pod to ustavo.

**Ali je dolžnost vsakega državljana vladi pomagati, da si preskrbi stvari, ki so potrebne v občini blagor?** Ker ima vsak državljan koristi od vladnih varnostnih in obrambnih naredb, je torej dolžnost vsakega državljana, da po svoji moči k temu pomaga. (Pride še).

SLOVENSKA KRŠČANSKA ŽENSKA ZVEZA, LJUBLJANA, PRAŽAKOVA ULICA 8, ŠT. 20.

“Ljubljana, 20. aprila, 1940.

“P. n., Slovenska ženska zveza v Ameriki:

“Na občnem zboru Slovenske krščanske ženske zveze v Ljubljani, 14. aprila, 1940, zbrane zastopnice katoliškega slovenskega ženstva, so z velikim navdušenjem sklenile poslati ameriškim Slovenkam, včlanjenim v Slovenski ženski zvezi, naslednji pozdrav:

“Slovenski ženski zvezi v Ameriki pošiljajo slovenske katoliške žene s svojega občnega zbora iskrene sestrške pozdrave. Ob vsakem našem zboru se spominjamo na Vas, ki ste v prekomorski daljavi našle svoj drugi dom. Vendar smo prepričane, da vsa Vaša ljubezen velja prvemu in pravemu domu, ker ste že tolikrat dokazale, ki Vas tudi ob vsaki priliki privede nazaj v njegovo naročje. Ta ljubezen in zvestoba do doma in domovine naj ostane živa in vztrajna tudi v bodoče. Vse, slovenske žene v Ameriki, ste najboljše poročstvo, da tudi mladi rodovi, rojeni že v novi domovini, ostanejo v bistvu vsi naši: slovenski in katoliški. Ta ljubezen je tudi neporušna vez med nami za vse bodoče čase. Slovenska katoliška žena je vedno ista: v domovini in v tujini.

“Vaši veliki in močni organizaciji želimo najlepšega razmaha po vsem novem svetu in Vam vsem od Boga blagoslovljene sreče!

“A. Lebar, predsednica.

“A. Golob, tajnica.”

ALBINA NOVAK:

# “Zlata” kampanja

**Z**LATA KAMPANJA se zaključi 30. junija 1940. To ni prav za prav novica, ker bilo vam je znano že od početka te kampanje, da se konča s tem dnem. Toda novica pa bo za vsako zvesto in agilno članico SZZ, da smo še daleč proč od cilja, ker ve ste najbrž pričakovale, da bomo v prvih treh mesecih dosegle višje število kot pa v resnici smo. Upati je, da je bil mesec maj bolj uspešen in da bo junij nad vse naše pričakovanje presenetljiv.

## “ZLATA” KAMPANJA

“Leto gre za letom, tone cvet za cvetom . . .”, poje narodna pesem.

Naša Albina, brihtna voditeljica kampanje, je po naključju zvedela, da bom letos “Abrahama videla,” pa je moj rojstni dan vzela za predmet kampanji in jo nazvala — zlato. S tem me hoče razveseliti, ker me ima rada. Srčno sem ji za njeno pozornost hvaležna. Ne želim pa te časti za sebe, ampak, ker kampanja nosi “zlato” ime, naj bo posvečena vsemu, kar je zlatega pri Zvezi in to so v prvi vrsti srca naših dobrih in marljivih članic.

Kakor se zlato v ognju preiskuje, tako je bilo mnogo naših članic v delu in v zvestobi za Zvezo preiskanih. Takoj od začetka in tudi pozneje se je bilo treba boriti, sovražnike odbijati in pridobivati Zvezi prijatelje. V priznanje vsem onim članicam, ki so vedno stale na braniku za našo organizacijo, bi se naj v prvi vrsti vršila letošnja kampanja. Če bi potem k uspehu iste moj rojstni dan v še tako majhni meri pripomogel, me bo seveda veselilo.

Torej, mnogo sreče v kampanjski borbi in prav iskrene pozdrave vsem skupaj in vsaki posebej!

MARIE PRISLAND.

Ko sem pisala prvi kampanjski dopis in vas prosila, da bi se v splošnem zainteresirale v Zlato kampanjo, takrat sem v svojem srcu imela globoko upanje, da se bo tako zgodilo. Ampak poročila pa kažejo vse drugačno lice. Med imeni najpridnejših agitatoric vidim, da manjka veliko imen nekdanjih marljivih sotrudnic. Obratno sem pa tudi opazila, da imamo mnogo novih delavk, ki so vpisale že prav lepo število novih. Spremembe v tem oziru je za pričakovati, toda jaz bi bila nad vse vesela in zadovoljna, ako bi videla na listi imena vseh prejšnjih marljivih odbornic in članic ter obenem veliko vrsto novih agitatoric.

Ravnokar premišlujem, kako bi vam pisala, da bi bolj zaleglo. Vem, da zadostuje na kratko, ker dolgi dopisi so kakor dolgi govori, katere večinoma neradi poslušamo. Ali kaj bi pisala, da bi se dotaknila tistih utripov vašega srca, ki bi vas povzdignili in navdušili ter napolnili vašo dobro voljo in pogum, da bi se še danes, takoj, ko berete te vrstice, odločili pridobiti vsaj eno novo članico, ako je nemogoče kaj več. Torej drage sestre, vprašam vas za majhno pomoč, katero upam, da mi ne boste odrekle.

## Pomen Zlate kampanje

V zadnji Zarji sem vam razodela novico, da se vrši Zlata kampanja v počast zlatega jubileja glavne predsednice Marie Prisländ. Ne vem, če smo doslej imele kampanjo za nove članice, ki bi tako direktno bila v priznanje in čast ustanoviteljici naše Zveze. Gotovo, da je imela vsaka kampanja velik pomen k rasti in napredku organizacije, kar je pomagalo do sedanjega lepega števila nad deset tisoč članic v odraslem in do pet sto članic v mladinskem oddelku! Vendar v tej Zlati kampanji se vas pa prosi za izredno zanimanje, ker to bo izraz vašega intimnega spoštovanja do naše vrle voditeljice.

Drage sestre, to je moj zadnji apel potom Zarje pred zaključkom Zlate kampanje. Po tej dobi se izgovarjati na eno ali drugo stvar kot vzrok zadržka, bo vse prepozno in bo samo prazno besedičenje. V juniju imamo po navadi lepo vreme, tako da izgovor na slabo vreme ne bo držal. Potem radi časa, seveda tega primanjkuje vsaki gospodinji, ampak se bo že odtrgalo kako popoldne ali večer, posebno še, ko bodo otroci doma na počitnicah, da bodo lahko malo pazili, da se kaj ne zgodi doma ali kaj ne

sežge, da ne bo mož zaradi tega brez večerje itd.

Kakor vidite se spoznam na vsakovrstne izgovore in zadržke in zato ne bodo upoštevani. Kaj vam drugega preostaja, kot hajd do sosed, prijateljice, sorodnice in znanke ter jo nagovoriti, da se nam pridruži. Sploh ne razumem vzroka, ki bi me prepričal, da biti članica Slovenske ženske zveze v Ameriki je komu drugače kot v lastno korist. Zanimive mesečne seje, razne prireditve, lepa družabnost, vsakovrstne kulturne akcije in razne nagrade, darila in druge finančne koristi in vse to za samo 25 centov mesečnine. In za dobro mero pa še vsak mesec glasilo na 44 strani, v katerem berete poljudne spise in novice ter vsakovrstne podučne članke.

Kaj pa nudimo mladini? Za majhen assessment deset centov na mesec dobijo deklice zavarovalnino do sto dolarjev in vsaka podružnica, kjer je že ustanovljen mladinski krožek, nudi mladini mnogo prilik do javnih nastopov v skupnih vežbah, plesih, dramatikah in petju. Samo deset centov na mesec je vse kar plačajo članice mladinskega oddelka in to je zelo malo, če se premisli pomen in namen biti že od mladosti članica S. Ž. Z. Sprejemajo se deklice od 4 do 14 let starosti nakar lahko prestopijo v odrasli oddelk, v katerega sprejemamo žene in dekleta do 55 let starosti.

Tukaj vam ponovno podam lepe nagrade in pogoje, ki so vam na razpolago v tej Zlati kampanji:

#### **NAGRADE ZA POSAMEZNE AGITATORICE**

Za vsakih 50 novih članic—\$25.00

Za vsakih 25 novih članic— 12.50

Za vsakih 5 novih članic— 2.00

Za vsake 3 nove članice—Zvezina broška

#### **ZA PODRUŽNICE**

1. nagrada: Obesek (Plaque) in deset dolarjev ali čarter in pet dolarjev.

2. nagrada: Sedem in pol dolarjev ali čarter in dva dolarja in pol.

3. nagrada: Čarter ali pet dolarjev.

Nagrade se poklonijo tri mesece po zaključku kampanje in se pošljejo na glavne odbornice v dotičnem distriktu ali pa na predsednice podružnic, katere iste razdele.

Pristopnina je prosta za oba oddelka.

V kampanji se šteje dve članici mladinskega oddelka za eno v odrasli oddelk.

Drage glavne odbornice, odbornice podružnic in sestre! Lepo prosim, izkažite svojo ljubezen in spoštovanje k zlatemu jubileju naše neumorne voditeljice, glavne predsednice gospe Prilandove.

#### **SEDAJ JE TISTI ČAS!**

“Lepa beseda miče, lep zgled vleče!” To je tisto lepo geslo, ki je privedlo že marsikateri skupini lep zaključek. Me, članice Slovenske ženske zveze, kot dobre katoliške žene in dekleta, me ne smemo biti sebične in zahtevati organizacijo samo za izbrane družbe, temveč naša lepa načela in namen naj bi nas bodrilo do splošnega zanimanja za pospešitev svojih vrst. Me hočemo imeti v naši sredi vse tiste zavedne katoliške žene in dekleta, ki so opravičene do naše lepe družbe in do imena biti naše sestre. Torej pojdimo do njih ter jih z našim lepim zgledom in lepo besedo privedimo do zanimanja za edino žensko organizacijo v Ameriki, kjer se dovoli vstop deklicam od 4 do 14 let in od 14 do 55 let starosti in kjer se dobi za majhno mesečnino redno vsak mesec lep mesečnik Zarja in v slučaju smrti izplača do sto dolarjev k pogrebnim stroškom. In vse to za majhno odškodnino 25 centov na mesec. Za mladinski oddelk do 14. leta, je mesečnina samo deset centov. Saj kot dobre in skrbne gospodinje se zavedamo vrednost denarja, vemo dobro, da za en kvoder na mesec dobimo zelo, zelo mnogo, veliko več kot pri kateri drugi organizaciji, ker pri drugih organizacijah imajo vse drugačne obligacije, do čim imamo pri Slovenski ženski zvezi majhne uradne stroške in lažje poslovanje. Pravilno je, da vsaka izmed nas spada k podpornim organizacijam, kjer se dobiva denarna pomoč v bolezni ali nesreči, ker denar plačan za mesečni assessment dobi za vas pri teh organizacijah visoke obresti in vse kar plačujete notri je za vaš lastni dobiček. Zato sem jaz ena tistih, ki vsaki osebi toplo priporočam zavarovalnino kot se dobi pri podpornih organizacijah.

Ravno iz tega stališča pa bi morala vsaka izmed nas uvideti kolike vrednosti je za vsako ženo in dekle biti članica Slovenske ženske zveze, ker tudi tistih sto dolarjev, ki se dobijo od Zveze v slučaju smrti pride v težkih nezgodah vsaki družini v veliko pomoč. Sto dolarjev je le sto dolarjev, če bi jih ne bilo, bi se jih pogrešalo. Toda plačati samo en kvoder na mesec za to protekcijo, poleg tega pa dobivati vsak mesec lepo glasilo, dalje dobiti od sester mnogobrojne druge prijazne naklonjenosti, kakor obiske v slučaju bolezni, dalje razne poklone v slučaju drugih dogodkov in skupne molitve, kakor tudi razna izobraževalna predavanja; dalje športe za mladino in pa raznovrstni podučni klubi ter naši vežbalni krožki, ki nam delajo vselej čast v javnih nastopih. Pri mnogih podružnicah, kjer imajo vežbalne krožke, pridejo na predvečer pogreba stati ob krsti kot častna

straža in se tudi udeležijo sprevoda in razne druge svečanosti. Naštela bi še lahko dolge vrste privilegijev, katere vam delijo naše podružnice, pa naj počaka za drugič. Vendar upam, da ste dobile iz teh vrstic vsaj nekaj podatkov, kaj vse pomeni biti članica SZZ.

Naj ponovim, da lepših prilik do udeleževanja raznoternih ambicij članstva nimamo v Ameriki organizacije, ki bi nadkriljevala našo Zvezo. Tu vas vabimo ter vam damo odprto pot do najlepših izobraževalnih načinov za povzdigo slovenske žene. Torej vas prosim, ugodite želji voditeljice kampanje, da bi se prav vse članice zainteresirale v Zlato kampanjo in uverjena sem, da ko pride tisti dan v juniju, to je 21. junija, da boste ve uživale isto pristrčno veselje kot bo žarela iz plemenitega srca naše priljubljene glavne predsednice. Vprašam vas za majhno pomoč in upam, da bom uslišana. Spomin na Zlati jubilej naše spoštovane glavne predsednice naj bi bil za vsako izmed nas najdražji zaklad, ki bo vedno najslajši tudi v naših srcih!

Bog živi in ohrani našo glavno predsednico Marie Prisland na mnogo let!

Za glavne podpredsednice:

FRANCES RUPERT,

prva glavna podpredsednica.

### ZADNJI KLIC ZA NAPREDEK IN USPEH ZLATE KAMPANJE S. Ž. Z.

Kakor se vsaka mati in gospodinja veseli napredka v družini, najsi bo na kakoršenkoli način, tako se tudi vsaka odbornica in članica veseli uspeha pri naši Zvezi.

Prosim vas še posebno v tej kampanji, da bi se vsaka članica in odbornica potrudila in pridobila eno članico in jo poslala kot vezilo naši materi, glavni predsednici Marie Prisland, ki bo obhajala svoj 50 letni rojstni dan 21. junija. Prosim vas, sestre, razveselimo jo s tem darom, ker lepšega voščila in daru ji ne moremo dati kot lepo število novih članic.

Drage sestre, pojdite do svoje prijateljice ter ji raztolmačite pomen naše Zveze. Sestre, zavihajmo si rokave in s podvojeno silo korajžno na delo do zaželjenega cilja.

V prelepem mesecu juniju, ko je vsa narava v cvetju in ko nas ogreva toplo sonce, praznuje svoj rojstni dan naša priljubljena glavna predsednica Marie Prisland. Ob tem času pošiljam najiskrenejše čestitke ter pristrčno željo, da bi Vam Bog dal zdravje in moč še nadaljnjih 50 let ter biti vse skozi naša spretna voditeljica. Bog Vas živi!

Za glavne nadzornice:

MARY SMOLTZ-LENICH.

### PRELEPI MESEC JUNIJ!

Letos se je narava dolgo časa pripravljala iz zimskega spanja. Veliko dlje kot prejšnja leta. Toda čeravno počasi toda sigurno je prebudila vse kar zeleni ali cveti.

V prelepem mesecu juniju se bomo povsod ogreli in lepo cvetje junijskih vrtnic in drugih cvetlic bo tudi izčistilo ozračje ter s tem tudi v naših srcih ogrelo ljubezen do družabnosti, katere dobimo v obilici v naši Zvezi. Kadar pridemo skupaj članice SZZ, takrat je res užitek, da mu ni para drugje. Toda pri naših podružnicah imamo še mnogo prostora za vse katoliške žene in dekleta, ki se želijo pridružiti našim vrstam. In kako naj pomnožimo svoje vrste je nadaljno vprašanje, na katerega vam radevolje odgovorim. Recimo, da bi se vsaka odbornica in sestra potrudila pridobiti vsaj eno novo članico, pogledjmo kak sijajen napredek bi to bil! Potem dalje, ako bi vsaka predsednica in podpredsednica pridobila tri nove članice, da bi ob prihodnjem poročilu sledila dolga lista naših vrlih sester, ki so upravičene do zlate Zvezine broške! To bi bil najlepši poklon naši najagilnejši sestri glavni predsednici za njen zlati jubilej!

Torej dalje, kar se tiče naših glavnih podpredsednic in drugih glavnih odbornic, te bi pa morale vsaka pridobiti vsaj deset novih!

Ponosne smo na vse, ki ste se dosedaj potrudile in naš ponos bo trajni, ako se bomo skupno zavzele za lep uspeh Zlate kampanje!

Vam, gospa Prisland, pošiljam najsrčnejše želje v imenu glavnega svetovalnega odseka za veselo in zdravo bodočnost.

Za svetovalni odsek:

AGATHA DEZMAN, predsednica.

### IZ GLAVNEGA URADA

Dan za dnem prejemam razna uradna pisma od podružnic, pa najsi bo od tajnic ali posameznih agitatoric, ki so pretežka za 3 cente znamko, ter moram dodajati, kazni, to je ponovno znamko, da zadostuje težnji pisma. Radi tega lepo prosim, pazite nekoliko, da prilepitate dovolj znamk, kadar pošiljate prošnje za sprejem ali vračate certifikate, kajti kadar pošiljate le en certifikat, je že potrebno znamko za 6 centov. Edino navadno mesečno poročilo ali pa navadno pismo gre za 3 cente znamko.

Ponovno tudi prosim, da tajnice pazite na mladinske članice, ki postajajo dovolj stare za redni oddelek, da takoj začnejo plačevati po 25 centov, kajti z 14 letom začno plačevati isto vsoto kot navadne redne članice.

Zadnji mesec je bilo mnogo suspendacij. Ob tej priliki bi priporočala vsaki članici, naj večkrat pogleda v svojo plačilno knjižico, kdaj poteče mesečina, da ne bo potrebno tajnicam še posebej kolektat. Bodite nekoliko obzirne do njih.

Tudi bi priporočala, da nove članice povedo svoj pravilni rojstni dan, da ne bo ob njeni smrti neprilik, da bi se ne soglašalo z "Death Certificate." Želja Zveze je točno izplačati posmrtnine. Kadar je nesoglasje z "death certifikatom," se potem izplačilo proti naši želji zavleče.

JOSEPHINE ERJAVEC.

## IZID KAMPANJE DO KONCA APRILA

Nove članice:	Odrasle	Mladinske	
<b>Najbolj uspešne glavne podpredsednice:</b>			
Frances Rasket (3) .....	3	10	
Mary Shepel (23) .....	3	—	
Mary Coghe (26) .....	—	7	
Frances Rupert (14) .....	—	1	
<b>Uspešne podpredsednice od podružnic:</b>			
Mary Peltz (74) .....	5	—	
Mary Urbas (10) .....	2	7	
Anna Korevec (20) .....	1	—	
Elsa Susin (46) .....	1	—	
Katherine Jekovec (66) .....	1	—	
Mary Musich (52) .....	1	—	
<b>Uspešne predsednice od podružnic:</b>			
Angela Satkovich (97) .....	20	2	
Mary Markezich (95) .....	10	—	
Frances Sardoch (2) .....	5	—	
Kristine Filipcic (32) .....	4	7	
Helen Corel (93) .....	4	—	
Antonia Nemgar (19) .....	3	4	
Mary Knaus (38) .....	3	1	
Mary Kuzma (88) .....	3	1	
Mary Shepel (23) .....	3	—	
Emma Planinshek (20) .....	2	—	
Antonia Retell (1) .....	2	—	
Jennie Orazem (72) .....	—	4	
<b>Uspešne posamezne agitatorke:</b>			
Agnes Mahovlich (16) .....	12	1	
Mary Tomazin (2) .....	9	—	
Teresa Bagatini (28) .....	8	—	
Mary Bracco (28) .....	7	—	
Edith Boich (32) .....	6	3	
Rose Jerome (19) .....	6	2	
Josephine Erjavec (20) .....	6	—	
Barbara Rosandich (23) .....	5	3	
Jennie Zupancich (20) .....	5	—	
Anna Heinemann (28) .....	5	—	
Jean Anzur (74) .....	5	—	
Mary Peltz (74) .....	5	—	
<b>Uspešne podružnice:</b>			
Št. 20, Joliet, Ill. ....	35	2	
Št. 2, Chicago, Ill. ....	26	—	
Št. 28, Calumet, Mich. ....	26	—	
Št. 97, Cairnbrook, Pa. ....	20	2	
Št. 25, Cleveland, O. ....	17	18	
Št. 95, South Chicago, Ill. ....	16	1	
Št. 19, Eveleth, Minn. ....	14	10	
Št. 74, Ambridge, Pa. ....	11	—	
Št. 23, Ely, Minn. ....	10	13	
Št. 32, Euclid, O. ....	10	11	
<b>Nove članice v 1., 2., in 3. mesecu kampanje:</b>			
V odrasli oddelek .....	67	142	140
V mladinski oddelek .....	56	45	49
<b>Skupno število novih članic v treh mesecih kampanje:</b>			
V odrasli oddelek .....	349		
V mladinski oddelek .....	150		
Skupaj.....	499		

### PRISRČNO POZDRAVLJENA!

Dne 21. junija obhaja svoj zlati jubilej naša velespoštovana glavna predsednica in ustanoviteljica Slovenske ženske zveze v Ameriki, gospa **MARIE PRISLAND**.

Gospa Prislant je pri vsej genialnosti brezprimerno skromna povsod in vedno uslužna napram članstvu in Zvezi, za katero živi. Njo odlikuje neutrudljiva delavnost predvsem na društvenem polju. Ona vedno snuje, ustvarja ter spopolnjuje poslovanje v blagor naše Zveze. Njena ljubezen za povzdigo ženstva v Ameriki venča njene značilne lastnosti. Ona je žena, mati, ki se zna prilagoditi vsem okoliščinam kakor tudi preizku-

šnjam. Kot dobra katoličanka je njeno načelo: *biti zgled in ne izpoved vere!* Njena blaga duša strmi po vsem, kar je Bogu dopadljivega, ker se zaveda, da nas je Bog ustvaril za ta svet v prvem zato, da njemu služimo in da s svojo nepristransko ljubezenijo do bližnjega privedemo v krog človekoljubnosti vse, s komur pridemo v dotiko.

Gospa Prislant daruje svoje življenje ugledni ženski vzgoji in praktični izobrazbi. Ona je žena bistre glave in silne volje in zna biti potrpežljiva in vztrajna. Kot voditeljica ženskega združenja je umetnica ter po svoji naravi brezmejnja v svojem hrepenenju in se v lastnih delih nikoli nasititi ne more. Pač pa vedno stremi po popolnosti in lepoti. Vsak umetnik vedno išče po popolnosti in to je njen smoter v življenju.



Plemenitost srca prihaja iz notranjosti naših misli in čustev. To plemenitost vsipa med nas že 14 let naša gospa Prislant in to občutimo pri vsaki podružnici. In zato smo ji tako iskreno hvaležne.

Dal Bog ji še mnogo let zdravja, da razda še večjo množino lepih in visokih misli in idealov, ki jih hrani v svojem srcu, s katerimi naj obdari zlasti naše članstvo in Zvezo!

Zlata duša, zlato srce, zlate misli to je slika gospe Prislant ob zlatem jubileju! Naj ji, vse to slajša pot do demantnega jubileja!

Med nami ne more biti članice, ki bo ostala brezbrizna v zlati kampanji, ki se vrši izrecno v počast zlatega jubileja naše vodnice. Gotovo bo vsaka izmed nas v mislih poslala svoja čuvstva tja do Sheboygana ter v duhu bila z njo dne 21. junija.

A. N.



**Št. 1. Sheboygan, Wis.**—Seja v maju je bila dobro obiskana, vzrok je bilo zanimanje članic za poročilo o kegljaški tekmi. Bile so prav zadovoljne, ko so slišale, da smo imele najlepšo zabavo in tudi v gmotnem oziru dobro izšlo. Naša najboljša skupina je dobila drugo nagrado, na kar smo vse ponosne, ker so res izvrstno kegljale. Tako smo dobile tudi nekaj denarnih nagrad, toda imele smo prijetni čas, kar je bilo več pomena za nas, kakor vse drugo. Naša skupina, ki sestoji iz vdov, ni dobila nagrade, ampak vdove so imele mnogo ponudb, kar je tudi nekaj vredno.

V imenu vseh kegljačic se najlepše zahvaljujem odboru in podružnici št. 2 v Chicagu za vso prijazno gostoljubnost.

Zadnji mesec se je zaročila hčerka naše spoštovane glavne predsednice gospe Prisland, gđc. Hermina. V imenu vseh članic izrekamo iskrene čestitke ter želje za veselo bodočnost.

Pozdravljene!

**Antonia Retell**, predsednica.



**MR. IN MRS. JOHN STARTZ,  
SHEBOYGAN, WIS.**

Sestra Startz, katero vidite na sliki s soprogom Johnom je doma iz Mržlaka in njeno dekleško ime je bilo Rozalija Škorja. Tem potom pošiljata pozdrave vsem znancem in članicam SZZ.

#### Iskrena zahvala!

Kot bivša predsednica sredno-zapadne kegljaške lige SZZ se najlepše zahvaljujem vsem skupaj za sodelovanje in prijaznost in posebno gospej Marie Prisland za krasen spominek "Zvezino broško," katero mi je ona poklonila v priznanje za vestno delovanje v uradu predsednice. Bila sem globoko ginjena nad lepim poklonom.

**Antonia Retell**.

**Št. 2. Chicago, Ill.**—Na zadnji seji sem sporočila o izidu naše veselice in kegljaške tekme. Sedaj si pa štejem v prijetno dolžnost zahvaliti se vsem,

ki so nam bili naklonjeni v mnogih ozirih. Torej prav lepa hvala vsem, ki ste pomagali pri prireditvi in gostijah, katere smo imeli v šolski dvorani. Posebna hvala gg. Victor Mladič in Victor Kremesecu za vso pomoč pri turnirju. Lepa hvala g. Antonu Wencel in Louis-u Zefran za vso prijazno naklonjenost in za slikanje. Hvaležne smo vsem skupaj za vso prijaznost. Vzelo bi preveč prostora, ako bi vsakega posebej omenila, komur smo dolžne zahvalo, zato naj veljajo pohvalne besede vsem skupaj.

Vesele smo bile obiska treh skupin iz Clevelanda, kakor tudi skupne iz Indianapolis, Ind., in sedmih skupin iz Sheboygana, Wis., šestih skupin iz Joliet, Ill., dve skupini iz La Salle, Ill., in skupine iz South Chicaga, Ill. ter naših pet skupin. Vseh skupaj je bilo 25 skupin. Lepo število, toda naša želja je, da bo še večji uspeh prihodnje sezono in da se bo število pomnožilo. Živele kegljačice!

Članice prosim, da pridete na sejo 6. junija ob osmih zvečer! Pozdrav!

**Lillian Kozek**, tajnica.

#### Sožalje, gospa Prisland!

Dne 6. aprila je preminul oče naše priljubljene glavne predsednice, v daljni Braziliji, Južna Amerika.

Z očetom sta bila najboljša prijatelja, toda le v duhu potom pisem. Videla se nista dolgo vrsto let. Taka je pač človeška usoda na tem svetu, da nima nihče izmed nas v svoji bližini, kar ima za najdražje.

Vam, gospa Prisland, pa iskreno sočutje od vseh sester Slovenske ženske zveze in vdanih prijateljev. Vaš oče se je gotovo v duhu veselil nad lepimi zaslugami svoje hčerke v Severni Ameriki in je gotovo v miru zatisnil svoje oči do združenja v večnosti.

#### Duhovni šopek pokojnemu očetu

Spomin na mojega dragega očeta George Jenuth, katerega je Bog poklical iz tega sveta 6. novembra, 1939. Star je bil 77 let, rojen 17. aprila, 1862

**PUEBLO, COLO.** — Zlata kampanja se hitro pomika naprej, namreč kar se tiče časa. Toda me smo pa bolj počasne pri pridobivanju novih članic. Ali je res prevelika zahteva ako prosimo članice, da bi se vsaka potrudila, da bi dobila vsaj eno novo članico? Prosim vas, da bi se skupno zavzele, da bi dosegle številno novih članic pri podružnici. Po mojem mnenju bi se to z lahkoto uresničilo. Nadalje prosim tudi vse coloradske podružnice, da bi postale malo bolj aktivne. Vem, da bo marsikatera rekla, da je težko agitirati, toda treba je malo več korajže in dobre volje pa bo šlo. Jaz mislim, da bi morala vsaka podružnica doprinesiti lepo število novih članic za našo Zlato kampanjo. Nagrade so tudi vabljive, da se je vredno potruditi. Vzdravimo se vsaj zdaj v zadnjem mesecu Zlate kampanje. Pojdimo vse na delo, da bo večji uspeh. Moja iskrena želja je, da bi vse članice javno pokazale svoj ponos na uspeh Zlate kampanje, da ko pride 21. junija, rojstni dan gospe Prisland, da bi bile vse v duhu pri njej in ji stisnile roko s zavestjo, da smo storile svoj del k uspehu.

Vam, gospa Prisland, pa želim vse najlepše na svetu kar deli Bog svojim zvestim služabnikom. — Živela na mnogo let!

**FRANCES RASPET**, glavna podpredsednica.



**Mary Fritzel in oče, leta 1938**

Ko sem prišla v moj rojstni kraj, katerega sem zapustila, ko sem bila stara šest let in šla v Ameriko z mamico in sestro Kristino, nisem poznala nikogar. Vse mi je bilo tuje, akoravno sem imela več sorodnikov in brata, s katerim so se starši vrnili v domovino, ko je bil komaj leto star.

Vsi so bili veseli mojega obiska, toda snidenje z očetom, tsga veselja ne morem popisati. Oče je bil pri dobrem zdravju, čeravno pri 76 letih, pa je delal čvrsto po polju. Imela sva skupaj mnogo veselih dni in včasih tudi žalostno uro, ko sva se spomnila, da se bo treba zopet ločiti ter očeta zapustiti in se vrniti k mojim sinom v Ameriko.

Teško mi je bilo pri srcu tedaj, ko sva obiskala grob ljube mamice, ki je umrla leta 1910. Tam mi je oče rekel, ko sva zmolila molitve za dušo pokojne mamice: "Poglej hčerka, tukaj v tem grobu bom tudi jaz počival." Ali ni-

sem mislila, da bo tako hitro po mojem obisku zaspal v Gospodu.

Meseca januarja tega leta sem pa dobila žalostno pismo od brata, da je dragi oče nagloma preminul 6. novembra, 1939.

Akoravno je v mojem srcu žalost, imam se za mnogo zahvaliti Bogu, da sem imela priložnost zadnjič videti očeta.

Moj oče je živel s svojo družino v Pueblo, Colo., od leta 1894 do 1905. Večinoma so ga nazivali za "Korošca." Leta 1905 sta šla z materjo, dvema sestrami in bratom nazaj na Koroško in jaz sem pa ostala v Pueblu. V starem kraju zapuščajo sina Petra Jenut na posestvu, v Ameriki pa dve hčeri, Kristina Miklautsch in Ana Janshitz v Chicagi ter hčer Lena Grafenauer v Alberta, Canada in mene v Pueblu.

Počivaj v miru dragi oče, v jami, kjer počiva ljuba mamica, oziroma Vaša zvesta soproga.

V duhu večkrat klečim pri vajinem grobu ter s solznimi očmi obujam spomine. Ni mi mogoče okrasiti s cvetjem vajin grob, hočem pa tukaj v daljni Ameriki darovati molitve in svete maše. Saj sveti križ nam govori, da vidimo se spet vsi nad zvezdami!

Mary Fritzel,

1927 E. Evans St., Pueblo, Colo.

Št. 4, Oregon City, Ore.—Meseca maja je bila seja bolj slabo obiskana. Moja želja je, da bi se članice bolj zanimale za seja kakor tudi za napredek podružnice ter vpisale svoje hčerke. Nihče ne ve, kdaj nas Bog pokliče k sebi; kruta smrt nič ne izbira, kosi ravno tako po mladih kakor po starih. Kako moramo biti hvaležne Bogu, da živimo v svobodni deželi. Krčijo se nam čustva, ko preiščujemo na kruto prelivanje krvi po evropskih deželah. Bog jih reši!

Vsak rad živi, kajti na svetu je res lušno, posebno še kadar pridejo skupaj ženske in se zbirajo k veselim dogodkom. Tako je bilo med nami v marcu, ko smo veselo inenadile sestro Johano Herbst za rojstni dan; dne 10. aprila smo pa vesele presenetile sestro Francko Luzar za rojstni dan. In seveda 15. aprila sem bila pa sama žrtev veselega presenečenja za moj rojstni dan. Drage sestre, iz vsega srca se vam zahvaljujem za vso prijaznost. Bog vam daj zdravje in dolgo življenje!

Vse nas veseli, da se je vrnila Urna Nežika. Pa kako se je pomladila! Želim ti vse najboljšo!

Meseca junija je zlati čas za našo glavno predsednico in ustanoviteljico Zveze. Draga gospa Prislant! Želim Vam, da bi živila zdrava še mnogo let in da ne bi Vaš uspeh nikdar opešal. Bog Vas blagoslovi! To Vam iz srca želimo članice št. 4. S pozdravom!

Mary Turnshak.

#### ZAHVALA

Drage sestre št. 7!

Dolžna sem iskreno zahvalo članicam, ki ste me večkrat obiskale v bolni in mi prinesle vsakovrstnih dobrot. Nikdar ne bom pozabila na vas; zapisane ste z velikimi črkami v mojem srcu in če mi Bog da zdravje bom vam povrnila kar bo v moji moči.

Najlepša hvala sinu in družini Ru-

dolpha Komin in članicam št. 7, Anna Kameen, Jera Tovornik, Margaret Poncar, Kristina Glavič, Agnes Rokubo in materi Puntar, ki je ena najstarejših članic pri SZZ.

Ne smem pozabiti na zdravnika dr. Kameen za njegovo pomoč in obiske v moji bolni in ga toplo priporočam.

V vsaki kampanji sem se trudila, da sem pridobila lepo število novih članic. Na žalost mi je nemogoče iti na delo v tej pomembni kampanji zaradi bolezni, toda upam in želim, da boste druge bolj pridne v tej Zlati kampanji.

Med nami se je nahajala na počitnicah za par tednov hčerka sestre Amalije Buchaj, ki se uči za bolniško strežnico v Philadelphia bolnišnici. Želimo ji najlepši uspeh. Pozdrav vsem skupaj! Hvaležna ostajam

Frances Kamin.

#### ZAHVALA IZ VANDLING, PA.

Teško mi je najti dovolj prijaznih besed, da bi se zahvalila sestram, prijateljicam in mojim otrokom za veselo presenečenje ob priliki 50 letnega rojstnega dne. Naj vam vsem skupaj velja moja najprisrčnejša zahvala. Ta dogodek mi bo ostal v globokem spominu za vedno. Pripravljena sem se odzvati ob enakih prilikah. Vse skupaj prisrčno pozdravljam,

Christina Glavič, čl. št. 7.

### ZVEZIN DAN NA AMERIŠKIH BREZJAH V LEMONTU DNE 21. JULIJA 1940

Na zadnji pol-letni seji glavnega odbora v januarju se je sklenilo, da ima Slovenska ženska zveza svoj dan v Lemontu, Ill., pri Mariji Pomagaj, dne 21. julija, 1940.

S tem ukrepom se je gotovo ustreglo mnogim članicam in prijateljicam, kateri so izrazili to željo leto za leto, želeč imeti skupno romanje k Mariji Pomagaj. Torej sedaj se bo iskrena želja uresničila.

Torej dne 21. julija bo v resnici pomenljiv dan za vse Slovence in Slovenke, ker bo prvo skupno romanje pod vodstvom naše organizacije. Da bo praznik tembolj pomenljiv, se bo brala sv. maša, na prostem, na gričku pri Lurški Materi Božji ob 11. uri po novem času. Po sv. maši bo blagoslovljen "Otok Bleški," kateri bo posvečen Slovenski ženski zvezi, in za katero je tudi prispevala. Lemontski otoček je pravi posnetek Bleda, v domovini kakor se ga še vedno spominjate. Bo zares nekaj krasnega in vredno, da sleherni članica Zveze istega vidi.

Po cerkvenih obredih bo serviran kosilo, za katerega bosta skrbeli podružnici št. 2 in 20. Popoldne bo kratek program in nato velik piknik in razne zabave za romarje. Vse skupaj bo pod oskrbo dveh najbližnjih podružnic, ki sta se zavzeli, da nudita romarjem vse, kar je potrebno ob takih prilikah. Predsednica pripravljalnega odbora za ta Zvezin dan bo predsednica št. 20 v Jolietu, Mrs. Emma Planinšek.

Želimo, da te vrstice vzamejo v naznanje vse podružnice naše organizacije, ter o tem razmotrivajo, kajti vabljenost vse članice Zveze in zelo lepo bi bilo, če bi se članice od daleč in blizu odzvale ter enkrat v skupinah romale k naši Devici Mariji . . .

Za vsaka nadaljna navodila ali pojasnila se obrnite na glavni urad. Tudi vas prosim, da mi sporočite, kaj in kako ste ukrenile na vaših sejah, koliko je pričakovati vaših članic ali pa prijateljic na ta dan. Nudi se vam prilika, da se enkrat skupaj snidemo vse članice naše organizacije. Pridite!

V imenu pripravljalnega odbora, najlepše pozdrave vsem, ki se bodo udeležili Zvezinega dneva!

Josephine Erjavec, glavna tajnica.

#### POZOR, CLEVELAND!

Dobila sem pojasnilo od New York Central železnice, da nam bodo dali znižano vožnjo za romanje v Lemont 21. julija, 1940. Vožnja bo stala \$6.25 iz Clevelanda v Chicago in nazaj. Iz Chicago v Lemont in nazaj pa 55 centov. Torej bo stala vožnja v Lemont in nazaj še nekaj manj kot sedem dolarjev, kar je v resnici zmerna cena.

Brali boste v Ameriški Domovini kje se bodo dobili tiketi kakor tudi o času kdaj se bomo odpeljali iz Clevelanda v soboto večer in kdaj vrnili v pondeljek jutraj. Toliko za ta čas. —

ALBINA NOVAK.

**Št. 10, Cleveland (Collinwood), O.**—Konec Zlate kampanje se nam z vso naglico približuje. Junij je zadnji mesec te pomembne kampanje. Do sedaj ni bilo tistega odziva kot si ga želimo, vsaj pri naši podružnici ne. Mene je bolezen držala doma skoro dva meseca. Upam, da se bomo sedaj proti koncu bolj potrudile. V tej kampanji bi ne bilo častno za našo podružnico, da bi bile kje zadaj. Upravičeno priznanje moramo dati naši priljubljeni glavni predsednici za njen jubilej. Bolj ljubeča ji ne moremo pokloniti kot nove članice. Zato pa glejmo, da ne bo razočarana nad našo podružnico.

Naše odbornice so bile zelo zaposlene z Materinsko proslavo in mladinskim krožkom, in vse so prav lepo uredile, za kar se jim najlepše zahvaljujem. Še posebej pa moram pohvaliti našo vrlo predsednico Frances Tomsich in zapisničarico Jenie Koželj. Koliko je bilo letanja in pripravjanja in vse so s smehljajem in dobro voljo napravile, tako da v resnici zaslužijo priznanje. Na prireditvi (tako so mi povedali drugi, ker jaz nisem bila zraven), je naša predsednica ves program spretno vodila, da so jo članice kar občudovale. Torej smo lahko ponosne nanjo. Ni ga lepšega pri podružnici kot da odbornice delujejo vse za eno in ena za vse. Torej najlepša hvala vsem, ki ste na en ali drugi način pomagale do tako lepe proslave.

Pri družini Juratovec je pustila teta Štorklja kar dva zabožčka. In glej čudo, v vsakem zabožčku je bila ena deklica; torej dvojčici, prvorojenki! Dajle je pustila en zabožček pri družini Černe na 160. cesti tudi deklico-prvorojenko. To bo raste naš mladinski krožek; štiri leta potečejo hitro in bodo že lahko naše članice. Najlepše čestitke tem srečnim družinam.

Toda pri nas imamo tudi velike dvojčice, to sta Joyce in Faye Bitenc; obe spadati k vežbalnemu krožku. Izbrali sta si obe hkrati ženina in sta se obe poročili dne 25. maja. Res redek slučaj in zanimivo. Dekleta vežbalnega krožka so ju spremile pred oltar.

V tem mesecu se je tudi poročila Ann Revere z Mr. Krištofom. Vsem trem nevestam želimo mnogo sreče in božjega blagoslova v zakonskem stanu.

**Frances Sušel, tajnica.**

#### Iskrena zahvala

Tem potom se želim najlepše zahvaliti našim odbornicam za krasne cvetlice in vso pomoč, ki so mi jo izkazale v moji bolezn.

Dalje najlepša hvala mojim sosedom in prijateljem za krasne cvetlice, darila, kartice in obiske. Bog vam stoteri povrni! Vam hvaležna

**Frances Sušel.**

Drage sestre podružnice št. 10! Na tem mestu naj vam bo izrečena iskrena zahvala, ki ste se v velikem in lepem številu odzvale na prireditev Materinske proslave, dne 5. maja. Človeku je boljše pri srcu, ko vidi, da ni bil trud in delo zastoj, katerega morajo izvršiti odbornice, predno se kaj takega skup spravi. Na obrazih naših prijateljev in prijateljic, kateri so nas posetili na ta večer, je bilo videti, da je bil program vsem po volji. Zakaj bi ne bil, saj častiti gospod Jager so se potrudili s svojimi igralci, da so podali svoje vse najboljše na našem odru.

Pa naš mladinski krožek—deklice, oblečene v lepih narodnih nošah, kako so se potrudile, da so podale materam v počast res nekaj lepega. Čestitale in zahvalile so se jim v lepih besedah, potem pa še zaplesale nekaj lepih stakrokraskih plesov, za katere jih je spremljal na harmonike sinček naše članice, to je mali devetletni Frankie Kapel iz Holmes Ave. Ni mogoče, da bi vsakega posebej imenovala, ampak sprejmite vsi iskreno zahvalo, kateri ste na kakoršenkoli način delali in pripomogli, da je bil ta večer lep in uspešen za našo podružnico. Tudi meni bo ostal v trajnem spominu, kajti naša tajnica Frances Sušel (ki je bila tedaj na bolniški postelji), je presrbela zame lep šopek cvetlic (corsage), katerega mi je na odru pripela njena hčerka Miss Frances Sušel mlajša. Zatorej sprejmi tudi, draga Francka, mojo pristrčno zahvalo. Bog Ti povrni ljubo zdravje, da se hitro vrneš v našo sredino; ker me članice in odbornice Te potrebujemo. Zelo bomo vesele, ako boš med nami na naši prihodnji seji.

Tudi ostalim bolnim članicam želim hiter povratek zdravja.

Torej še enkrat vsem članicam in posetnikom naše prireditve pristrčna zahvala in Bog vas živi!

**Frances Tomsich, predsednica.**

\* \* \*



**Mrs. Frances Tomsich**

Naše čestitke predsednici št. 10, Frances Tomsich nad lepimi zaslugami, katere si je iztekla v prvem letu svojega uradovanja. Iskreno želimo, da bi čedalje bolj uspešno vodila drugo največjo podružnico pri Zvezi! Živela!

**Odbor in članice št. 10.**

**Št. 12, Milwaukee, Wis.**—Seja v maju je bila dobro obiskana. Zahvalim se v prvi vrsti naši bivši predsednici Louise Stariha za lep program v počast materam, kakor tudi vsem tistim, ki ste sodelovale. Hvala tudi naši predsednici Marici Kopach za okusna okrepčila ter sestram Anna Vidmar, Dežman in Dolenshek za vse, kar ste prinesle. Tudi muzikantom gre lepa hvala za vesele poskočnice. Sprejele smo tudi nekaj novih članic, katere je pripeljala

Agatha Dežman. Iskreno dobrodošle!

Poročati imam žalostno novico. Dne 8. maja smo pokopale sestro Theresa Loncarich. Zapustila je soproga, hčerko in sina. Dne 11. maja nas je zavedno zapustila sestra Rosie Fon. Za njo žalujejo soprog, dva sina in hčerka in več sorodnikov. Naj obema bo lahka ameriška zemlja. Preostalim izrekamo globoko sožalje. Članice, spominajte se umrlih v molitvah.

Opominjam vas, da pravočasno poravnate svoj asessment, ker ne vemo, kdaj pride smrt po nas.

Bolne so sestre: Fannie Remsko, Fannie Novak, Cila Sagadin, Christine Bregant in Theresa Stariha v Calumet, Mich. Vsem želimo, da bi bile kmalu zdrave!

Vesel rojstni dan ali god v juniju želim vsem našim sestram in še posebno glavni predsednici!

Fozdravljene!

**Mary Schimenz, tajnica.**

**Št. 13, San Francisco, Cal.**—Naše seje so vedno kratke in zanimive in članice vse rade pridejo, ako jim je le mogoče.

Dne 27. aprila smo imele "card party" in se nam je prav dobro obneslo. Za lep uspeh je moja dolžnost, da se vam prav iz srca zahvalim za tako obilne darove in vsem, ki ste tako pomagale v korist podružnice.

Fridite v juniju prav vse na sejo, da bomo pretresale to šmentano št. 13. Ker bo ravno letos v oktobru naša podružnica trinajst let stara, bo dobro, da jo dvakrat počastimo, enkrat v slovenski cerkvi, drugič pa v naši dvorani. Vsaka ima pravico da izrazi svoje mnenje, po seji bo pa spet "good time" v spodnji dvorani. Ne pozabite, da je treba pripeljati tudi nove članice in vse tiste, ki so stare od 4. do 14. leta.

Kako bi bilo to lepo, da vsaj pokažemo, da ne spimo, temveč da se zanimamo za ogromni napredek S. Ž. Zveze in naše podružnice, katera mi je toliko pri srcu kot moje lepe in velike rože. Lepe rože in naša Zlata kampanja, to pa gotovo gre skupaj.

V imenu naše podružnice Vam želim še mnogo, mnogo zdravih let, ga. Marie Prislund!

Gorki pozdrav našemu članstvu,

**Mary Slanec, predsednica.**

**Št. 14, Cleveland (Nottingham), O.**—Prav lepa hvala za sodelovanje k uspehu Materinske proslave vsem, ki ste nastopili na programu kakor tudi posetnikom. Posebna hvala gospodu in gospej Opara in gospej Rose Ulle za vodstvo pri igri. Gospa Ulle je imela mnogo dela naučiti mladino do pravilnega naglašanja slovenske govornice, toda se ni ustrašila dela in ga tudi izvršno izpeljala. Vam gre veliko zasluge za lep uspeh igre.

Ko mi je odbor dal nalogo vprašati Oparatove, ako bi pri nas igrali, sem si mislila, kako bodo prevzeli, ko so tako oddaljeni. Ali bilo je drugače. Ko vprašam gospo Opara, kako prijazno mi je odgovorila: "Seveda bomo prišli, ker za žensko Zvezo radi storimo, kar je v naši moči!" Gospa Opara je že dolgo let članica naše podružnice kakor tudi tri hčerke; njena mama je pa že dolgo let članica podružnice št. 10, tako da so vse pri Zvezi. Čast vam!

Prav lepa hvala vsem drugim igral-



cem in pevcem. Hvala Jeanette Perdan in Margaret Stakić za lepo petje, kakor tudi Richardu Lavretiču in spremljevalki na gitaro. Hvala gg. Globokar in Kaušek, ki sta igrala na harmonike.

Poset je bil prav dober, seveda lahko bi bilo še boljše, če bi vse prišlo. Lepa hvala vsem obiskovalcem. Med nami je bilo tudi več naših trgovcev, kar je vse hvalevredno, da nas obiščete, kadar vas vabimo. Videla sem sledeče trgovce: Kastelčeve iz Shawnee, Kauškove iz Kewanee, Tekaučičeve iz Chicasaw, Kaplerjeve, Starmanove, Globokarjeve, Perdanove, Strukeljneve, Lahove, Pojetove, Zdešarjeve in Strnadove. Lepa hvala vsem skupaj!

Pridite na prihodnjo sejo, 4. junija, ker bo zanimiva. Prosim tudi članice, ki dolgujete več mesecev, da poravnate, da mi bo mogoče urediti pol-letne račune. Pozdrav!

Frances Medved, tajnica.

Št. 15. Cleveland (Newburgh), O.—Naše seje so prav živahne, posebno vesele smo vse bile na zadnji seji. Sklenile smo, da se priredi starodavni ples kakor se je plesalo v starem kraju leta nazaj. To bo za našo 13-obljetnico. Podrobnosti bomo poročale prihodnjic. Sestra Prijatelj je bila klicana na zadnji seji in ako bi bila prisotna, bi dobila darilo pet dolarjev. Torej sestre, ne zamudite seje drugi tork v juniju.

Zdaj moram pa povedat, kako izvrstno smo se imeli na kegljaškem turnirju v Chicagi. Šlo nas je tja 21 oseb, oziroma tri timi za kegljanje in drugi smo šli z njimi za korajžo. Če se ne motim, so se nas malo ustrašili, ker so si mislili, aha zdaj bodo šle pa vse nagrade v Cleveland! Ampak kmalu so nas spoznale, da smo prišle tja samo za šport (seveda nagrad bi se ne branile), toda je prav tako, da so nagrade dobile tamošnje skupine! Me vam čestitam! Prihodnje leto vas pa povabimo v Cleveland, da vam tudi me postrežemo lepo kakor ste ve nam.

Prav lepa hvala Mary Tomazin, za vso prijaznost in gostoljubnost. Prišli smo k njej ob vseh različnih časih in je morala čakati na nas z jedili, toda ona nas je vsak čas prijazno sprejela in nam izvrstno postregla. Hvala lepa!

Sedaj nas skrbi, kako bomo zgledale v premikajočih slikah. Le kmalu jih pošljite, da se vidimo!

Torej najlepša hvala vsem skupaj, kakor tudi tistim gospodinjam, kjer smo prenočevali. Pozdravljene!

Mary Hrovat, tajnica.

Št. 17. West Allis, Wis.—Cenjene sestre! Naznanjam vam, da bomo imele prihodnje seje vsak prvi pondeljek, toda ne več popoldne, ampak zvečer ob sedmih v navadnih prostorih. Prosim vas, da se udeležite polnoštevilo seje 3. junija, ker imamo mnogo za ukrepati.

Na zadnji seji smo sprejele eno novo članico, kar nam je bilo v veselje.

Najlepša zahvala članicam in občinstvu za poset naše veselice 4. maja, ki ste na en ali drugi način prispevali k povoljnemu uspehu.

Vsem bolnim sestram želimo ljubelega zdravlja.

Štefanija Miklavčič, zapisnikarica.

Št. 18. Cleveland (Collinwood), O.—V veselje mi je poročati, da smo pri naši podružnici proslavile v splošno zadovoljstvo zbranega občinstva naš manifestalni dan: 12 letnico obstoja društvenega gibanja ter obenem tudi "Materski dan" v soboto 11. maja.

Tem potom se želim iskreno zahvaliti vsem, ki so na en ali drugi način pripomogli do tako častnega uspeha. Ge. predsednici Velikanje čestitke nad imenitno idejo, ki je bila v pravo veselje in zabavo vsem navzočim, ge. Malovasič za ves trud in agilnost glede vrednostnih daril, naši izvrstni kuharici ge. Jennie Yelitz za skrbno vodstvo vseh priprav; saj pravi pregovor, da gre ljubezen skozi želodec (kaj ne da?) ter k temu smelo pripomnim, da je bilo videti splošno zadovoljstvo. Za okusno pecivo pa se še za v bodoče priporočam našim sestram: gg. Nettie Strukel in Mary Burja. Hvala najlepša tudi vsem članicam, ki so prodajale vstopnice; g. Košuta iz Geneva, O. in M. Bukovnik za njih zavednost kot članice, saj le v združenju je moč in uspeh organizacij! Tem potom Vam, ga. Kosuta, pošljamo sosestrske pozdrave v Vaš oddaljeni dom!

Sedaj pa topla in iskrena zahvala vsem soprogom naših članic, kot tudi vsem drugim poglavarjem posameznih družin. Vsaj za vsem posvetnim veseljem agilnih članic raznoterih organizacij raznih narodnosti, je skrit tisti tihi vir vzdrževanja: Mož, ki se trudi ob težkem in neumornem delu po raznih tovarnah, za obstoj in blagor svoje družine. Čast pa odnašajo ponajvečkrat le ženske. Čula sem nekoč postaršnega moža modrovati: "Pravijo, da žena tri ogle hiše podpira, mož pa samo enega." Lahko je to govoriti, ako slednji vestno nosi domov svoj zaslužek; pa naj skuša ženička to storiti brez moževih čekov!!

Iskreno želim, da bi dobrotno nebo rosilo ves blagoslov na skrbne in ljubeče očete, ne samo na praznik očetovskega dne, pač pa naj tiha in vdano zvesta ljubezen spremlja vse trudapolna pota njih življenja vedno in povsod. Družina, spoštuj svojega vladarja ter slajšaj njegove dneve z nesebično ljubavjo!!! Pozdrav!

Josephine Praust, tajnica.

Št. 19. Eveleth, Minn.—Z veseljem poročam, da smo pri št. 19 ustanovile mladinski oddelek, katerega slika je v tej Zarji med angleškim četivom.

Prvič so nastopile na Materni dan 12. maja na banketu, katerega so priredile članice društva Krščanskih mater. Male deklice so deklamirale v slovenščini in angleščini v počast mamičam. Lepo so zapele "Bog blagoslovi Ameriko," oziroma po angleško "God Bless America."

Resnično, da jih je bilo lepo videti na odru, ko so tako pogumno nastopile in kako ponosno povedo, da so članice SZZ.

V imenu podružnice se lepo zahvalim g. E. Zakrajšek, sinu naše marljive članice. On je učitelj na Eveleth šoli ter povsod priljubljen. Priporočamo se še nadalje za naklonjenost. Najlepša hvala vsem, ki ste sodelovali na programu kakor tudi za lep poset.

Moja srčna želja je, da bi imele najlepši napredek v Zlati kampanji. Pro-

sim, da bi se splošno potrudile!  
Pozdravljene!

Mary S. Lenich.

Eveleth, Minn.—Nedavno sem bila na Ely, ko se je moja hči Mary Kurre poročila z Tonetom Prešernom, ki je že več let cestni komisar. Bog jima daje srečo in zdravje.

Kakor sem videla, mesto Ely dobro napreduje in ljudstvo tam je prijazno in radi pomagajo drug drugemu.

Lepa hvala tudi izbornim pevcem, ki so vso zimo prepevali na radijo programu v Virginiji in nam kratke čase delali! Bog jim plačaj!

Srčna hvala vsem skupaj za vso izkazano gostoljubnost.

Hvaležna ostajam,

Mary Cuřkar.

#### GLAVNI PREDSEDNICI ZA ROJSTNI DAN

Podružnica št. 20 želi za rojstni dan glavni predsednici, Mrs. Marie Prislund, vse kar svet more dati, vse kar bodo članice še storile za organizacijo ter vse, kar si sama želi, najbolj pa zdravje, sreče in blagoslova. Bog dal, da bi še mnogo let dočkala med nami kot voditeljica, kot mati in kot najboljša delavka SZZ. Bog Vas živi!

To so iskrene želje članic in odbornice podružnice št. 20.

Št. 20. Joliet, Ill.—Gorkejši dnevi prinašajo več aktivnosti, izmed katerih je najbolj pomembna naša Zlata kampanja. V juniju je zadnji čas, da storite svojo nalogo in pripeljete svoje znanke v našo veselo družbo. Ako bi vsaka članica pridobila eno novo članico za mladinski ali odrasli oddelek, kako lahko bi se doseglo zaželeno število. Torej pogumno na delo!

Dne 2. junija, 1940 priredijo skupno štiri ženska društva "Card Party," namreč društvo sv. Genovefe KSKJ, društvo sv. Ane, WCOF, in društvo sv. Cecilije, DSD in naša podružnica. Vabljeni ste vse članice, da se v obilnem številu udeležite te prireditve.

Dne 21. julija, 1940 je pa Zvezin dan v Lemontu, Ill. To bo izredna slavnost za vse, ki se boste udeležili. Vse, ki imate narodne noše, oblečite se jih, da bomo imeli prav slovensko romanje. Katera jo pa nima, naj nikar ne zaoštanje. Razume se, da bo lepša slika, če bo več oblečenih v lepih barvah. Program mi ni mogoče podati ob tem času, toda naznanim vam, da bo prvič javno nastopil naš mladinski krožek. Že to bi moglo biti privabljivo. Zapomnite si veliki dan v Lemontu 21. julija.

V zakonski stan sta stopila Joseph Ariagno in Anna Kunstek, hčerka naše rediteljice Mrs. Mary Kunstek. Poroka se je vršila v cerkvi sv. Jožefa 20. aprila. Dne 25. maja se je poročila Helen Zelko, hčerka sestre Barbara Zelko z John M. Stefanich iz Tower, Minn. Obilo blagoslova želimo novim zakoncem.

Delj časa je bolna sestra Anna Berry. Zdravi se na njenem domu. Sestra Frances Bebar, je srečno prestala operacijo in se vrnila na njen dom. Naša srčna želja je, da vse bolnice hitro pozdravijo!

Dne 7. maja smo izgubili eno sestro, Mary Zeleznik. Po daljši boleznii je kar zaspala in s tem si rešila težkih

bolečin. Zapušča soproga, enega sina in tri hčere. Naše sožalje, ranjki pa večni mir in pokoj.

Članice, ne pozabite, da asesment mora biti redno plačan. Udeležite se seje, kjer se lahko pogovorimo za napredek naše Zveze.

Pozdravljene!

Josephine Muster, tajnica.

### Domovina v slikah v Oglesby, III.

Dne 12. maja ali na Materni dan sem se odzvala povabilu podružnice št. 89 v Oglesby, Ill., ter šla kazat slike iz domovine. Najprvo sem se spoznala z prijaznimi odbornicami podružnice, in ko vstopim v dvorano, sem kar obstala, ko sem videla natlačeno dvorano. Bilo je po številu 400 ljudi, kateri so prihiteli videti še enkrat domovino v slikah. Takoj sem si mislila, da je to delo pridnih članic in odbornic zbrati toliko ljudi od blizu in daleč, ki so šle pridno na delo s prodajo vstopnic.

Nato se je začel lep program, namreč pevske točke, v katerih so nastopili moški kot ženske, ter v pesmi obudili spomin na domovino. Nato so mlada dekleta in fantje igrali na gitaro, harmoniko in gosli. Tudi mala deklica, ki je morala biti najmlajša v dvorani, nam je zapela prav ljubko. Predstavljena sem bila po predsednici Mrs. Nemeth, ki mi je pripela "corsage v imenu podružnice." Že sem mislila, da sem gotova, ko pride na oder mala deklica mladinskega oddelka s košarico cvetlic ter mi jo v lepi deklamaciji izroči. V imenu št. 24 iz La Salle, Ill., je pozdravil navzoče Mr. Anton Strukelj, glavni uradnik družbe sv. Družine.

Sledilo je kazanje slik iz domovine. Navzoči so pazno in zadovoljno sledili do konca.

Opazila sem lep sporazum med odbornicami in članicami. Videla sem, kako navdušeno dela med njimi tajnica Mrs. Meglich ter blagajničarka Mrs. Kernc in zapisničarka Mrs. Prijatelj.

Po kazanju slik smo se podali na dom Mrs. Prijatelj, na povabilo odbornic, kjer nas je čakala bogato obložena miza. Z menoj je bila moja družina in glavna blagajničarka Mrs. Muster.

Morala bi tam ostati ves dan, kajti njih prijaznost in gostoljubnost nas je vse zadovoljila. Bili smo prvič gostje podružnice v Oglesby, Ill., vendar se mi je zdelo, kot da se poznamo že dolgo vrsto let.

V prijetno dolžnost si štejem ob tej priliki se zahvaliti predsednici Mrs. Nemeth, tajnici Mrs. Meglich, blagajničarki Mrs. Kernc ter zapisničarki Mrs. Prijatelj. Zahvaljujem se tudi prijateljem, Mr. in Mrs. Lovrine ter Mr. in Mrs. Anton Jereb. Radi bi bili obiskali še druge naše prijateljke po Oglesby, toda žal, čas ni dopuščal, kajti bilo je že pozno. Vašo gostoljubnost, prijaznost in lep sprejem bom ohranila za vedno v toplem spominu. Podružnica št. 89 želim v bodoče mnogo uspeha. Bog Vas živi!

Josephine Erjavec, glavna tajnica.

Dodatek: Tej zahvali glavne tajnice se pridružujem tudi jaz, ker sem imela priložnost biti med vami in uživati ob enem vašo gostoljubnost, moja iskrena želja je, da se še kdaj vidimo. Torej še enkrat, lepa hvala!

Josephine Muster, gl. blagajničarka.

### ČESTITKE, GOSPA SHEPEL!

Naša glavna podpredsednica gospa Mary Shepel bo praznovala svoj rojstni dan 9. junija. Živela, gospa Shepel in še na mnogo let sreče, veselja, zdravja in delovanja v prid SZZ!

Št. 24, La Salle, Ill. — Naznanjam vsem našim članicam, da se vrši "pardi" v petek večer, 7. junija, to je prvi petek v mesecu. Vsaka članica mora vzeti dva tiketa, če se udeležijo pardijske ali ne. Pridite vse na prihodnjo sejo, ki se bo vršila v nedeljo, 2. junija ob dveh popoldne.

Naša blagajničarka sestra Horzen in soproga Anton sta praznovala 25-letnico zakonskega življenja. Domači in prijatelji so jima priredili veselo presenečenje in se veselili pozno v noč. Ravno tako je praznovala svoj 70-letni rojstni dan Frances Meglen. Tudi njej so otroci in prijatelji priredili lep večer.

Naša nadzornica sestra Bildavar in soproga Matt sta slavila 35-letnico zakona. Bila sta tudi veselo presenečena v družbi svojih otrok in mnogih prijateljev. Vsem slavljencem želimo obilo sreče in zdravja na mnogo let! Bog jih živi!

Poročam žalostno novico, da je preminula sestra Agnes Kupšek. Bog ji daj večni mir in pokoj! Sorodnikom izrekamo globoko sožalje.

Opominjam vse sestre, da priložite 10 centov k prihodnji mesečnici, to je sklep podružnice, da vsaka prispeva 10 centov ob času smrti članice, kar je za sv. maše in cvetlice.

Na operacijo se je morala podati Fannie Dolanc. Sedaj se zdravi na domu svojih staršev. Vsem bolnim sestram želimo ljubelega zdravja.

Pozdravljene!

Angela Strukel, tajnica.

\* \* \*

Peru, Ill. — Težko bi pogrešal list, oziroma revijo SZZ, če bi prenehala po moji ranjki soprogi prihajati do me. Od začetka, kar je bila moja soproga članica Zveze, se mi je list tako priljubil, da skoraj ni morem biti brez njega, ker vsi člani in spisi od članic Zveze so zelo zanimivi. Posebno so mi pri srcu članki duhovnega vodja Rev. Milana Slajeta, ker so tako vspodbudni in v srce segajoči v verskem in v narodnem oziru.

Ob enem čestitam blagi gospej Marie Prislend za vso njeno hrabrost in požrtvovalnost, bodisi v verskem ali v narodnem oziru in za splošno korist SZZ in vsega slovenskega naroda.

Slovenska ženska zveza stoji na dobri podlagi, bodisi v članstvu ali v finančnem oziru v teh kratkih letih. Blaga gospa Marie Prislend je premagala vse zapreke s trdno vero v Boga in ob enem so ji druge glavne odbornice sledile in vse članice sploh, tako da je organizacija SZZ na dobri podlagi, z tako malim mesečnim asesmentom. Želim Vam, gospa Prislend, vsem glavnim odbornicam in sploh vsemu članstvu še za naprej veliko uspeha in božjega blagoslova. Gospej Prislend, glavni predsednici in ustanoviteljici SZZ želim, da ji ljubi Bog ohrani zdravje še mnogo let, da bi mogla še zanaprej za svoj narod tako požrtvovalno delovati kakor

dosedaj in enkrat pa prejela plačilo tam gori pri Bogu za vse trudapolno delo. Bog Vas živi, blaga gospa Marie Prislend!

S spoštovanjem do Vas, urednica Zarje: **Feliks Kupšek.**

F. S. Prilagam dva dolarja za enoletno naročnino Zarje.

Št. 25, Cleveland, O. — Materinsko proslavo smo praznovali s prav mičnim programom. Vprizorjena je bila krasna drama "Bele vrtnice," katere vsebina je pomembna za praznik mater. Pri tej proslavi je prvič nastopil naš mladinski oddelek v svojih novih uniformah. Z veseljem smo gledale na lepo število mladih deklic, ki so ponosno prikorakale na oder in pokazale, kaj vse so se naučile v kratkem času, za kar so dobile prav lepo pohvalo od občinstva.

Bilo je veliko dela, predno so se deklice izvežbale, zato naj prejmejo zahvalo Frances Bogovich, Sophie in Mary Lach, ki so se res trudile za uspeh. Hvala lepa vsem igralcem in igralkam in igrovodju Domjanu Tomazičinu, ki se je vneto zanimal za dovršenost na odru. Hvala lepa vsem, ki so podali lepe deklamacije kakor tudi sodelovali pri lepih prizorih. Še posebno hvala Mary Marsich za lepo branje in Eleanor Karlinger za spremljevanje na klavirju. Program je izvrstno uredila predsednica izobraževalnega kluba Frances Bogovich, za kar ji najlepša hvala.

Prav posebna hvala naši urednici Albinu Novaku za ves trud in delo pri mladinskem krožku in za vodstvo programa. Sestra Novak res rada ustrezne in pomaga, kadar jo vprašamo in stori še več kot je res njena dolžnost. Tudi malemu Joe-tu Mozic, ki je igral na harmoniko, prav lepa hvala kakor tudi našim kadetkam, ki so sodelovale in materam poklonile vrtnice.

Končno pa lepa hvala pridnim članicam, ki vselej rade pomagajo in vsem, ki ste se odzvali vabilu in še posebno našim boljšim polovicam, ki so prišli v lepem številu. Prisrčno se zahvaljujemo vsem, ki ste pripomogli do lepega uspeha. Lepa hvala za čestitke naši glavni predsednici Marie Prislend in za navzočnost glavnim odbornicam Frances Rupert in Frances Ponikvar.

Dobiček od te veselice je šel za krasne oblečke krožka, ker pa nimamo še zadosti, zato je bilo na zadnji seji sklenjeno, da bomo imele kart pardi po seji v juniju. Prosim, da pridete na sejo in zabavo.

Sestre, ne pozabimo na Zlato kampanjo, doslej nismo še storile dovolj, da bi bila št. 25 na častni listi. Torej, drage sestre, vpišete svoje hčere v mladinski ali odrasli oddelek. Določene so prav lepe nagrade za posamezne članice. Če vpišete tri nove članice, dobite krasno zlato zvezino broško. Na noge, za večjo in močnejšo Slovensko žensko zvezo! Pozdravi!

Mary Otničar, tajnica.

\* \* \*

### Čestitke naši glavni predsednici!

V imenu vseh članic največje podružnice št. 25, tem potom pošiljam najsrčneje čestitke naši priljubljeni glavni predsednici gospej Marie Prislend! Živela na mnogo let!

Margaret Tomazin, predsednica.

**Jože Malovič**



Predsednica št. 25, Margaret Tomazin je prejela iz stare domovine žalostno vest, da ji je v vasi Ponikve, pri Dobrem polju preminul ljubljeni oče Jože Malovič v častitljivi starosti 86 let. V domovini zapušta soprogo Marijo in sina Jožeta, v Ameriki pa dva sina, Louisa in Antona ter hčer Margaret. To sliko je prinesla Mary Hudolin, ki se je nahajala v domovini leta 1938. Naj počiva v miru. Žalujočim pa naše iskreno sožalje.

Št. 27, North Braddock, Pa.—Kako lepo je narava prebujena in ozelenela kakor tudi razcvetena. Človeškemu srcu dobro prija to veselje, ko ptičice pojejo in cvetke kažejo svoje glavice v vseh barvah in s tem častijo Presveto Srce Jezusovo, kateremu je posvečen mesec junij.

Prošla seja je bila dobro obiskana. Z veseljem smo sprejele tri nove članice. Hvala sestri Mary Mramor, ki je prva vpisala svoje dve mali vnukinji v mladinski oddelek. Upam, da boste drugi sledile in vpisale mladino, ki bo vodila organizacijo, ko nas ne bo. Kako bo glavna predsednica veselo obhajala svoj rojstni dan 21. junija, če bo kampanja lepo uspela. Vse ji iz srca želimo, da bi bila zdrava in vesela še mnogo let kot skrbna voditeljica SZZ. Bolni se nahajati Katarina Hartman in Josephine Frderbar. Mogoče vas je še več, kar pa mi ni znano. Vsem želim ljubo zdravje.

V začetku dopisa sem omenila, da je mesec junij prav lep in to vpoštevajoč, smo sklenile prirediti skupni piknik štirih društev. Vrši se 9. junija na Church hill. Vljudno vabim vse Slovenice in Hrvatice in druge prijateljce, da se bolj spoznamo in razveselimo; saj smo bili dolgo zimo doma okrog peči. Igrala bo izvrstna godba za stare in mlade. Odbori vseh društev se pridno pripravljajo, da bo zabava prvovrstna. Na svidenje na seji 2. junija in potem na pikniku 9. junija.

Pozdravljeni!

**Anna Tomašič**, predsednica.

Št. 29, Broudale, Pa.—Vljudno vabim vse naše članice na sejo 3. junija

pri sestri Kocpek. Kakor vam je znano, da bomo praznovali 10-letnico obstoja naše podružnice in treba se bo dominiti, kako bi lepše proslavljale. Pripeljte tudi nove članice, da bomo tudi me imele lep napredek.

Pozdrav vsem sestram!

**Mary Pristavec**, predsednica.

Št. 31, Gilbert, Minn.—Bolezen me je nanagloma položila v postelj in bila sem na hitro odpeljana v bolnišnico. Ob tem času se želim najlepše zahvaliti vsem sestram št. 31, za obiske, cvetlice kakor tudi darila, s katerimi ste me razveselile. Iskrena hvala častitemu gospodu župniku Rev. Schweigerju za obiske in molitve. Oni so tako blagi in skrbijo za vsakega bolnika pri fari. Bog Vam stotero povrni! Bila sem globoko ginjena, ko so prišli pevci od cerkvenega zbora, katerega sem članica. Zjokala sem se od veselja.

Resničen je pogovor: "Če Boga ne zapustiš, tudi Bog ne bo tebe!" Kadar je človek najbolj zapuščen kot sem jaz sedaj, pa mi je Bog poslal toliko dobrih prijateljev. Kako veselo sem se počutila!

Še enkrat: Srčna hvala vsem skupaj in vsakemu posebej. Bog vam plačaj!

**Frances Tanko**.

Št. 32, Euclid, O.—V maju so bile večinoma vse prireditve v počast materam. Lahko smo ponosne, ker nas ves svet časti. Pri naši podružnici smo imele lep program po seji. Tiste, ki niste prišle, vam je lahko žal. Nastopil je naš mladinski krožek v narodnih nošah. Naš vežbalni krožek je pa pridno sodeloval, da je bil res lep večer. Hvala vam matere, ker ste vpisale svoje hčerke. Najlepša hvala Lilian Zajc, Josephine Jamnik, Irene Jazbec, Esther Jamnik in Tillie Jakše za krasno petje in vso pomoč pri programu. Hvala lepa vsem, ki ste kaj darovale, da smo imele vsega dovolj, kakor tudi vsem, ki ste bile navzoče.

Počastile smo s lepim šopkom cvetlic eno mater, ki res zasluži priznanje, ne samo od nas, temveč od vseh članic veze. To je sestra Jennie Grdina, ki ima šest hčera in eno vnukinjo pri Zvezi. Njo ni bilo treba prositi, da jih vpiše, ker jih je sama iz svoje dobre volje. Lep zgled sestre Grdina je vreden, da bi mu sledile vse matere.

Sedaj je Zlata kampanja v počast zaslužne glavne predsednice in bo častno za nas, ako bomo storile svojo dolžnost.

Preminula je naša mlada sestra Mary Kolman. Bog ji daj večni mir! Preostali naše sožalje. Pretekli mesec se je poročila sestra Golinar. Naše čestitke in obilo blagoslova v zakon.

Naznanjam, da bomo šivale vsak torek in ne v četrtek. Prosim, da pridete k tem sestankom. Pozdrav!

**K. Filipič**, predsednica.

Št. 28, Chisholm, Minn.—Drage sestre in prijateljice! Na tem mestu se lepo zahvalim za obisk pri seji in udeležbi programa. Priredili smo namreč igro "Čevljarjeva Liza," katera je zelo dobro izpadla. Prireditev je bila na čast našim materam. Igra je bila kratka, a zelo zabavna. Upam, da so bili vsi zadovoljni.

Prvo so nastopile mlade deklice z pesmijo "Naprej zastava Slave." Nato so

zapele tri sestre Koščak nekaj pesmi. Po igri smo imeli lonč in nato je sledil še ples. Posebno se morem zahvaliti našim vrlim igralcem in tudi voditeljici igre, ki so tako čvrsto delali. Hvala tudi podružnicam, ki so nas obiskale, št. 19 Eveleth, in št. 48, Buhl.

Torej še enkrat hvala vsem.

Pozdrav!

**Mary Knaus**, predsednica.

Št. 40, Lorain, O.—Najprvo prav prisrčna zahvala duhovnemu vodju SZZ, častitemu gospodu Rev. M. Slajetu za lepo in spodbudno pridigo v cerkvi pri sv. maši, katere so se članice skoro sto procentno udeležile in prejele sv. obhajilo, potem za poset večernega programa, kakor tudi za lepe besede in čestitke, katere nam bodo gotovo ostale v lepem spominu in se tudi po njih ravnale.

Dalje zahvala naši cenjeni glavni predsednici gospej Marie Prislund za brzojavno čestitko, s katero nas je počastila za našo proslavo 10-letnice. Ravno tako lepa hvala gospej Mary Coghe, glavni podpredsednici iz Pittsburgha, Pa., za brzojavno čestitko.

Skoro nimam besed, s katerimi bi se najlepše zahvalila za tako mnogoštevilni poset od sosednih podružnic kakor tudi vežbalnim krožkom, ki so se udeležili v svojih krasnih živobarvnih krojih, ki so nas kar iznenadile. Zastopane so bile podružnice: št. 6 iz Barbertona in št. 10, 14, 15, 18, 21, 25, 32, 41, 49 in 50 vse iz Clevelanda, ter vežbalna krožka od št. 25 in 32 članicam omenjenih podružnic se kar najlepše zahvalim za izkazano nam čast in sestrsko sodelovanje.

Kaj naj pa rečem o govorih in čestitkah naših delavnih in požrtvovalnih glavnih odbornic, ki so počastile našo proslavo z svojo navzočnostjo? Nič drugega ne bom rekla, kakor prav prisrčna hvala Frances Rupert, Albini Novak, Mary Otoničar in Frances Poničkar. Bog daj, da bi se samo en del vaših navodil vpošteval in vaših želja za dobrobit in napredek Slovenske ženske zveze in članic.

Hvala članicam naše podružnice za tako lepo udeležbo zjutraj pri službi božji kakor tudi zvečer pri programu. Hvala vsem, ki so kolikolič pripomogli do tako lepega upeha, posebno pa onim, ki so sodelovale pri programu kakor: vežbalni krožek, mladinski oddelek in njih voditeljicam Angeli Mahnič in Albini Jančar, našim pevkam Mrs. Jennie Černe in Mrs. Angeline Tomsic ter spremljevalki na piano Miss Hermine Zortz; ravno tako hvala gospodu Anzelc Frank za igranje na harmoniko za nastop deklet v narodnih plesih. Hvala celokupnemu odboru naše podružnice za sodelovanje in vsostransko pomoč.

Prosim pa, da nam oprostite za vse nedostatke, nič ni bilo namenoma spuščeno ali storjeno, kar bi bilo v katerokoli nezadovoljstvo.

Pozdrav članicam SZZ!

**Frances Brešak**, predsednica.

Št. 41, Cleveland (Collingwood), O.—Proslava desetletnice je za nami. Vršila se je na Materni dan, tako smo imele dva praznika obenem. Program je bil lep izbran po naši urednici Albini Novak, ki pa na našo žalost ni bila med nami ta dan radi bolezn. Upa-

mo, da je že na potu okrevanja! (Hvala lepa. A. N.) Nadomestovala jo je sestra Frances Kurre, ki je imela pomočnico v glavni odbornici Josephine Seelye. Najlepša hvala vsem skupaj.

Iskreno smo hvaležne vsem skupaj, ki ste nastopili na programu, kakor tudi za lepo udeležbo od strani članic in občinstva. Prav lepa hvala za brzojavne čestitke naši glavni predsednici Marie Prislant in častitemu gospodu Milanu Slaje in za navzočnost in pomenljiv govor Rt. Rev. Msgr. Vitus Hribarju in glavni podpredsednici Frances Rupert ter zastopnicam podružnic št. 10, 14, 15, 32, 50.

Najlepša hvala našim odbornicam in kadetkam za trud in delo, katerega je bilo obilo kakor tudi spretnim kuharicam in natakaricam za točno postrežbo. Vsem skupaj smo prav iskreno hvaležne.

Nahajamo se v zadnjem mesecu kampanje. Lepo vas prosim, da se trudite pridobiti vsaka najmanj eno novo članico, da bomo imele lep napredek in uspeh.

Preminula je sestra Ana Koncilja. Naj počiva v miru! Članicam priporočam pokojno v molitev. Naše globoko sožalje vsem žalujočim.

Bolne so sestre F. Hiti, M. Mavsar, R. Mramor in D. Kozelj. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravja.

Teta štokljka se je oglasila pri sestri Mary Hiti in pustila sinčka novorojenčka. Sestra Linc je pa stara mamica. Čestitamo!

Še enkrat, tisočera hvala vsem, ki ste pripomogli do lepega uspeha naše desetletnice. Pozdrav!

Mary Lušin, predsednica.

\* \* \*

**Iskrena želja!**

Predsednica št. 41, Mary Lušin, je že delj časa rahlega zdravja. Toda njena iskrena želja je bila biti prisotna na proslavi desetletnice št. 41. In to ji je bilo dano. Njena močna volja je premagala vse zapreke, kakor tudi jo postavila na noge. Mogoče sem tembolj simpatična, ker sem sama okusila "bolezen," ki pa je bila le kratka v primeri z meseci, katere je prebila gospa Lušin v postelji.

Bog Vas ohrani pri življenju še mnogo let, ker kdor se toliko žrtvuje za društveno življenje kot Vi, gospa Lušin, je vreden dolgega življenja.

A. Novak.

Št. 43, Milwaukee, is.—Seja v maju je bila povoljno obiskana. V poletnem času se vršijo seje vsako drugo sredo v mesecu. To je bilo sklenjeno na decembrski seji in velja za junij, julij, avgust in september. Prihodnja seja se vrši 12. junija. Drage sestre, prosim, da to vpoštevate.

Bolna je sestra Mary Krošel in tudi sestra Josephine Augustine. Prosim sestre, da obiščete bolne sestre. Vas pozdravlja!

Mary Bevtz, tajnica.

Št. 45, Portland, Ore.—Kakor je bilo že poročano v zadnji Zarji, bo naša podružnica praznovala desetletnico svojega obstanka meseca junija. Tem potom se naznanja vsem sestram, da se bo vršil piknik 30. junija, to je zadnje nedeljo v juniju, in sicer v Jantzen Beach Park. Želimo, da se sestre in njih družine udeležijo piknika v naj-

večjem številu; lunch prinesite s seboj.

Prosim tiste sestre, ki še niste vrnile tiketov od zadnjih kart pardi, da jih vrnete na prihodnji seji, kakor tudi denar, ako ste prodale kaj tiketov, da ne bo potreba vse leto kolektati in delati račune za pardi, ki so se vršile še meseca marca.

Na zadnji seji je sestra Tilda Devcich podarila lep dar v korist blagajne, dar je dobila sestra Tomich. Iskrena hvala, sestra Devcich.

Na listi imamo več bolnih sester. Vsem bolnim sestram želimo hitrega okrevanja, da bi se zopet veselile ljubelega zdravja. Pozdrav!

Louise Stružnik, tajnica.

Št. 46, St. Louis, Mo.—Vljudno ste vabljeni vse sestre naše podružnice na sejo v juniju, da se pomenu, kako bomo obhajale desetletnico obstoja podružnice. Katera želi prisostvovati, naj prinese 50 centov na sejo. V tem oziru se vas ne sili, to vam je svobodno.

Prosim vas, da pripeljete tudi nove članice. Upam, da ne bomo pri zadnjih v napredku v Zlati kampanji.

Lep pozdrav!

Josephine Speck.

**Iskreno voščilo!**

Tebi, draga prijateljica, Marie Prislant, najlepše čestitam k Tvoji 50-letnici. Želim Ti zdravja in veselja ter še mnogo let voditi našo SZZ!

Josephine Speck.

**Prisrčna hvala!**

Štejem si v dolžnost, da se najpristneje zahvalim prečastitemu gospodu kanoniku J. J. Omanu za obisk v bolnišnici ter častitemu gospodu J. Slapšek na domu.

Isto se prisrčno lepo zahvaljujem vsem mojim sorodnikom, mnogim prijateljem in prijateljicam za obiske v bolnišnici in na domu, kakor tudi za mnogo lepega cvetja, katero je posebno v bolnišnici kinčalo mojo sobo. Zdelo se mi je, da vsak cvet izraža ljubezen prijateljstva, dviguje glavo ter mi smehljajoče lajša bol in čas. Hvala lepa za krasna darila ter lepa voščila k okrevanju. Spomnila sem se slovenskega pregovora: v boleznih in v nesreči spoznaš prijatelja, katero je bilo res prav na mestu.

Vsem, kateri ste se me na en ali drugi način spomnili, še enkrat ključem iz dna srca: hvala za prisrčno izkazano prijateljstvo. Ostali mi boste v lepem spominu ter bom ob priliki skušala povrniti. Naj vam Bog plača! Želeč vam ljubo zdravje, ki je največji zaklad tega sveta, vam udana

Helen Tomazič,  
tajnica podružnice št. 47.

Št. 49, Euclid (Noble), O.—Seja 6. maja je bila povoljno obiskana tudi od mlajših članic, to pa zato, ker so pričakovale urednico Zarje. Toda na žalost ni je bilo, ker se je nahajala na bolniški postelji. Želimo je hitrega okrevanja in na svidenje na prihodnji seji. (Hvala lepa, in upam, da se vidimo. A. N.) Posetila nas je pa naša glavna podpredsednica, gospa Rupert. Podala nam je veliko lepih naukov in nasvetov ter nas spodbujala za ustanovitve vežbalnega krožka in nam poklonila dva dolarja v ta sklad. Najlep-

ša hvala za velikodušnost, obisk in lepe nasvete, gospa Rupert.

Sklenjeno je bilo, da bo na prihodnji seji oddano krasno ročno izdelano posteljno pregrinjalo (krasno delo članic). Dalje je sklenjeno, da se začne z vajami vežbalnega krožka. Zato prosim vse mlajše članice, ki se zanimajo za krožek, da ste gotovo navzoče v pondeljek večer, 3. junija, ker sedaj gre zares. Začetek seje točno ob pol osmih.

Pri zadnji seji smo imele prijetno zabavo. Vse matere so bile obdarovane z nageljni in s spominkom za Materni dan. Najlepša hvala vsem, ki so pripomogle, da je bil prav lep večer. Pričakuje se vas vse na sejo v juniju, brez izgovora. Priporočam vam tudi Zlato kampanjo in prosim vas, da pripeljete kaj novih članic, ki bodo z veseljem sprejete.

Naši priljubljeni glavni predsednici poklanjam naslednje vrstice v voščilo:

**Za 50. rojstni dan**

Šopek bi rade Vam krasen povile k rojstnemu dnevnu poslane ga v dar; katere cvetlice najlepše bi bile, da bi krasile življenja altar.

Prvih deset naj bo šmarnic cvetečih; drugih deset naj bo lilije cvet; tretjih deset pa vijolic duhtečih, naj Vas spominja na srečo teh let.

Nageljnov tudi deset naj bo zraven, lepih rdečih na mater spomin; vrtnic duhtečih deset priložimo Vašo ljubezen ovenčamo z njim!

Naj Vam ta šopek bo malo darilo članic Vam vdanih iskreni pozdrav. Prošnja iskrena: dal Bog Vam obilo sreče v življenju brez bridkih težav!

Mary Stušek, predsednica št. 49.

**Čenjene sestre št. 49!**

Sporočam vam, da bo posteljno pregrinjalo oddano na seji 3. junija. Torej imate čas do tega dne vrniti listke. Naša predsednica Mary Stušek pravi, da bi se morale vse članice ogreti za idejo novega vežbalnega krožka in pomagati, da se pride čimprej do potrebne svote. Ona, sama nam je dala lep

Nepričakovano je tudi mene bolezen položila v postelj za nekaj tedno. Bilo je to prvič v dolgih letih in zato toliko bolj mučno. Toda hvala Bogu, da sem zopet na potu zdravja. Novico o moji boleznih nisem hotela dati v javnost, ker nisem hotela nobenega nadlegovati, toda navzlic temu so izvedele prijateljice in me obiskovale ter poslane cvetlice in lepe spominke. Ker je prišlo vse to iz blagih src prijateljic brez vsakega opomina, zato se čutim toliko bolj hvaležna, in si zapomnim za vselej.

Iz vsega srca se vsem skupaj zahvaljujem in želim, da bi goraka ljubezen do mene se nikdar ohladila. V mojem srcu sem uverjena, da ostane trajni spominek na vašo ljubeznivost in dobrosrčnost.

Udanostna in hvaležna za vselej.

Albina Novak.

zglede, ker je spravila štiri knjizice v denar.

Na zadnji seji je bilo veselo razpoloženje. Tako bomo gledale, da bo zabava po vsaki bodoči seji, mogoče boste rajši prišle.

Tem potom bi se rada zahvalila vsem tistim, ki so kvačkale in darovale za prigrizek. Hvala gospej Rupert za poset seje in dar.

Na bolniški postelji se nahaja A. Donat. Novorojenčka, sinčka so dobili pri sestri Fay Heglar. Sestra Mary Droblich je začela novo prodajalno (delicatessen). Rozi Strah in Louise Walter sta se dobro pozdravili. V bolnišnici se nahaja Mary Škrjanc. Čestitke in želje za zdravlje!

Več novic se izve, ako pridete na sejo 3. junija! Pozdravi!

Jenny Intihar, tajnica.

Št. 54, Warren, O.—Zadnje seje se je udeležilo lepo število članic obeh oddelkov. Vabimo vas tudi v bodoče. Sprejete smo pet novih članic, katerim ključem "dobrodošle!" Upam, da jih bo za prihodnjo sejo še več.

Zlata kampanja se bliža h koncu; glejmo, da bo to res Zlata kampanja.

Sporočati imam žalostno novico, da je 22. aprila preminula naša članica Catherine Music. Pred tremi leti je prevzela tajništvo, pa jo je kmalu zatem napadla bolezen na ledvicah, kateri je sedaj tudi podlegla. Bila je rojena v Ameriki, hrvaških staršev, pred 35 leti. Zapušča žalujočega soproga in tri otroke, starše, dva brata in tri sestre, vse v Warrenu. Mnogo je pretrpela v času bolezni, sedaj gotovo počiva pri Bogu. Ostalim iskreno sožalje. Njej pa daj Bog večni mir in pokoj! Hvala vsem članicam, ki so se tako številno udeležile pogreba in ko smo šle molit rožni venec na dom žalosti. Na vse druge narodnosti je napravilo zelo lep vtis.

Na mesto pokojne in nepozabne nam članice, smo dobile kar tri nove, in sicer mater, sestro in hčerko, tako je prav.

Po zadnji seji smo se prav dobro imele. Članica mladinskega oddelka Frances Smuke nam je deklamirala v angleškem jeziku. Naša predsednica in glavna odbornica Anna Petrich pa v obeh jezikih čestitala tako ganljivo, da smo imele vse solzne oči. Obenem je počastila tri matere, ki imajo pet ali več hčerk v naši podružnici. V znak spoštovanja jih je obdarila z lepimi rdečimi nageljni. To so sledeče: Valentina Stavana, pet hčerk; Carolina Smuke, štiri hčere, in Mary Riffle, šest hčerk. Žal, da zadnja ni bila navzoča, tudi je bilo klicano njeno ime tako, da bi še denar dobila; lahko ji je žal.

Prihodnja seja se vrši 4. junija v navadnih prostorih ob osmih zvečer. Pozdravljene!

Rose Racher, tajnica.

Št. 74, Ambridge, Pa.—V Zlati kampanji je tudi naša podružnica malo napredovala. Pristopilo je 13 novih članic. Iskreno dobrodošle!

Sporočam, da smo praznovali Materni dan in mislim, da smo bile vse zadovoljne. Udeležba je bila prav lepa, katere ste zamudile, vam je lahko žal.

Naznanjam, da bo naša podružnica

prirredila 29. junija v Boro park v Ambridge piknik. Vljudno ste vabljeni vse članice kakor tudi od sosednjih društev in podružnic. Pridite v Ambridge, da se bomo skupno veselili.

Drage sestre, ne pozabite priti na sejo 5. junija, ker imamo važne stvari za rešiti. Pozdravljene!

Jenny Anžur, tajnica.



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMINULE PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:

PODRUŽNICA ŠT. 17, Mrs. Mary Cerar, 2118 S. 89th St., W. Allis, Wis., rojena 2. oktobra 1877, pristopila 14. avgusta 1932, umrla 14. aprila 1940.

PODRUŽNICA ŠT. 17, Mrs. Mary Erman, 1348 S. 64th St., W. Allis, Wis., rojena 9. februarja 1886, pristopila 14. februarja 1932, umrla 13. aprila 1940.

PODRUŽNICA ŠT. 18, Mrs. Mary Cevka, 6607 Schaeffer Ave., Cleveland, O., rojena 11. marca 1893, pristopila 12. julija 1928, umrla 3. aprila 1940.

PODRUŽNICA ŠT. 32, Miss Mary Colman, 980 E. 218 St. Euclid, O., rojena 13. oktobra 1913, pristopila 4. februarja 1936, umrla 23. aprila 1940.

PODRUŽNICA ŠT. 40, Mrs. Margaret Seme, 1725 E. 34 St., Lorain, O., rojena 13. julija 1885, pristopila 10. maja 1938, umrla 23. aprila 1940.

PODRUŽNICA ŠT. 41, Mrs. Anna Koncek, 971 E. 237 St., Cleveland, O., rojena 25. maja 1887, pristopila 4. aprila 1939, umrla 16. aprila 1940.

PODRUŽNICA ŠT. 54, Mrs. Catherine Music, 2123 Milton St., Warren, O., rojena 20. septembra 1905, pristopila 7. marca 1935, umrla 22. aprila 1940.

PODRUŽNICA ŠT. 55, Mrs. Magdalena Bogovich, RFD No. 1, Girard, O., rojena 22. marca 1901, pristopila 10. aprila 1934, umrla 29. aprila 1940.

PODRUŽNICA ŠT. 88, Miss Jennie Hilda, 809 Broad Street, Johnstown, Pa., rojena 29. aprila 1922, pristopila 3. decembra 1939, umrla 28. marca 1940.

Naj duše umrlih sosester počivajo v miru!

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.—Tem potom vabim vse članice, da pridete na prihodnjo sejo 4. junija v navadne prostore. Slišale boste poročilo od naše veselice. Najlepša hvala vsem skupaj, posebno sosestram sosednjih podružnic št. 26, št. 80, in št. 91. Bog vam stotero povrni. Ob priliki vam bomo tudi me povrnilo. Nadalje hvala vsem onim, ki so prinesle lepe dobrotke in tudi toliko dobrega za prigrizek. Vse vemo, da vzame mnogo časa in dela, da se kaj dobrega pripravi. Da je bilo vse dobro, je gotovo, ker nam ni nič ostalo. Hvala tudi vsem, katere ste veliko žrtvovali za uspeh te prireditve. Čestitam onim, katerim je bila sreča mila, katere niso bile srečne, bodo pa drugič.

Nadalje prosim, pripeljite kaj novih članic na prihodnjo sejo. Pozdravljene!

Mary Tomec, tajnica.

Št. 85, Depue, Ill.—Težko pričakujem vsaki mesec našo priljubljeno "Zarjo," katero pregledam od konca do kraja, posebno, če bi našla dopis od naše podružnice, pa ga ni, čeprav je nekaj naših članic aktivnih za povzdigo podružnice.

Naše seje so kaj pičlo obiskane, kako lepo bi bilo, cenjene sestre, da bi se bolj resno zanimale, saj to je nam v razvedrilo. Večkrat imamo kaj važnega za razmotrivati in če ne pridefe na sejo, sploh ne vemo, kaj je vaša ideja. V slogi je moč! Na zadnji, majski seji, je bilo prav prijetno, ker smo praznovali Materni dan. Postregle so nam za ta dan, z okusno kokošjo pečenko: K. Novak, F. Šiška, A. Spolar in M. Žičkar, slednja nas je tudi presenetila z velikim krožnikom lepih in okusnih krofov; sestra J. Perhne z vlečeno sirovo potico, v kateri je ona prava strokovnjakinja; sestra N. Rešetič pa z dobro hladno ječmenovo kavo in prinesla je tudi lepi šopek svežih cvetlic.

Naša blagajničarka M. Žugič ni bila navzoča, pa ni pozabila na nas, ter nam je poslala tudi krasni šopek svežih cvetlic, katere smo si potem razdelile med seboj. Sicer nas ni bilo dosti, pa smo se prav prijetno zabavale in tudi zapele par pesmic v počast materalam. Ta dan nam bo ostal v spominu.

Dal Bog, da bi kmalu okrevala bolna sestra T. Kopina kakor tudi druge bolne sestre. Da se vidimo na seji!

Pozdravljene!

Angela Spolar.

V.:

OB GROBU OČETA

Prinesla sem rož, oče, dragi! rdeče so in bele vmes, ko hočem jih na grob dejati, se trga v prsih mi srce! Saj veste, zakaj? Ko sem še neboljeno dete bila je luč vašega življenja ugasnila in jaz ostala sem brezdomka. Kaj mogli ste zato, Bog hotel je tako!— Sedaj tujina daje kruh mi, otožno v njej je domovanje; le to mi še tolažbo daje, da večno tam se združimo!

Št. 88, Johnstown, Pa.—Cenjene sestre! Kakor ste videle, zadnja seja, 5. maja ni bila prav v obilnem številu

obiskana; nekaj najbrž zato, ker smo prejšnji večer imeli veselico, namreč smo obhajali drugo obletnico obstoja naše podružnice in ste bile mogoče trudne. Upam, da bo prihodnja seja bolj povoljno obiskana. Saj zdaj, ko imamo seje izvečer in ženske že svoje delo odpravijo, tem lažje pridejo na sejo.

Cenjene članice! Zopet vas opominjam zaradi mesečnine, ker ne govorim rada vedno od tega, pa moram, ker so ene, ki ne plačujejo, potem pa napravijo sitnosti sebi in meni. Saj veste, da je bilo na seji sklenjeno, da se ne zalaga več, ker tako se blagajna izžrpa, ako potem odstopi, namesto da bi povrnila. Saj veste, da so pri vsakem društvu stroški, ravno tako pa pri naši podružnici. Dohodkov nismo imeli od prve obletnice nobenih, ravno kar članstvo prispeva. Zato vas še enkrat opominjam, da plačujete redno, saj se vedno lažje plača en mesec kakor pa dva, tri ali več mesecev. Katere ste tako oddaljene, da ne morete priti vsak mesec na sejo, lahko pošljete s katero drugo članico.

Vam naznanjam, da je dobila naša podružnica znake z napisom SZZ, da si jih pripravimo namesto rož, kadar sprejemo katero naših sester k večnemu počitku. Na naši veselici na 4. maja je bilo precej velika udeležba. Najiskrenejše se zahvaljujemo vsem, ki so nas posetili iz Pittsburga na naši drugi obletnici. Vsa čast naši glavni podpredsednica Mary Coghe, ker ona vedno prav rada pride. V začetku naše podružnice je bila z nami, ker nas je ona sprejela, na prvi obletnici ravno tako in zdaj na drugi, obletnici, 4. maja je bila zopet med nami, za kar se ji najiskrenejše zahvaljujemo. Ob enem se zahvaljujemo za ganljiv govor na odru. Hvala Mrs. Cadonič, ki se jim ni zdelo predaleč za poset na naši drugi obletnici. In se zahvaljujemo vsem drugim iz Pittsburga, ki so nas obiskali.

Cenjene sestre! Želja naše urednice Albine Novak se še ni izpolnila, ker veste, kako bi ona rada, da bi dobila vsaka članica vsaj eno novo za Zlati jubilej glavne predsednice. Zato vas prosim, potrudite se vsaj zdaj, dokler je kampanja v teku, vsak vsaka za eno novo članico. Pozdravljene!

Mary Loushe, tajnica.

### KO ŠTUDENT NA RAJŽO GRE

Ko študent na rajžo gre,  
jupajdi, jupajda,  
dobro pije, dobro je,  
jupajdi, jupajda.  
Haha, haha . . .

Mati da mu par klobas,  
jupajdi, jupajda,  
oče pravi: To ni špas!  
jupajdi, jupajda.  
Haha, haha . . .

Če pa dnarca zmanjka mu,  
jupajdi, jupajda,  
gre pred vrata farovža,  
jupajdi, jupajda.  
Haha, haha . . .

Gospod župnik, dober dan,  
jupajdi, jupajda,  
dober dan, gospod kaplan,  
jupajdi, jupajda.  
Haha, haha . . .



Iz Chicaga mi piše Mary K. in pravi, ča Nežikina kolona tako paše v Zarjo kot ocvirk na žgance. Hvala za poklon! Dalje pravi, da ima jako smart vnuka. Ko ga je učiteljica v šoli vprašala, kdaj je najboljši čas za trganje jabolk, se je fant odrezal: "Takrat, ko gospodarja ni doma!"

Mrs. Zupančič iz Rockdale, Ill., mi je to-le poslala: Konj in osel sta se pogovarjala. Konj reče oslu: "Veš, ti osel, zate je velika čast, ko smeš z menoj stanovati v enem hlevu." Osel pa odvrne: "Kaj se boš napihoval in domišljal? Konje bodo prav kmalu avtomobili spodrinili, oslov bo pa še vedno dovolj na svetu."

Mala Jonita Erjavec je poslušala pogovor med njeno mamo in prijateljico. Mama (glavna tajnica), ki mnogo pri telefonu sedi, je rekla svoji prijateljici: "Le kako so mogli naši predniki brez telefona živeti?" Jonita pa modro pripomni: "Saj niso mogli, zato so pa umrli."

Mary Ušeničnik in Francki Salmič naznanjam in vabim, da naj pridobijo vse Žirovke 21. julija v Lemont na Zvezin dan in naj imajo svoj sestanek in piknik pod kakim velikim hrastom na Lemontskem gričku. Pride tudi Nežika in prinese medicne.

Kurja vas, Jugoslavija.

Velesenjena gospodična Nežka!

Vaše drago in težko pričakovano pismo sem prejel in najlepša Vam hvala zanj. Bal sem se že, da mi sploh ne odgovorite tam iz daljne Amerike. Lotevala se me je celo misel, da ste se morda med tem časom že poročili. Svoj čas sem nekje čital, da se tam naša dekleta lahko poroče, kar v par tednih po prihodu v Ameriko, ako se le hočejo. Zato se mi zdi, da morate biti Vi zelo natančna pri izbiranju ženinov, ker se še niste poročili. Iz Vašega cenjenega pisma razvidim, da imate sicer resno ponudbo, a ravno tako razvidim, da Vaš snubač v polni meri ne odgovarja Vašemu okusu in

zahtevam. Ako ima svobodna ženska več snubačev, ji je v kredit, kajti že pogovor pravi, da je po dobrem blagu vedno veliko povpraševanja.

Ne zamerim Vam, če ste izbirčna pri ženinih, ker zakon ni klobuk, katerega človek lahko da cunjarici, če se ga naveliča, ali ako ne paše. Tudi sem imel precej prilik, da bi poskusil zakonsko srečo. Nekatere izmed njih so bile na zunaj naravnost sijajne, a vedno je bilo nekaj, kar ni bilo tako, kakor bi bil jaz rad. Tako sem ostal do danes—sam.

Ako si Vaše pismo pravilno tolmačim, polagate Vi zelo veliko važnost na materialistično stran zakona. Gotovo Vas je življenje, zlasti Amerika, naučila realnosti. Ne štejem Vam tega v zlo, zlasti ne, ker življenje navse zadnje res ni igrača. Poleg tega sva, kakor si dovoljujem misliti, oba dorastla do spoznanja, da zakonski ljudje ne žive samo od ljubezni ter da je zato treba upoštevati tudi take reči, kakor je stanovanje, hrana, obleka itd., kar ljudje v prvem mladostnem ognju radi svoje neizkušnosti, prezre.

Že v svojem zadnjem pismu sem omenil, koliko znaša moja pokojnina. Danes pa naj še pripomnim, da imam prihranjenih tudi nekaj "jurjev" ter da imam tukaj v Kurji vasi lično hišico z zelenjadnim in sadnim vrtom. Tudi moram pripomniti, da se mi penzjon zviša, ako se poročim, in da žena v slučaju moje smrti dobiva pokojnino. Iz tega lahko spoznate, draga gospodična, da bi bila pri meni dobro preskrbljena, zlasti še, ker si dovoljujem misliti in upati, da tudi Vi niste brez svoje dote. Vaša dolarska rezerva bi torej bila samo za približek in izredne slučaje.

Ob tej priliki se mi zdi potrebno nekaj omeniti o naši Kurji vasi, da ne boste mislili, da živim v kakih hribih in samoti. Naša kurja vas je namreč del Ljubljane in to oni del pod Golovcem. Prav lep in miren kraj je to, naravnost idealen za mirno življenje. Zdi se mi, da Vam bo zelo ugajal.

Gospodična Nežka! Pri nas se že vzbujajo pomlad. Breze že zelene po Golovcu in črešnje po bregovih se v svojem popolnem razcvetu svetijo v pomladnem soncu kakor bele neveste, travniki so polni podleska, zvončkov in trobentic. Kamor se ozrem, povsod diha novo življenje. Tudi v meni se vzbujajo nova upanja! Ali bodo za—stonj?

Vas prav iskreno pozdravlja vdani  
CVETKO KOPRIVA.

### Za Očetov dan

Št. 20. Joliet, Ill.—Ker prihaja Očetov dan in to v mesecu juniju, ni več kot prav, da obrnemo našo pozornost tudi na naše očete. Ob tej priliki se bodo zbrale članice podružnice št. 20 na očetov dan, dne 9. junija ter stopile skupno k obhajilni mizi v počast naših očetov. To navado je podružnica št. 20 vpeljala že lansko leto in bo isto ponovila tudi letos. Ob tej priliki bomo obhajale spomin, in sicer 12. leta ustanovitve podružnice.

Torej drage članice, pridite v velikem številu k osmi sv. maši.

Vsem našim očetom pa želim mnogo let zdravja!

Josephine Erjavec.

Milena:

## PO SVETU . . .

Mohorjeve knjige na Koroškem so prepovedane. Na Koroškem so skoraj edino ljudsko čtivo Mohorjeve knjige. Letošnje leto pa jih niso prejeli, ker jih je nemška oblast prepovedala uvoziti. Za koroške Slovence je to hud udarec.

**Verouk na Koroškem**, ki so ga dosedaj še v nekaterih šolah smeli poučevati v slovenskem jeziku, se mora poučevati samo v nemščini. Na Koroškem je okrog 15.000 šoloobveznih slovenskih otrok, ki jim je sedaj odvzeta najosnovnejša človeška in državljanska pravica, da bi slišali pouk v materinščini.

**Usoda Poljakov je strašna.** Mnogi so izgubili vse imetje, družine so ločene in njihovi člani poslani na prisilno delo na razne strani nemške države. Nedvomno je sama nemška vlada izdala poročilo, iz katerega je razvidno, da se nahaja v Nemčiji en milijon Poljakov, povečini vojni ujetnikov, ki opravljajo kmetijska dela pod najtežjimi pogoji.

**Žalosten pojav** nudi ljubljanska bolnišnica, kjer vlada tako pomanjkanje prostora, da je morala v preteklem letu odkloniti sprejem 1.699 osebam. Vseh postelj je samo 984, naval pa je vedno večji. Končno je vlada vendarle sklenila, da nakaže za ljubljansko bolnišnico poldrug milijon dinarjev, kar je pa za vse njene potrebe veliko premalo.

**Materino mleko racionalizirano.** V Nemčiji, kjer je prehrana prebivalstva urejena po strogem enotnem načrtu, imajo pod nadzorstvom tudi materino mleko. V mnogih krajih sme mati svojega otroka podojiti le na eni strani prsi, mleko iz druge strani pa mora dati na razpolago otroškimi bolnišnicam.

## PRIZNANJE AMERIŠKIM GOSPODIJAM

Kemistinja dr. Hazel Munsell je bila več let zaposlena v državnih laboratorijih, kjer preiskujejo vrednost živeža. Sedaj pa nadaljuje na tem polju na Columbia univerzi v New Yorku. Na piki ima "nicotinic acid," kateri preprečuje bolezen pelagra in riboflavin, ki je potreben za zdravo in čisto kožo.

Ta kemistinja občuduje ameriške gospodinjice, ki kljub dolgi in hudi krizi tako dobro skrbijo za splošno zdravje družin. Pri pičlih dohodkih in nizkih plačah ima gospodinja velike težave zadostne in pravilne prehrane svoje družine. Treba je poznati vrednost živeža, da ga prav porabi in obrne v korist zdravja. Če bi gospodinjice ne znale izbirati pravilne hrane, bi bilo veliko več bolnih in nič čudnega, če bi izbruhne epidemije v takih časih hude krize. Veliko zaslug za splošno zdravje imajo previdne gospodinjice, ki z vso resnostjo in zanimanjem obiskujejo in poslušajo predavanja po klinikah in drugih zavodih ter se potem po teh navodilih tudi ravna doma.

Ob velikih jezerih se je v zadnjih časih pojavila pelagra. To je bolezen revnih stanov in je posledica pomanjkljive hrane. V starih časih so take bolezni povzročile mnogo skrbi zdravstvenim oblastem, danes pa prav dobro vedo, da se ta bolezen ozdravi in zatre z zadostno in pravilno hrano.

Mrs. T. K.

## ŽENA IN DOM

## ZRELE BANANE

**BANANE** so en sadež, ki ni dober, ako bi dozorel na drevesu, oziroma na palmi. Noben domačin v Srednji Ameriki bi se ne pritaknil zrele banane z drevesa. Banane porežejo predno dozori in tudi med prevozom skrbijo, da so v nizki temperaturi — okrog 55 stopinj. Ko jih dvignejo z ladij in so postavljene pred prekupčevalce, so še vedno zelenkaste. Če kupimo take, moramo počakati, da postanejo lepo rumene, potem so prava slast za vsakega. Banane ne prenesejo mraza zato jih držite na primernem prostoru, kjer lahko dozori.

## Sir ima protein in vitamine

Med našo vsakdanjo hrano uvrstimo kdaj tudi sir, ki je kot mlečni izdelek poln vitaminov. Mesto mesa, ki je drag protein, rabimo sir, ki je cenejši. Sir je koncentrirana hrana, zato jo moramo zmerno uživati. Ne preveč naenkrat. Sir je sestavina vode, maščobe in proteina. Mehak sir ima več vode kakor jo ima trd sir. Cream cheese, ki ima smetano, ima tudi več maščobe. Cottage sir, ki je iz posnetega mleka ima najnižjo kalorijsko vrednost. Priporočamo ga takim, ki se bojijo zrediti. Za suhe je Cream cheese. Ljudje s slabo prebavo naj ne jejo samega sira, posebno ne zvečer. Sir ne prenese hude vročine, kar moramo vpoštevati pri kuhi. Ena kocka poldrugi palec velika "American" sira nam da po sto kalorij, kar vpoštevajmo pri dieti.

Mrs. T. K.

Zbira Frances Sužel:

## DOMAČA KUHINJA

## Sladka repa (White Turnips)

Olupi repo, zribaj na šnitice ali zreži na kocke, potem jo v vreli vodi skuhaj; pri kuhi prideni malo kiseljine, kuhano odcedi in še s kropom poplahni. Potem naredi iz masla ali masti in moke blede roštanje brez vsakovrstne dišave, deni notri repo, primešaj in z juho ali kropom zalij, pa skuhaj, da je repca mehka, med tem osoli po okusu.

## Sladka repa drugače

Repo olupi in zreži na drobne kocke, skuhaj jo v vreli vodi, prideni malo kiseljine. Potem razgrej maslo, deni notri malo stolčnega cukra; ko penice požene, tudi malo moke, dobro zmešaj, potem deni notri repo; rahlo premešaj malo zalij, osoli pa skuhaj.

## Korenje (Carrots)

Korenje olupi in zribaj na šnitice ali zreži na drobne kocke, v vreli vodi skuhaj; naredi iz masla ali masti in moke blede roštanje, deni notri ocejeno korenje, zalij malo z juho ali kropom, osoli pa skuhaj.

## Kolerabe

Kolerabe olupi in cele skuhaj kakor tudi kar je lepega, mladega perja, katerega splahni čisto in zreži na tanke rezance. Ko je kuhano, odcedi in kolerabce nareži na rezance ali kocke ali šnite. Naredi roštanje, deni kolerabe in perje notri, zalij z juho ali s kropom, osoli in naj še malo prevre.

## Pražena jabolka (Baked Apples)

Izkroži iz srede jabolok vse peške in deni jabolka v kozo po vrsti, natresi v vsako luknjico cukra in še več, zalij jih toliko z vodo, da stoji prst visoko, in praži. Ko so lepo rumena, deni na krožnik; s tem, kar je spodaj, jih polij, pa daj gorka na mizo.

## Trejet

Šnite kruha pol prsta debele opeci (toast) na mrežici na obe strani lepo rumeno. Zavri po primeri vina, prideni košček limone in košček pomaranče in slačkorka, da je sladko. Pečen kruh deni v za to namenjeno skledo, s tem vročim vinom jih polij, pokrij in pusti, da se shlade, pa daj na mizo.

## Frigana jetra

Jeterca namakaj eno uro v mleku, potem bodo prav gotovo mehka in okusna. Potem jih deni na desko, potegni kožico z njih, in zreži jih na tanke koščke; drobno zreži čebulo, če imaš rada, tudi malo česna, zelenega petrišilja. Razgrej maslo ali mast, deni nozrezano čebulo; ko je rumena, vrzi notri petrišilj in malo moke, da se zarumeni, nato jetra katera obračaj naglo, posoli; ko začne rumeneti, vlij nanje malo juhe, da prevro, če hočeš, jih zdaj tudi okisaj. Ko zavro, daj jih urno na mizo.

**Potice ne stresi takoj iz modela**, ker prehitra sprememba temperature škoduje. Počakaj, da se malo izkadi in izhlapi, potem jo pa previdno stresi; najbolje na sito, da se more od vseh strani enakomerno hladiti.

**Da boš imela dobro pečenko**, jo lahko zaviješ tudi v s sirovim maslom pomazani papir; kadar bi se imela pečenka zrumeniti, odvij ga proč.

Vera V.:

## DRUŽINSKA LJUBEZEN

"Mamica, zakaj je očka ves zamišljen vsaki dan? Ali je na koga jezen, ali morda je bolan?"

Očka še sedi pri mizi, tisoč muči ga skrbi, kruha išče vsej družini, ki nikjer ga najti ni.

"Očka, moj otrok, ni jezen, tudi ni nikdar bolan, tebi le deli ljubezen, zate dela noč in dan."

"Očka!" zdaj otrok zakliče, "zame delaš dan in noč, vsi bodite zdaj za priče, tebe ljubim na vso moč."

Očka svojega objame, proč odžene mu skrbi, očka ga v naročje vzame: "Moj otrok," mu govori.

## Spomin na očeta

Kadar slišim besedo "oče" vstaneš pred menoj ti, ki si zame delal in trpel. Vidim te, kako se kakor otrok igraš z nami, z nami poješ, jokaš in trpiš. Vidim te, kako ob večerih utrujen sloniš in misliš, kako bi nam poskrbel kruha.

Slišim te, kako govoriš. Trda, ko kamen je bila tvoja beseda, ko je svabila, a mehka in topla, ko je ljubila, svetovala in tolažila.

Zdaj te ni več. V grobu počivaš, oče. Bog naj ti da za ljubezen in dobroto večno plačilo!

# MIKLOVA ZALA

Povest iz turških časov

(Nadaljevanje)

"Hitro se obleci v to-le preprosto obleko!" reče Marko, stopivši oprezno v Zalino sobo. "Jaz imam sedaj stražiti do ene ure po noči. Imava torej malo časa. Lice si pobarvaj s črno barvo! Mislili bodo, da si zamorska Afričanka in nizka služabnica na dvoru..."

Tako je dobro, kakor si zdaj.

Na, sedaj si še opasi ostro sabljo pod gornjo haljo! V nesreči ti utegne koristiti. Svojo prejšnjo obleko pa poskrij bolje ko moreš, v roko pa vzemi ta-le zavitek! V njem je zame obleka, kakoršno nosijo turški trgovci, in tudi nekaj blaga za na prodaj.

Zdaj pa pojdi in zakleni sobo za seboj!"

In šla sta. Krepko in močno je stopal nočni stražnik po zvenečem mostovžu, tiho in rahlo pa je korakala pred njim — črna zamorska služabnica. V prsih ji je srce plalo, kolena so se tresla. Le en krik in klic, in obadva sta izgubljeni!

Sem po dolgem hodniku je prikorakala sedaj nova straža. Zamolklo so doneli čuvajevi koraki po mostovžu, skrivnostno je odmevalo rožljanje njegovega orožja ob obojanih zidinah.

"T-le sem, pod ta-le obok stopi, Zala, in bodi mirna, kakor mramoren kip! Sicer sva izgubljeni."

Stražnika se nato pogovarjata. Marko zabiči svojemu tovarišu, naj pridno in vestno čuva. Osobito na ono sobo, iz katere se navadno čuje jok in stok, na ostro pazi! Češ, nocoj je zadnja noč, ko stražijo nesrečno žensko; jutri se že preseli odtod — v boljše življenje.

Novi stražnik se je napotil naravnost k vratom one sobe, kjer je mislil, da biva nesrečna žena.

Marko pa je odvedel Zalo po neznanih, tajnih vežah in hodnikih. Tu odpre vrata in jih zopet zaklene. Tam spleza preko nizkega zidu in potegne Zalo za seboj. Ondi se zopet oglašajo straži ter ji naznani stražniško geslo za nocojšnjo noč. Naposled prideta na veliki, z zidom zagrajeni cesarski vrt. Ondi splezata oba na visoko drevo in privežeta na močno vejo dolgo vrvo. Po njej se spravita po mnogih težkočah in velikem trudu na bližnje obzidje, odtod pa ven v prostost.

Bila sta v mestnih ulicah. Sedaj se preobleče Marko v trgovsko obleko, da bi nihče v njem ne spoznal sultanovega služabnika.

Rumeno jutranje solnce je jelo ravno zlatiti visoke kupole cerkve sv. Sofije v Carigradu, ko dojdeta naša znanca srečno izven turške stolice na prosto. Še enkrat se ozreta po mestu svoje dolgoletne sužnosti in svojega trpljenja. Nato pa jo zavijeta preko dolge, v gosto meglo zavite planjave proti severu v balkanske gore...

V cesarski palači so strežaji tisto jutro dolgo čakali, da vstane lepa služabnica sultanova. Vsi so ji zavidali tako mirno in trdno spanje. Ali njih čakanje je bilo zaman. Žena se ni zbudila, niti ganila se ni.

Vsi so že mislili, da je umrla po noči, ali si storila kaj žalega. Zatorej ulomijo vrata. A kako se zavzemo, ko ji ni nikjer ne sledu, ne tiru! Obupani so tekali stražniki in strežaji po vsem poslopju, ali lepe kristjanke ni bilo zaslediti nikjer.

Sultan je dal takoj vse stražnike vtakniti v temno ječo, le enega ne; zakaj Marka ni bilo nikjer. Proti večeru so še le zapazili na cesarskem vrtu vrvo, ob zidu visečo. In zdaj je bilo jasno kakor beli dan, da je s stražnikom vred ušla iz sužnosti lepa kristjanka.

Še tisti dan je poslal sultan jezdece za kristjansko sužnjo na vse strani svojega velikega cesarstva. Imeli so ukaz in povelje, obadva živa ujeti. Zatorej so po cele noči jahali na brzih turških konjih ter iskali ubegla kristjana.

Zaline zasledovalce in vohune imenuje slovenska narodna pravljica "pesjane." O njih se pripoveduje, da so bili ljudje, ki imajo eno nogo in sredi čela le eno oko, in

da so največji sovražniki kristjanske krvi. Od daleč že ovohajo kristjana. Zasledujejo ga, kakor zajca psi, dokler ga ne dobe v svojo pest. Njim ubežati, je bilo torej za kristjana nemogoče.

Tako strašne ljudi je, kakor pripoveduje pravljica, poslal turški car za lepo Zaliko, da jo ugrabi.

Večkrat so ju že bili jezdec zasledili. Ali Zalika in Marko sta se jim vselej srečno umaknila. Zvedela sta namreč skrivnost, kako je edino mogoče, uiti pesjanom.

V temni noči sta došla v velik gozd v deželi bolgarski. Tu sta se hotela skriti. A počivati nista mogla nikjer, kajti divje zveri so ju preganjale povsod.

Šla sta torej dalje in dalje po gosti šumi, sama ne vedoč, kam prideta. Naenkrat zagledata majhno luč. Kreneta proti njej in prideta do samotne kočice sredi gozda.

V hišo stopivša, jo najdeta prazno. A hitro prikrvsa šantava sivolasa babica, rekoč:

"Kaj iščeta tukaj o polnoči, nesrečna človeka? Bežita; tu so tolovaji doma. Ravnokar so šli na lov. Ako pridejo domov, vaju ovohajo ker sta kristjana, in raztrgajo na drobne kosce."

Tudi jaz sem bila nekaj vajine vere. Ali zdaj sem že skoro pozabila na Boga in molitev. Le kako dobro dejanje še storim v zveličanje svoje grešne duše. Zatorej se mi smilita, ker vaju zasledujejo pesjani. Ako jim hočeta uteči, morata to-le storiti: Po noči bežita naprej, kakor hitro moreta. Po dnevi pa počivajta, stoječa v vodi, pod drevesnimi koreninami, ki rasto ob rekah ali potokih. Glavo imejta pokrito z zeleno celino!

Ako hočeta priti domov, hodita vedno proti severu! Tam prideta do velike, velike reke. Ob njej idita proti tistim deželam, odkoder teče voda! Nato prideta do manjše reke, po imenu Sava. Hodeč proti njenemu izviru, dospeta v svojo domovino!"

S srebrom in zlatom je poplačal Marko sivolasi ženi prorokovanje. Ob pravem času sta se še ločila od starke ter ušla tolovajski druhal.

Po cele noči sta tavalala potem naša potnika po gozdovih in gorah puste dežele bolgarske. Povsod so ju zasledovali pesjani. Le kadar sta stopila v potok ali reko in se skrila pod drevesne korenine, so izgubili pesjani njih sled. Čestokrat je tedaj slišala Zalika, kakor pripoveduje koroška narodna pesem, da so govorili pesjani:

"Tu je b'la, tu je ni...  
krščanski duh diši."

Strašno težavna in nevarna je bila za Zaliko in Marka pot po nepoznanih deželah. Naposled sta srečno došla v deželo srbsko ob globoki Donavi, ali pesjani so jima bili še vedno za petami.

Moči so ju že zapuščale. Zdvojila bi bila skoro in obupala nad svojo rešitvijo. A v vseh nezgodah in nevarnostih je zaupala Zala še zmeraj v božjo pomoč. Kadar koli je pogledala na sliko Matere božje in iskreno molila, rodil se je nov up in nova nada. Srčno hrepenenje po Mirku se ji je vzbujalo z novo silo v njeni duši. Vse bi rada in voljno pretrpela, ako bi le še enkrat videla blago lice svojega moža in ženina.

Ta misel in up sta dajala zvesti ženi novo moč in pogum. Ali Marku, Zalinemu zvestemu spremljevalcu in rešitelju, so čim bolj od dne do dne pojemale moči. Naposled se od same slabosti ni mogel več vzdrževati po koncu.

Neko jutro je stopil iz vode in se vlegel tja pod košato drevo, da bi po dolgem času zopet zatisnil oči. A takoj ga ovohajo pesjani. Jezdec turški pridejo ter ugrabijo nesrečnega moža.

Zalika, to videč, jame vpiti in klicati na pomoč. A vse zastoj. Marko je sicer pogumno in junaško branil sebe in svojo spremljevalko, ali pesjani ga ubijejo in raztrgajo na kosce. Potem plane divja pesjanska druhal tudi za nesrečno ženo in dere za njo do reke Donave.

Zala se vrže vsa obupana v penec valove, srečno preplava široko reko, njeni vohuni pa najdejo grob v hladnem vodovju.

## OSEMNAJSTO POGlavJE

V Svetnah v Rožni dolini so delali med tem velike priprave za imenitno ženitovanje. Ženila sta se Mirko, gospodar na velikem Serajnikovem domu, in Almira, bogata hči Tresoglavova.

Odkar je sivolasi oče Serajnik zatisnil oči, se ni nihče več protivil tej poroki in zvezi. Zaliko so že davno imeli



za mrtvo. Almira je pa vedela tudi skrbeti za to, da ni prišlo njeno izdajstvo v zadnjem turškem boju na svetlo. Vsem se je znala prikupiti. Mladeničem se je dobrikala kakor poprej, starim jezičnim babicam pa je zavezala jezike s tem, da jim je pri vsaki priliki poklanjala majhnih darov.

Le nesrečni mladenič Davorin se ni hotel ukloniti Almiri. Le on je vedno hudo govoril o njej, naštevajoč ji čestokrat njene pregrehe. Toda na Davorina se niso ozirali, njemu ni nihče veroval.

V zadnjem času ga je bila spravila Almira celo izpod Serajnikove strehe. Davorin je živel nato kot berač; raztrgan in razcapan je prosil miloščine od hiše do hiše, da se je preživljal.

Prišel je dan poroke. Bogate so bile priprave za to gostijo. Še večja bogatija in potrata se je videla sedaj, kakor takrat, ko se je ženil Mirko z Miklovo Zaliko. Vsi sosede od blizu in daleč so došli kot svatje na gostovanje. Tudi radovednih gledalcev in prežarjev ni manjkalo, in samo ob sebi se razumeva, da se je zbralo ob tej priliki tudi mnogo beračev v Svetnah.

Ob pot in cesto, ki vodi v cerkev, so se postavljali ubožci, da bi prejeli kak milodar od bogate neveste in srečnega ženina. Tudi pri peči v hiši in pri vratih v veži so posedali, željno pričakujoč dobrega grizljaja.

Miklov pes Kastor je imel ta dan mnogo jeze in opravkov. Vedno je lajal in se ljuto zaganjal v raztrgane berače. Nobenemu ni prizanesel, kdor se je le od daleč bližal Serajnikovi hiši.

Na Mirkovem domu je bilo že v jutro na poroke dan vse veselo in radostno. Ženin, nevesta in svatje so sedeli za bogato obloženo mizo. Napivali so drug drugemu. Starejšina je ravnokar začel jemati slovo za nevesto Almiri; zakaj bližala se je ura, da gredo v cerkev k poroki.

Vsem se je iskrla radost v očeh. Le ženin Mirko ni kazal pravega veselja. Vselej ga je izpreletela nekaka groza ter obšel neprijeten in tesen notranji čut, kadarkoli je pogledal na berače, sedeče pri peči. Njegovo oko se je srečalo s pogledom nesrečnega Davorina. Tedaj pa se je nehote vzbudila Mirku nekdanja misel v glavi: Almira, njegova nevesta, je izdala njega in rajno njegovo Zaliko . . .

Okoli cerkve sv. Jakoba je čakalo že mnogo radovednega ljudstva na svate. V cerkvi ni bilo nikogar. Le tam pri velikem oltarju je klečala neznana žena v raztrgani, tuji obleki. Ko pa je domolila, se je napotila tudi ona iz cerkve. Začudena se je ozirala po zbrani množici misleč: Kaj le pomeni toliko čakajočega ljudstva?

Nato je ubožica pazno poslušala, kaj govorijo ljudje med seboj. In o j čudo! Pomenkovali so se o bogatem ženinu Mirku in o srečni nevesti Almiri; tu pa tam je tudi še slišala ime nesrečne Zalike.

Začuvši to govorico, zavre tujki kri v glavi. Vsa izbegana in obupana, se napoti z naglim korakom proti Svetnam. Ljudje so radovedno pogledovali za njo, a spoznal je ni nihče; saj je bila po beraško oblečena in začrnela lica, kakor zamorci.

Kmalu je došla v Svetne. Ondi postoji ter posluša. Na uho ji udarjajo mični glasovi srebrnih strun, vrisk in petje doni iz Serajnikove hiše. Vse je bilo veselo in zidane volje.

Naposled se hoče tudi ona spraviti v veselo hišo, ali pes Kastor ustavi tujo beračico. Ne pusti je dalje.

Zdaj pokliče žena psa po imenu. Ko pa začuje pes mili glas, ga spozna: začne se dobrikati tujki ter cvili in skače okoli nje od samega veselja. Hitro se vzpne po beračici, kakor da bi jo hotel poljubiti v lice; nato ji polži roko, potem zdirja v hišo h gospodarju Mirku, a zopet nazaj ven k svoji znanki.

Večkrat je ponavljala to igro zvesta žival ter lajajoč naznanjala svojo radost.

Svatje se zavzamejo nad takim vedenjem in gredo gledat, kaj pes ima. Niso se mogli dovolj načuditi, videč, da liže Kastor bližajoči se beračici roke in prste.

Tujka je stopila mirno in samozavestno v hišo in prisedla za peč k drugim beračem. Nihče je ni spoznal, ne njena mati, ne Mirko. Le zvesti pes Kastor je ostal pri njej. Na tla je legel in položil glavo na njeno nogo.

Beračica ni prosila ne kruha, ne pijače. Nepremično je zrla tja na mizo na ženina in nevesto. Tam je videla svojega Mirka, tam je gledala svojo — izdajalko.

Zdaj se je poloti strašen srčni boj. Veliko je že prestala na svetu, mnogo je izkusila, ali sedanji pogled ji je

jemal vid in posluš. Njeno srce je hotelo počiti in raztrgati prsi na dvoje. Ob pamet in um jo je spravljala ta čudna gostija.

Za trenutek se še premaga. Ko pa je končal starejšina svoj govor v slovo in sta vstala ženin in nevesta, da gresta v cerkev k poroki, tedaj se zravna upognjena beračica in stopi odločno sredi sobe pred nevesto in ženina, z donečim, zapovedujočim glasom veleč:

“Stojte, svatje! Stoj, starejšina in ženin!”

Vsi se spogledajo in začudijo nad drznimi besedami. Mirko se ustraši zvenečega glasu in spusti iz roke nevesto. Bilo mu je, kakor da bi mu donel glas njegove mrtve žene na uho.

Tudi Almira se strese na vsem životu. Strah in grozna slutnja se poloti njene krivične duše. A vendar se opogumi in reče na glas:

“Kaj se obotavljate, ženin in svatje! Kaj poslušate besede neumne beračice! Pojdimo v cerkev!”

Pri teh besedah potegne ženina za roko in ga hoče odvesti iz sobe.

V tistem trenutku pa zadoni zopet glas neznane tujke: “Vi svatje hočete peljati ženina k drugi poroki! Ali pa veste tudi, da je mrtva njegova prva žena? . . . Dokazite mi to!”

Nihče ni seveda mogel tega dokazati. Toda Almira se ni ustrašila teh besed in je odgovorila:

“Kdo ti daje pravico, zahtevati kaj takega od mojih svatov? Govori ti, ako veš za prvo ženo mojega ženina!”

“Govoriti hočem, predrzno dekle,” odvrne z vzvišenim glasom beračica. “Jaz vem za nesrečno ženo Zala. Ona še živi, če si jo tudi ti, nesrečnica, izdala — Turkom!”

Vsi so se kar strme prestrašili takih besed in nenadne obtožbe. Almira je hotela drzno tujko že udariti za tako obrekovanje po ustih, da bi se ji kri ulila po licih, a v tem hipu je priskočil berač Davorin in v sveti jezi zgrabil predrzno nevesto ter jo porinil na stran, rekoč:

“Da, res je, kar govori beračica. Ti, ti sama si izdala mene, Zaliko in nas vse.”

Omamljeni so stali Mirko in svatje v sobi. Vsi so mislili, da se vname hud prepir. Nekateri so bili že prišli Davorina in ga vrgli na tla, suvajoč ga z nogami in pestmi, drugi pa so pograbil tujko, hoteč jo iztepti od hiše.

V tem hipu se ohrabri Mirko in reče odločno:

“Stojte, možje! Pustite pri miru beračico in Davorina! Nihče naj se ju ne dotakne, tudi ti ne, Almira! Tu sem jaz gospodar!”

Te zapovedujoče besede so šele napravile mir v hiši. Vse je potihnilo in strmelo, kaj bo iz tega. Ženin Mirko pa nadaljuje:

“Tebe, neznana tujka, pa prosim, povej mi kaj o moji dragi ženi Zaliki! Bogato te hočem obdarovati, ako mi veš povedati, kje je grob moje prve neveste. Dam ti, kar poželiš, dam ti polovico svojega gospodarstva, ako mi znaš povedati, ali še živi in kje da živi — moja Zala. Sel bi za njo na konec sveta, da bi le našel — svojo nesrečno, prvo nevesto.”

Solze se ulijejo Mirku pri tem spominu po licu. V sobi nastane skrivnostna tišina. Vse zre sedaj nepremično v tujko, radovedno pričakujoč njene izpovedi.

Beračica pa jame govoriti tako-le:

“Preteklo je že sedem let, odkar se je poročila Zalika. Na dan njene poroke je prihrl ljuti Turek, in nevesta se je morala še tisti dan ločiti od svojega ženina. Njega so ujeli. Zala ga je sicer poskušala rešiti s pomočjo junaškega mladeniča Davorina iz turške ječe, a pri tem početju jo je nekdo — izdal.

Zalika je prišla v sužnost. S seboj je imela edin viden spomin na svojo zakonsko zvezo, namreč sliko Matere božje, katero ji je bil oče Serajnik izročil na dan njene zaroke.

Ta podoba je bila odslej edina tolažba nesrečni ženi v globoki Turčiji v glavnem mestu Carigradu, in ta slika ji je rešila življenje!”

Tu je prenehala beračica. Vsi so kar strmeli nad tujo ženo, ki je govorila resnico. Mirko je kar radosti trepetal, začuvši take besede. Almira pa je postala hipoma bleda kakor smrt in kri ji je zastajala v žilah. A Davorinu so iskrile od same jeze in togote oči, zakaj novi spomini so mu sekali skeleče rane v srcu.

Tuja žena je odvila nato z glave turški robec in haljo ter nadaljevala z izpremenjenim milim glasom:

(Dalje prihodnjič)

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

## YOUTH AND RECREATION BOARD

DISTRICT 1—Mrs. Albina Novak, 1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio, president of Board  
 DISTRICT 2—Miss Molly Sumic, 222—57th St., Pittsburgh, Pennsylvania  
 DISTRICT 3—Mrs. Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott Ave., Chicago, Illinois  
 DISTRICT 4—Mrs. Frances Marinshek, 438 Sheridan St., Ely, Minnesota  
 DISTRICT 5—Mrs. Dorothy Meister, 332 Michigan Ave., Pueblo, Colorado  
 DIRECTOR OF JUNIOR DEPARTMENT—Miss Albina Jancar 1686 E. 32d St., Lorain, Ohio.



## My Trip Through Europe

By Evelyn L. Fabian

THE BUSIEST CORNER in Vienna is where the Kärntnerstrasse crosses the Ring—here stands the Opera House. The Viennese are great promenaders, and at all hours of the day are to be found many people apparently with nothing to do but stroll up and down gazing into shop windows or at each other, or sitting under the trees in the park. The procession of dogs is almost as varied as that of humans. Dogs of all breeds and sizes with a preference for the short-haired red Dachshund, (I believe that's what they are called) are all on a leash and with huge muzzles, for in Vienna no dog is allowed to run free when accompanied by his master.



ST. STEPHEN'S  
CATHEDRAL,  
VIENNA

This very street leads to St. Stephen's Cathedral, the most beautiful Gothic church in the country. It was late in the afternoon when I went in just as the great organ was being played. I sat here for an hour about half way down the nave—and it was indeed a spiritual experience one does not forget so easily. Here one can forget the busy hectic world and allow one's mind to rest and gain real refreshment. At all times during the day it is filled with people—some kneeling before the altars, absorbed in prayer, others walking, quietly and reverently in the aisles, many just sitting and absorbing beauty; all finding for the moment that peace the soul so craves.

There are many things in this great church worthy of mention, but I cannot go into detail. The pulpit is richly embellished with carved figures and under the pulpit stairs is a figure of Pilgram, whose handiwork adorns it. What

appealed most to me was the life-size crucifix, before which stands a wooden kneeling bench. Here at all times you see some soul at prayer. There are numerous reliefs from old tombs set into the walls of the choir, some beautiful, some curious, but all interesting.



JOHANN STRAUSS' MONUMENT IN STADTPARK,  
VIENNA

Then I walked through one of the parks. Vienna is a city of statues and Stadt Park is studded with memorials which decorate lawns, lurk under trees, or stand in ranks beside the winding paths. They are not like statues set up high and proudly upon high pedestals in wide spaces for all the world to see, but they seem to be the very people they commemorate, camouflaged in marble, granite or bronze, who greet you—smiling. There is one that is the most amusing monument in existence, that fantastic gilt bronze statue of Johann Strauss, playing one of his Viennese waltzes. It is especially beautiful at sunset when his graceful, golden figure is ablaze in dazzling fire of his own genius. There he stands as if conducting a spirit orchestra, bright as a lighted lamp against a white marble background, where a frieze of delicate forms born of his own fancy seem to float in time with unheard music. How the Viennese love this statue, and why shouldn't they? Didn't Strauss give them their "Beautiful Blue Danube," which was only blue in Strauss' imagination.

The Viennese, in fact all Austrians, love flowers and we see them everywhere, not only at markets, but along the great thoroughfares at almost every corner you may



FLYING OVER VIENNA OF TODAY



CRYPT OF THE HAPSBURGS AT THE CAPUCHINS' CHURCH, VIENNA

find them for sale. Music and flowers—these are essential to their happiness and well being. The Viennese would do without food and drink rather than give up music. Vienna is the principal town of German music, in which the great Masters lived and where their immortal works have met with the greatest appreciation and culture. It is the town of Mozart, Beethoven, Schubert, Bruckner, Brahms, Gluck, Haydn, Johann Strauss, Mahler, Bittner, Wolf and others.

In the evening I had met a young married couple and a friend of theirs who was a doctor, while having dinner at the hotel. They asked me to join them in the evening which I did. We went to a Viennese Cafe, more properly called Kaffeehaus, yet so unlike the cafes in Paris for these really live on the sale of coffee. Of course in the more important places, such as the Imperial, the Bristol or cafes near the Opera House and others on the Ring, all kinds of drinks can be bought, but to my surprise on my first visit, the Viennese do not drink alcohol as does the American or Englishman. In the coffee-house (Kaffeehaus)



THE MUSEUM AND THE MARIA THERESA MONUMENT, VIENNA

we ordered a "Kaffee mit Schlag," which is a cup of the best coffee with whipped cream on top, and "ein Kipfel," one of those delicious crescent rolls. In Vienna the primary function of the coffee-house is not to supply its customers with coffee—that is only a secondary consideration. It is used mainly for reading the newspapers and conversation. A person may sit as long as eight hours over a single cup of coffee.

We left the Kaffeehaus and went to a cafe where they had dancing. They played ever so many waltzes—including American pieces. I never saw so much kissing of hands as in Vienna. It is the custom to kiss the hand of every lady, whether she be old or young, on meeting and on parting from her, and on many other occasions even after a dance.

We took the tramway back to the hotel and I must say I enjoyed a very pleasant evening after all.

The following morning at 10 o'clock I met my friends at the station and we left for Prague, Czechoslovakia.

(To be continued)

### SZZ DAY IN LEMONT

Our organization will observe the first Zveza Day at the Shrine of Mary Help of the Christians in Lemont, Ill. on Sunday, July 21, 1940.

Holy Mass will be read at 11 a. m., Daylight Saving Time, followed by Benediction. At this same time the dedication of the "Island Bled" will take place. After the church ceremonies, dinner will be served to all attending. In the afternoon, there will be a joint picnic, in care of Branch No. 2, Chicago, and Branch No. 20, Joliet. Plenty of entertainment will be in store for everyone. General chairman for this occasion will be Mrs. Planinsek, president of Branch No. 20.

In behalf of the committee in charge of the Zveza Day, I extend an invitation to all members of SZZ Branches, to all friends and to everyone, whose heart has ever desired to visit the Shrine in Lemont.

Perhaps those Branches which are not located in the immediate vicinity, could charter a bus for the day and spend a few hours here in Lemont, in prayer. We shall call it a Reunion, for we hope to see friends and members who, perhaps, haven't visited this part of the country for years. For any further information, please write to the headquarters

JOSEPHINE ERJAVEC.

### CLEVELAND MEMBERS, PLEASE TAKE NOTE!

Knowing that many of our Cleveland members intend to go to Lemont, Illinois, I got in touch with the New York Central Railroad about the fare. Fortunately they have the excursion rate for that week-end and the round-trip fare to Chicago will be only \$6.25, and from Chicago to Lemont it'll be 55 cents. This makes the total fare less than SEVEN DOLLARS. The train will leave Cleveland at 10:35 p. m. Saturday and arrive in Chicago at 5:55 a. m. Sunday. If there'll be a possibility of making arrangements with the Chicago people, that is, if there'll be 300 of us to go from Chicago to Lemont, we can get a special train and be in Lemont by 10:00 a. m. If not, then we can board the 10:30 a. m. train out of Chicago and be there about 11:30 a. m. This would mean that the time for Holy Mass in the open

would be changed for a half hour later. This can be very easily arranged to meet the situation. The train from Chicago to Cleveland will leave at 8:50 p. m. and 11:40 p. m. and arrive in Cleveland at 5:05 a. m. and 7 a. m., respectively. More information about the trip will appear in the Ameriška Domovina daily newspaper.

A. NOVAK.

### THE GOLDEN CAMPAIGN CLOSES JUNE 30, 1940!

There is no more time left for delay if we want the Golden Campaign to be a success! But, there is much we can do during the last month of the campaign. We know it to be a fact, that in the previous campaigns most of the new members were secured in the last month of the drive, because everyone was aware of the shortness of time and got busy at once.

The first three months of the campaign brought us almost 500 new members in both departments. This is good, but not too good; if we want to reach the results of other campaigns, it means that we must secure a thousand new members in the month of June. It can be done very easily if we only get going and do things. Words fail me with which to appeal to everyone at this time, to make you realize how earnest I am, but I hope you understand me by now, that when I come to you with a request, that it is urgent and that you'll do your best to fulfill it. I shall always remember everyone who'll be on the honor roll for securing at least one new member.

For every 50 new adult members.....	\$25.00
For every 25 new adult members.....	12.50
For every 10 new adult members.....	4.00
For every 5 new adult members.....	2.00

For 3 new members: the beautiful SZZ emblem brooch.  
Admission is free for junior and adult applicants. We accept girls between the ages of 4 to 14 years, who are of sound health, Catholic religion and of Slav origin or off-springs of Slav parents. The dues are only ten cents per month for which we shall pay a funeral benefit to the extent of one hundred dollars. In the adult department, we accept females from 14 to 55 years of age, who are of sound health, Catholic, and of Slav origin or married to a Slav. For adult members dues are 25 cents per month.

Two junior members count for one adult member in the counting for awards. The awards are based on adult members.

ALBINA NOVAK.

## ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

**No. 1, Sheboygan, Wis.** — We had a large attendance at the May meeting. Mrs. Antonia Retell, president, gave a report on the successful card party held for the benefit of the bowlers who attended the Midwest tourney in Chicago on April 27-28. Much credit and appreciation are extended to her and all others who aided in making the card party successful.

Our members attended the silver jubilee celebration of the Queen of May, KSKJ No. 157, organization on May 26 at the SS. Cyril and Methodius Church.

S. Z. Z. members were also invited to join the Slovenian Americanization society as per the letter read to the group from Mrs. Frank Fale, president.



Hermine Priland

Mr. and Mrs. John Priland have announced the engagement of their daughter Hermine to Robert Jerome Dicke of Sheboygan Falls. Miss Priland is a graduate of St. Mary's School of Nursing at Milwaukee and is a nurse at the Sheboygan Clinic. The delightful news was revealed on Tuesday, April 23, at a gathering of friends. Mr. Dicke is a graduate of the University of Wisconsin and is research assistant in the university department of economic entomology.

The Mother's Day program will be reported next month.

PAULINE RUPAR

**No. 6, Barberton, O.** — The summer months promise to be very interesting. The dance was a success, although there wasn't a single cadet here from out of town. That was very disappointing!

Of course you know we are marching in the Memorial Day Parade. Then on June 9th we are to escort and stand guard for Fr. Michael Zeleznikar who will sing his first Solemn Mass on that date in our church. Naturally we are very much thrilled, as we don't know of any other team doing anything quite as nice.

Marjorie Okolish is to be May Queen at Highland Junior High School. We are very proud of her because we always thought her very pretty. Pity the boys when she's grown!

Plans are under way for an outing with date not decided upon as yet.

We told Janice Gerbeck how much we missed her in the team, and now guess what? — She's coming back to us! — Gosh, it would be such a shame to lose her. Although we find we can't have Molly Lukezcic with us on Thursdays when we drill, she's always around to help when we need her. You should have seen her climb ladders to put up those balloons at the dance. For the enlightenment of all, those balloons were blown up with an automobile pump. That's why they floated so nicely.

Girls, if we intend to get into the forthcoming drill competition, we must practice, so please, please attend on Thursdays.

ANNA WADNJAK.

**No. 9, Detroit, Mich.**—Many thanks to all who helped at our play and dance on April 28 and to all who attended. Sorry to say that the affair was not as successful as we had anticipated. The play "Begunka" was very well performed. The Cadets were discouraged in face of results because they had put a great deal of time and hard work in hopes of making the play and dance an overwhelming success.

At our last meeting on May 9, the attendance was extremely poor. No business could be discussed as there were not sufficient members. We were very happy to welcome two young ladies, Marjorie and Frances Rovsek, who were thinking about joining the Cadets. After the meeting, the girls sat down to a lunch—a special occasion—yes, we were celebrating President Vivian Intihar's birthday. After lunch the girls sang and danced while our honored guests played the piano. The girls certainly enjoyed themselves.

On behalf of the Cadets, I wish to thank Frances Loeniscar for the lovely bouquet which she donated at our dance. Also thanks for the lovely flowers which you gave to each Cadet, Frances. The Cadets certainly looked lovely with their blue skirts, white sweaters and with the corsages adding the finishing touches.

Cadets, please pay up your dues as soon as possible.

Best of luck, girls.

ROSAMUND DODICH INTIHAR,

Rec. Sec'y.

**No. 10, Cleveland (Collinwood), O.**—Now that the ladies are back from Washington, D. C. and telling us their exciting experience and trip we're sorry we didn't go along. It certainly was a lovely trip with cherry blossoms, etc. Well, yours truly and her sister Dorothy Rossa with several hundred others went to Waukegan, Ill., to take part in the National Bowling Tournament.

Our Mother's Day program turned out to be a huge success and by the remarks floating around our "mysterious trio" certainly did their part in playing the tunes for the dancers. Congratulations to our new junior circle which made its debut on May 5.

A surprise miscellaneous shower

was held for our twin cadets, Joy and Fay Bittenc who took their vows in a double ceremony at St. Mary's Church and became Mrs. Matthew La Nassi and Mrs. Albert Moro, respectively. Congratulations, and best wishes for happiness.

We finally got our tax stamps all sorted and counted and off to Columbus, now to wait for the reward which follows. Thanks go to Margie Jerich for saving us the most stamps. Keep right on saving them, girls, as we'll send them off again.

Our monthly meetings take place every first Tuesday of each month and drill practice every third Tuesday. Time is 7:30 p.m.; place is the Slovenian Home on Holmes Ave. All honorary members must be present at monthly meetings. Anybody interested please be present at either of the above dates mentioned.

Till next month—good luck and good health.

ROSEMARY ROSSA, Reporter

**No. 15, Cleveland (Newburgh), O.**—The bowling season finally came to a close. Looking over everything, we really had a very good time, especially at the tourneys.

Our most sincere congratulations to the winning team of the Ohio district No. 25, Cleveland and to the midwest winners No. 20, Joliet. We also congratulate our bowlerettes J. Duplay and T. Jeric for the first and second places in singles; M. Novak and F. Kovach for first place in doubles; Mary Novak who scored highest game (207). Three cheers to all!

We wish to express our sincere thanks to Mary Perdan and Albina Novak for the splendid arrangement of the handicap tournament which proved a success. We also thank the Pittsburgh teams for joining the tourney.

We had a wonderful time at the Midwest tourney in Chicago. The weather was perfect. Everywhere we went, the people were grand to us. We received a hearty welcome during the dinner at St. Stephen's Hall from Rev. Edward Gabrenja (himself a Cleveland) and also from Mrs. Marie Priland. We thank them both and hope to see them soon.

Our most enjoyable spot was at Tomazin's Tavern. Mrs. Tomazin served us delicious meals and Mr. Tomazin had a variety of refreshments to appease our thirst. Thanks very much, Mr. and Mrs. Tomazin for your hospitality.

We hope the movies taken during the bowling session turn out good (which we hope to see soon).

I wonder where that nice paper is that everyone autographed? Who was that always rapping on the wrong door? It seemed that the wrong person always came out? How did you like the new bartender Sunday night? Well, those who were there know these answers!

We tried the elevated trains and found them very breath-taking!

We wish to thank everyone for whatever they have done to make our

visit pleasant. It was a nice trip and an enjoyable experience. Although we may be far away, our thoughts will always be with you!

In closing, we wish to thank you, Albina Novak for the compliment in the last edition about our uniforms (Oh, don't mention it. You look prettier than I described. A. N.)

We also wish to thank our backers for the season. The final standings are: Dr. Perko, DDS; Manhattan Cafe; Councilman Lucak; Park Heights Cleaners.

Until we meet again—

No. 15 SZZ Bowlerettes  
per ALICE ARKO

**No. 20, Joliet, Ill.**—In a hall transformed into a lovely garden scene were countless happy faces of young men and women dancing smoothly to soft, gay and lilting music. Remember the night? 'Twas our "Maytime Dance" which turned out to be a most wonderful success. Would you like to know how much we made, Well, the profit was \$185.00. Much credit must be given to the following who sold the greatest number of tickets: Misses Bertha Planinsek, Mildred Erjavec, Isabelle Musich, Isabelle Gregorich, Rita Stukel, Helen Todorovich and Genevieve Glavan. A cordial thank you to Jo Mahkovec who obtained "the drinks" and to Mesdames Emma Planinsek and Josephine Erjavec for donating the luncheon. Last but not least, a thank you to every cadet who helped to fill our placards and aided in making our dance such a success. Miss Marie Terlep was chairman of the dance assisted by Misses Genevieve Glavan and Virginia Heintz.

The posts of Captain and Lieutenant have been newly filled recently by Jo Mahkovec and Bertha Planinsek, respectively. May they lead us well in all of our competitive drilling and marching.

Edith Kunstek's sister and Betty Verschay's brother entered wedlock. The cadets wish Mr. and Mrs. Joseph Ariagno and Mr. and Mrs. Bill Verschay a happy life of gladness, joy and heart's content.

At the bowling tournament, our "Erjavec Cadet Team" didn't win a prize, but it certainly was a close runner-upper. I hope that next year two and not only one cadet team will participate in the tournament.

A speedy recovery to our editor, Mrs. Albina Novak. (Thank you, with hopes that it'll be granted. A. N.)

The cadets of Branch No. 20 extend best birthday wishes to our Supreme President, Mrs. Marie Prislant. May the coming year be filled with good luck, good health and happiness.

This is your cadet reporter signing  
OLGA ERJAVEC

**No. 21, Cleveland (West Park), O.**—The cadets will celebrate their second anniversary with a dance held on June 15. Music will be by Frank Rozuk and orchestra. Everybody welcome

We will soon lose cadet Alice Weiss for she will be middle-aisling in the month of June. Congratulations, Alice.

Orchids to Mrs. Brodnik for giving up her time to direct the play called

"A Mother's Love," which was held on Mother's Day, and also to the rest of the cast. Girls, please come promptly to drill practice. B-c-ing you!

REPORTER DORT

**No. 23, Ely, Minn.**—The Dawn Club has become a prominent social club in Ely. That fact is shown by the increase in attendance and the growth in membership this year. We are pleased to welcome Mrs. John Slabodnik and Mrs. Matt Musich, Jr., as new members. Plans were made for the annual banquet which was held the latter part of May at the Community Center. Mrs. Frank Serphen is in charge of reservations. Mrs. Uno Sarri and Miss Mary Kordich served as co-chairmen of the entertainment committee for the affair. The Bake Sale held at Zup's Store was a success, due to the fine co-operation of all members of the club.

At the social meeting of the club, Mrs. Frank Shepel, president of SWU No. 23, read a letter from Mrs. Albina Novak, president of the Youth and Recreation Board, in which she urged all members to take part in the membership campaign, the formation of drill teams and the organization of juvenile branches.

Games were played with Mrs. Joseph Grahek, Mrs. Anton Kosir and Mrs. Lawrence Lunka winning the prizes. Mrs. John Melovasich received the attendance prize.

Hostesses for the evening were: Miss Mary Streubler, chairman, Miss Mary Suhadolnik, Mrs. Frank Serphen, Mrs. Frank Urbas, Mrs. Margaret Tomljanovich, Mrs. Joseph Stoll, Mrs. John Skubitz, Mrs. Anton Skradski, Mrs. Joseph Starkovich, Mrs. Joseph Skufca, Mrs. Hannah Senta and Mrs. Steve Strutzel.

MARY MIKLOVICH

**No. 25, Cleveland, O.**—April 27th marked a great day for the Juvenile group of No. 25. The juniors made their debut and they certainly "stole the show" dressed in their attractive blue and gold outfits. Miss Frances Bogovich, Sophie and Mary Lach practiced with the group for several months and their good work was well rewarded. Mrs. Albina Novak as mistress of ceremonies carried on the show in her own inimitable way: Congratulations girls, on the splendid performance with the very best wishes for your continued good work

On April 21st we were guests of the Lorain Juvenile group who made their debut at the time. We witnessed a well-arranged program by the members. Felicitations to Misses Albina Jancar and her assistant Angie Mahnic. The perfect floor work by the Lorain Cadets was enjoyed by all. We had a grand time!

Happy birthday to our Supreme President Mrs. Prislant and greetings to all the fathers on their day in June!

EMILYN MAHNE

**No. 28, Calumet, Mich.**—Our May meeting was well attended. Keep up the good work. A radio and large Mothers' cake were presented. Congratulations to the winners.

Delicious lunch and refreshments

were served. The guests were our drill team members.

We wish to thank all who so willingly helped the girls to provide funds towards the purchase of new uniforms. Hope they get them in the near future. An enjoyable evening was reported by all who attended this meeting.

Holy Communion was received in a body in honor of our mothers.

Hoping to see you all at our next meeting even if the weather may be warm. Let us all come and pay our dues on time.

ANNA STANFEL, Secretary.

**No. 32, Euclid, O.**—Appropriate tributes, songs, dancing and poems comprised the delightful Mother's Day program of our branch, which was presented on Tuesday, May 7th, at St. Christine's Church Hall.

The following were the members and participants on the program:

"Tribute to Living Mothers," declamation by Mary Ann Rapodski, Eleanor Cimperman and Esther Jamnik; "Tribute to Dead Mothers," declamation by Jennie Tomic; "Mother" sung by Tillie Jackshaw, accompanied by Irene Jazbek; group of girls singing "South of the Border," and a "Prayer for Our Dearest Mothers"; quartet composed of Florence Gole, Jennie Tomic and Elaine Knific sang "Moja dekle"; Helen Vatellic played "El Rancho Grande," and "In An Old Dutch Garden" on the piano. Marge Intihar and Frances Karaba sang the popular "Woodpecker Song." Dot Smolic played "Come, Sit by My Side Little Darling," on her guitar. Nada Boich sang "Oh, Johnny" while Elaine Knific was tap dancing.

Mrs. Grdina who has the most daughters in our Branch was presented with a beautiful corsage. Also each mother was presented with a beautiful gift.

Our members are to be complimented on the fine turnout and their co-operation which helped to make this event a decided success. Especially to our cadet Lillian Zaitz, who so patiently gave her devoted time to teach the girls to do a few Slovenian polkas.

Happy birthday to all who celebrate their big day this month.

It is with regret that we announce the death of one of our members, Miss Mary Colman. We extend our deepest sympathy to the bereaved family. Let us remember her in our prayers! May she rest in peace.

My sincere thanks to all our members for their interest and co-operation. God be with you!

Drill practice will be the same as usual, so until then, Adios,

ELEANORE BREZEC, Reporter.

**No. 38, Chisholm, Minn.**—We had good attendance at our last meeting and at the program following. We presented a comedy play and the juniors took part in a musical and vocal program. Our hearty thanks to all who took part, directed and attended the program. It was our tribute to Mothers. Thanks to Nos. 19 and 48 for joining us. — Greetings!

M. KNAUS, President.

**No. 39, Biwabik, Minn.**—We celebrated Mother's Day with a delightful

program after our meeting May 13. The younger members entertained the mothers and we also invited the men folks. We had a variety program of songs and recitations and an interesting address by Rev. Flynn which was greatly enjoyed by all.

Three of our members and their respective husbands celebrated their 40th wedding anniversaries. Each received a cash gift of five dollars from the Branch. They are Mrs. Ursula Urick, Mrs. Mary Kulaszewicz and Mrs. Mary Yuzna. The WPA orchestra played for dancing and delicious refreshments were served. Father Flynn offered some fine suggestions to all the members of our Union. He said: "We all benefit by the monthly meetings, because every group makes some effort to make someone happy and to help those in need. Therefore, attend every meeting and help for a good cause." Let us abide by this good advice.

Miss Emilia Dolensek was married March 30. Miss Frances Sherek was joined in wedlock May 18. Wishing the new couples loads of happiness. See you all on June 10.

ANGELINE KARISH

**No. 40, Lorain, O.**—Lost! One valuable crystal; cannot go on without it; any clue as to its whereabouts will be appreciated.

Ah, but I can proceed without my crystal because there are many things to be said about our tenth anniversary celebration which was held on April 21. On that day, the girls dressed in uniforms (we wore our new skirts) escorted the members to church and formed a court of honor for the junior members who made their debut. They looked like a midget drill team in their uniforms consisting of blue and white capes and hats. Sincere thanks to the representatives from the other teams and to everyone who took part in the program. We appreciate your co-operation. Many thanks are due Father Slaje for his kind words on this happy occasion. Of course, the last thing on the program was the routine drill by the team which was done without faltering. After the drill . . . you recall the rest: oh wonderful, wonderful time.

On Mother's Day, the girls attended church with their mothers in a group and received Holy Communion. Each mother was presented with a corsage of sweet peas and roses. In the afternoon, a tea was held in honor of our dear mothers. We intend to have many more affairs like this because they enjoyed it so much.

Our heartfelt sympathy is extended to the Seme family on the death of their beloved mother and wife. May those who share and understand their sorrow comfort them.

By next month, I hope to have recovered my crystal so I can continue crystal gazing, and perhaps we can see what the future has in store for us.

BABE TOMAZIN

**No. 46, St. Louis, Mo.**—The attendance was poor at the May meeting. Please come to the June meeting for we shall make final plans for our tenth anniversary celebration. If you

wish to attend, please bring the 50 cents to the next meeting.

Please bring some new members because June is the last month of the Golden campaign in honor of our beloved Supreme President, Mrs. Priland. Happy birthday to you!

JOSEPHINE SPECK

**No. 47, Cleveland (Garfield Heights), O.**—I wish to thank the "Little Flower Cadets" very sincerely for the beautiful bouquet of flowers I received at the hospital. I have not been able to do as much for the team as I wished to in the past, but now I think I'll be able to do more to help you.

I wish a lot of luck to our active cadet, Miss Theresa Franck, who will be married to Mr. Joseph Walter on June 8 at St. Lawrence Church.

HELEN TOMAZIC, Sec'y.

**No. 50, Cleveland, O.**—We wish to extend our sincere appreciation to all our members and their friends who attended our recent dance, especially to those members who worked so hard to make it a success. The dance committee had things running smoothly. To our bartenders Mr. Kurre and Mr. Buchar, and their very able assistants, namely Jo Seelye, otherwise known as Urna Nežika, Mary Kasic who kept the beers coming up like an old timer (where did you learn how, Mary?), and also Mamie Marin and Mary Laushin, who were doing swell as barmaids—we give credit for keeping the crowd's thirst quenched. Caroline Kasic and Ann Sever had to play errand boys for an evening, for they were kept busy coming and going. Josephine Tushar kept the shakels rolling in, selling her refreshment tickets. Justine Marn and Josephine Bradach were doing as well in the ticket office. Sincere thanks to Mrs. Muniza who kept the crowd contented with her sandwiches. To all who helped we extend a grateful "Thank You" to each and every one.

Ann Smolik certainly took our breath away when she arrived at the dance in a stunning gown and we immediately nicknamed her "The Queen." The added surprise was the lovely and delicious looking cake she brought. Our Ann is well known for her culinary art.

At our last meeting, plans were completed for our May Hike, which will be over by the time you read this report. Those who attended know what a grand time we had. If more members would attend our regular meetings, they would certainly share more often in our good times. Our attendance is not what it should be and we request our members to come more often to our meetings which are held the first Wednesday of the month at 7:30 p. m. in SNH Room 4. Our next meeting is June 5th and our spiritual advisor Rev. A. A. Andrey has kindly consented to speak at this meeting on the interesting subject "Woman." I am sure all girls are interested. Do not fail to show your appreciation of this visit from Father Andrey, therefore please come.

To the older members! Why don't you come to the meetings and get acquainted with some of the girls who have recently joined? You'll find it

worthwhile to meet sister members and making new friends. Refreshments will be served after the meeting. So come all and share in the fun, and make merry.

BETTY GARTROZA.

**No. 55, Girard, O.**—Now that summer is on the way, our branch decided to sponsor a picnic on June 23. We invite all our friends to come and enjoy themselves with us on that day. Don't forget, June 23, in Girard.

Our parish is going to build a new church and our branch sponsored a chicken dinner for the building fund. This was done jointly with the Ladies Slovenian Club. The proceeds were very gratifying.

Best wishes are in order for Theresa Nespor (Yaklevich) whose marriage to Joseph Nespor was recently announced. They were married in March, 1939. The same goes for Mary Turk who will walk the middle aisle with Ed Bradish on June 1st. Our branch held a "shower" for these two members and presented each with a gift. Good luck and happiness to both couples.

Our members have done very well during this membership drive but let's make every day campaign day.

Our deepest sympathy is extended to the family of Mrs. Margaret Bogovich who passed away on April 29. May she rest in peace.

A MEMBER

**No. 57, Niles, O.**—Miss Antoinette Racher became the beautiful bride of Glenn Hoffman on May 2nd. She was married at St. Stephen's Church and is honeymooning through the Southern States.

Another attractive member of our Branch, Miss Ann Opalka, will become the bride of Nick Prestash on June 22. Many years of good luck and happiness to both couples!

Happy birthday to all who will add another candle to their cake this month.

ELIZABETH LOGAR, Reporter.

**No. 72, Pullman, Ill.**—We had a splendid attendance at the April 9th meeting. Mrs. Dreshar celebrated her birthday and everyone had a good time. Mrs. Orazen brought a home-made "želodec" which was delicious as was the "potica" brought by Mrs. Dreshar. Mrs. Mary Knaus brought a can of popcorn. After the feast we played games. I made two corsages which went to secretary, Mrs. Bezlay and Mrs. Jacksie. We enjoyed ourselves dancing and singing Slovenian songs. Mrs. Florence would have received the attendance gift if present. Next meeting the amount will be doubled.

Congratulations to Mrs. Berlyance, formerly Jennie Andolsek, who became a mother to a baby boy.

Next meeting we'll again celebrate but I mustn't tell you how! Come and see for yourself,

JENNIE SKRBEC

**No. 73, Warrensville, O.**—Showers and more showers at this time of the year, not the kind where you step out of your door and have to put up an umbrella, but the kind we ladies like as

we leave our home in good spirits and really rest our tired and aching feet for a couple of hours.

Miss Theresa Franck of No. 47, Garfield Heights was surprised with a wedding shower on May 12 as she is to be united in marriage to Mr. Joseph Walters (son of Mrs. Walters, our president) on June 8th at St. Lawrence Church. Best of luck to you both!

Our April Leap Year dance was a big success regardless of the bad weather we had. The profit of the dance is to go towards a window of the new St. Lawrence Church. This window will be up in front, above the altar, dedicated to St. Mark.

Our president joins in expressing many thanks to all who participated in making this dance a success.

MARY TURK, Reporter.

#### Many Thanks to No. 77!

N. S. Pittsburgh, Pa.—Forgive me for being late with expressing my thanks to the members of No. 77 for the surprise party held in my honor on March 20. The beautiful gifts I received shall always be appreciated and cherished. I was too excited that night to thank each one of you, therefore, I hope you'll accept my many thanks through our "Zarja."

Ever grateful,

JOSEPHINE SIKOVSEK

No. 87, Pueblo, Colo. — Boy! oh boy! Ain't it swell! Bet you can't guess, what we have to tell. We knew you couldn't guess, so we'll have to tell!

I suppose everyone is wondering what I am talking about. Our long dreamed of wish has finally come true. The success of our dance on May 5 made it possible that the debt of St. Mary's Cadets is paid in full. The officers and myself take this opportunity to thank all members who worked so hard to make this possible. Keep up this fine work, girls, and we will reach greater heights of success.

Congratulations to Miss Heddie Raspet and Miss Mildred Oguline who have joined the ranks of the married peoples club. We wish them both a lot of luck and happiness. We also congratulate Mrs. Ann Girtano on the birth of a son, born during the past month. May he grow up to be a fine son, Ann!

In behalf of No. 87 and St. Mary's Cadets I salute the newly organized drill team of No. 28. Hard work and co-operation bring great success, girls. Lots of luck.

Thank you, Heddie and Louise, for the lovely time the girls had after drill practice. Were there any headaches, girls? After all the shakings you got you should have had one.

Important announcements! Hereafter the St. Mary's Cadets will practice in St. Joseph's Hall at 7:30 p. m. sharp.

Members who are in arrears must pay their dues. Please do so at the next meeting.

Like almost everybody we save the best for the last. We shall try to pay our respects to our beloved president by writing in Slovenian: "Vam, gospa Prislant, voščimo veseli rojstni dan in da bi bili še dolgo, dolgo let na tem svetu!"

ANN OGULINE, Rec. Sec'y.

No. 88, Johnstown, Pa. — We expected to see all our members at the dance May 4, but there were a lot who didn't show up. You are requested to settle with the secretary about the ticket.

We had the honor of having with us the smiling personality, second supreme vice president, Mrs. Mary Coghe, who made a fine speech and also other guests from Pittsburgh. St. Ann's Choir sang two selections in Slovenian which were well received. Keep it up, girls, you are doing fine.

I wish to thank all who helped to make this dance a success.

We received our white ribbons with black lettering "S. Z. Z. 88," which we are to wear at the funeral of our members instead of a white flower. Those who haven't received one yet, get in touch with the secretary.

A happy birthday to all who are celebrating in June, especially Mrs. Marie Prislant!

Wishing to see some new members at the next meeting, I am

MARY KUZMA, President.

No. 94, Canton, O. — Hello everybody! I'm back again with a bit of news from Canton.

Well first grand news is that I have a new baby girl.

I wish to thank Miss Prince and Mrs. Maverich for having a baby shower on me and to all the members for the nice gifts.

I hope that we'll be able to attend the meetings oftener now that old man sun shine is out again. Please try to get some new members.

Birthday wishes to all who have birthdays this month. God bless you  
KATHRYN PAULINE, Reporter.



## TO YOU, FATHERS

by

Frances Bogovich

### Dedicated to the memory of Mr. Joseph Orazem

"Believe it or not," as Ripley says—but it's the truth! June 16th is "Father's Day"! This day is dedicated exclusively to you "Dads."

Frequently I hear the remark, "We, fathers, are so insignificant, so overlooked and unappreciated!" Are you? I don't believe it's as bad as all that. Many times, however, the father alienates himself from the children because he's always too busy to spend an hour or so with them to question them about school, friends, hobbies, ambitions, etc.—entirely too busy to take them to a ball-game, or the circus, or even for a soda occasionally. Entirely too busy to play hooky with his son and go fishing or horseback riding. But regardless of what, fathers, you are admired and loved by your children always, although your aloofness and out-

ward indifferent appearance sometimes puts a wall between you and the family. And, it is this wall that prevents them to come to you, as you would like them to, for comfort, for advice, and for sympathy.

You are honored and respected by your children because you are that important cornerstone on which the home-life is built. They love you for you offer them security; they admire you for your tireless efforts to make life more pleasant for them in material ways—but remember a close communion and association of father with his sons and daughters are also a vital need in one's life. Life holds so much of good and bad and who could make a better guide than a loving and understanding father who has been "through the mill" already; and a father who is not only a father but also a 100% pal in all respects.

Nothing is more touching and beautiful to behold than to watch the grand turnouts to the "Father-Son" Dinners which are sponsored and planned annually by the various colleges and alumni groups. How proud the sons are of their fathers—and fathers of their sons!

It's a blessing to have a real pal and friend in one's father—a father who puts aside the business, financial, and home worries for at least a half hour each day and devotes himself entirely to his loving brood—his wife, sons, and daughters. If he could only realize how much closer that mere half hour daily brings them; how much dearer and indispensable he becomes to them—in everything he is their idol and hero.

As I am writing this the picture of a model father comes to me. He was a gentle man, very quiet and reserved—didn't mingle much with people, although he was always willing to extend a helping hand to everyone. In his own quiet way he led his family with confidence and peace. He helped them over the "stumbling stones" we all encounter in life—he was their tower of strength—a true companion—his was the life of a perfect father, and when his time came to bid farewell to life he crossed the bar with peace of heart because he did his job, and did it well, and in the hearts of his dear ones he will ever remain.—"He was our guardian angel, how can we go on without him," they said to me in their hour of bereavement.

Can a higher tribute be paid any father?

O, fathers, if you could only realize how empty you can make the lives of your children by depriving them of your companionship, your comradeship, and your interest in things they undertake and accomplish! If you could only see how sad their hearts are when instead of you guarding the peace, love and contentment which make a house a "home" and a heaven on earth, you help to destroy it!

Fathers, you are and always will be remembered, honored, and loved because you are the foundation of our life, of our home, and may God bless you and keep you not only on this "your Day" but always, and may you become dearer and closer to us with the passing of each day.

# Juniors' Page



**JUNIOR CIRCLE OF NO. 19, EVELETH, MINNESOTA**

We are happy to present the juniors of No. 19, who took their first bow on the Christian Mother's Guild Program May, 1940. They are: Bernice Skinner, Mary Ann Nemgar, Patricia Jurkovich, Patricia Ann Chapel, Rose Mary Rudman, Margaret Kokely, Elizabeth Tehovnik, Ann Coz, Regina Jurjavich, Ann Klun, Mary Ann Brinc, Dolores Marie Mushic, Andrina Kvaternik.



## MONTHLY MESSAGE

By  
Albina Jancar  
Director of  
Junior  
Department

Dear Juniors!

How do you do, Audrey Ann! We are all very glad to have met you. Perhaps sometime we'll see you, too.

It's gratifying that our Golden Campaign is so well underway and we hope it'll be successful. Soon we'll hear. I know that our wonderful supreme president, Mrs. Prisland will enjoy it and consider it a great honor, because she has been devoting her life for our organization. Let's all congratulate her on the wonderful work in the past years and say: "Happy Birthday from the bottom of our hearts, Mrs. Prisland!"

June already and vacation season begins!! Just don't forget your juvenile circle meetings. Don't forget the annual field day picnic is close and plans must soon be made!

The Golden Campaign is not over so

please keep up the new member drive! Drive till you get all your girl friends to join!

(The picture of the Lorain Junior Circle will appear in the July issue. We received it too late for this edition. Ed.)

## Forever Faithful

**F** is for "Faithful" in all of your duties—

**A** is for "Assistance" you ever impart linking you closer and closer to our heart.

**T** is for "Times" you work hard and long, ending the day with a prayer and song.

**H** is for "Heaven," the place you'll win, for thru life's battle you never gave in.

**E** is for "Effort" you always apply, in every deed and work you try.

**R** is for "Rejoice" we wish on this day, for your health and welfare forever we'll pray!

## JUNE 14 IS FLAG DAY

My country's flag, respect I pay to what you were and are today; Renewed devotion here I vow And pledge again allegiance now.



**GOOD LUCK, MRS. PRISLAND!**

(Mrs. Prisland celebrates her birthday June 21.)

Bright with sweet thoughts  
May these wishes impart  
The best of all greetings  
Sent right from our hearts!





#### JUNIOR CIRCLE OF NO. 10, CLEVELAND (COLLINWOOD), OHIO

We are proud to introduce to our members the picturesque group of juniors who made their initial appearance at the Mother's Day program on May 5, 1940. Congratulations to No. 10 and best wishes to the darling group for many successes. Pictured above, they are, first row, left to right: Helen Laurič, Dorothy Grill, Kathleen Brodnic, Theresa Hribar, Helen Asseg, Lillian Stokel. Second row: Eleanore Bubnic, Dolores McDonough, Margaret Laurič, Violet Spilar, Frank Kapel (accordionist), Anna Pirc, Esther Mulec, Mary Skufca, Mary Jane Asseg. Third row: Mary Logar, Betty Lou Marolt, Betty Ann Skufca, Angela Švigel, Josephine Slovenec, Carol Batic, Louise Lokar, Mary Strancar, Angie Rossa. Fourth row: Norma Alich, Mildred Mulec, Sylvia Lukanc, Mela Ružič, Florence Nahtigal, Angela Grill, Frances Tomsich, Helen Mivšek, Lillian Vintar, Anna Barbo.

#### LETTER FROM BUBBLES

Dear Juniors!

The vacation season is very near and all of us girls are looking forward to being out of doors, spinning tops, jumping rope, playing ball, making doll's clothes, etc., and of course, helping mother.

I sincerely hope Branches that have a junior circle will start making plans for a picnic or some other summer social gathering, like an outing, etc.

June has many important events such as graduations and class reunions. But there is another important holiday on the 14th of June, known to all of us as Flag Day, and as this day commemorates the birth of Old Glory, we should observe it. This year more than ever, Flag Day should be a day of great significance of our American liberty which each of us is enjoying under its folds. Let us offer our prayers on this day for the poor, suffering children of Europe and beg God to preserve our peace!

The third Sunday in June is Father's Day! Let us remember our dads on their day. Maybe you'd like to know the origin of Father's Day. I have looked up on it and am passing same on to you, also a poem on "When Papa Was A Boy" and a few songs:



Nada Boich, Mascot of St. Christine Cadets, No. 32, Euclid, O., will be 6 yrs. old in October and attends first grade at St. Christine's. Her mother is secretary of No. 32. Besides her grandmother Mrs. Grdina, five of her aunts are also our members.



Presenting Irene Planinsek, a smiling personality, who posed so amiably in the picture that was printed on the cover page last month. Her mother is president of No. 20 Joliet, Ill., and her sister is Lieutenant of the Joliet Cadets. She joins with Nada Boich in bringing best wishes to all Dads!

## OUR DADS

The rose is the flower suggested as suitable for Father's Day. It would be very nice to present each Father with a rose to wear as a boutonniere.

"Everything my heart would say,  
Valiant roses shall declare."

## HISTORY OF FATHER'S DAY

The distinction of having found Father's Day belongs to Mrs. John Bruce Dodd of Spokane, Washington. Mrs. Dodd conceived the idea as a tribute to her own father, Wm. J. Smart, who reared his motherless family alone, and in 1910 she, with two others, petitioned the Spokane Ministerial Association, asking support in establishing the day. This petition, approved by the association, reads:

"The beautiful custom of Mother's Day suggests the question, 'Why not a Father's Day?'"

The Y. M. C. A. in the Western states supported the idea, the newspapers gave it publicity and gradually the movement spread throughout the country until Father's Day is now widely celebrated on the third Sunday in June.

"God bless our fathers!"

## When Papa Was a Boy

When papa was a little boy you really couldn't find,  
In all the country round about a child so quick to mind.  
His Mother never called but once, and he was always there  
He never made the baby cry or pulled his sister's hair.  
He never slid down bannisters or made the slightest noise.  
And never in his life was known to fight with other boys.  
He always rose at six o'clock and went to bed at eight,  
And never lay abed till noon,  
And never sat up late.

He finished Latin, French and Greek when he was ten years old,  
And knew the Spanish alphabet as soon as he was told.  
He never, never thought of play until his work was done,  
He labored hard from break of day until the set of sun.  
He never scraped his muddy boots upon the parlor floor,  
And never answered back his maw, and never banged the door.  
"But, truly, I could never see," said little Dick Malloy,  
How he could do these things and really be a boy. —E. A. B.

## SONGS

## Tune "Smiles"

There are Dads that make us happy,  
There are Dads that make us blue,  
There are Dads who love us like a brother,  
Day by day we find them always true;  
There are Dads who fill our life with sunshine,  
They are always making us feel glad,  
But MY Dad, my dad, he is a dandy,  
He's the best Dad I ever had.

## Tune "How-do-you-do"

How do you do, Dads, how do you do?  
Is there anything we can do for you?  
Oh!, we'll do the best we can,  
We are with you one and all,  
How do you do, Dads, how do you do?

## FLAG DAY



At first the American colonies naturally used the English flag, or colonial banners which differed from it only in color. Gradually, however, new devices appeared, and before the Revolutionary War the colonies had a multiplicity of flags of various designs. One of the most popular of these had on it the device of a rattlesnake with the words, "Don't Tread On Me." A favorite emblem in New England was a pine tree in the middle of a white field with the motto: "An Appeal To Heaven." Stripes or stars were also used on colonial flags before they were ever thought of for the national American banner.

These colonial flags were used throughout the Revolutionary War by various bodies of land forces; but it became necessary for the navy to adopt a single banner by which its ships might be known. Accordingly the "Grand Union," the first real American flag, was designed, and on December 3, 1775, was unfurled to the breezes by John Paul Jones on his flagship, Alfred. This flag bore the English crosses of St. Andrew and St. George combined as the "union" in the upper left corner but differed from the British flag in having 13 alternate red and white stripes, typifying the 13 colonies. The fact that the emblem of the mother country was retained shows that even after the battles of Bunker Hill and Lexington the colonies were hopeful that their difficulties with England might still be adjusted without separation.

It was not until a year after the Declaration of Independence that the crosses of St. George and St. Andrew were discarded. On June 14, 1777, the Continental Congress created the Stars and Stripes by passing this resolution: "That the flag of the thirteen United States be thirteen stripes, alternate red and white; that the union be thirteen stars, white in a blue field, representing a new constellation." When Vermont and Kentucky came into the Union in 1791, the flag was changed to 15 stripes and 15 stars; but Congress ruled in 1818 that the number of stripes would be limited to 13, but that "on the admission of every new State into the Union, one star be added to the union of the flag."

Many accounts have been given of the origin of the Stars and Stripes design. The oft-repeated claim that Betsey Ross not only made the original flag but assisted George Washington and others in planning it is now credited by most historians.

"Can you tell me why sailors wear such loose-fitting clothes?"

"Certainly, it's to allow for shrinkage when they fall overboard."

## I ALMOST NEARLY DIED

(By A Daughter)

I was awful sick last night,  
I almost nearly died,  
An' I had to have the Doctor,  
Cause the trouble was inside.

I had ate some cookies,  
That mama brought home from town,  
And they was all like little animals  
And oh, so nice and brown,  
That I eated dogs and cats and lions, too,  
An' elephants with curly trunks  
Like any girl'd do.

But when I'd eaten nearly a pound  
I felt an awful pain  
And something seemed to run  
and jump  
And run and jump again.

I told the Doctor when he came,  
But he just only smiled and said,  
He guessed them animals was wild.  
And sometimes dogs and pussey cats  
Don't always agree,  
Sides I hadn't orter eat  
A whole menagerie  
I was never meant to be a  
Noah's Ark inside.  
I was awful sick last night.  
I almost nearly died.

## United We Stand, Divided We Fall

A lion used to prowl about a field in which four oxen used to dwell. Many a time he tried to attack them; but whenever he came near, they turned their tails to one another, so that whichever way he approached them he was met by the horns of one of them. At last, however, they fell a-quarreling among themselves, and each went off to pasture alone in a separate corner of the field. Then the lion attacked them one by one and soon made an end of all four.

## A MOTHER UNDERSTANDS

When mother sits beside my bed  
At night, and strokes and smooths my hair,  
And kisses me, I think, some way,  
How naughty I have been all day;  
Of how I waded in the brook,  
And of the cookies that I took,  
And how I smashed a window light  
A-rassling—me and Peggy White—  
And tore my dress, and told a lie;  
It almost makes me want to cry  
When mother pats and kisses me;  
I'm just as sorry as can be,  
But I don't tell her so—no, sir,  
She knows it all; you can't fool her.

Those who bring sunshine into the lives of others cannot keep it from themselves.

"Pardon me, for walking on your feet."

"Oh, don't mention it. I often walk on them myself."



## DRESS- MAKING

By  
Jay Kay

WITH conditions steadily changing, it is wise for any woman to take interest in sewing or otherwise known as dressmaking. How many times we find our pocketbook too small to meet the situation and when it comes to new clothes, well, it's just wishful thinking.

Learning how to sew is not a difficult problem. It takes careful study and patience from the beginning and after one gets the knack, it gets to be a natural instinct.

Summer is fast approaching and before we know it we'll be entering into warmer weather and every woman knows what that means to her household. First of all, a few new dresses for the daughters and herself. "How'll I ever manage" is the big problem. Well, make up your mind now, that you'll do some of the sewing! At first try with something simple. At every pattern counter the clerk will be glad to show you which patterns are for beginners; then get the necessary material and leave the rest to lady luck. From the beginning it really is luck that brings good results but then it'll depend on your own skill.

There are five major steps to follow which definitely contribute to smartness in clothes you make. They are the following:

First: **The Style**—suitability to your type and fitness for the occasion on which you wish to wear it.

Second: **The Quality** of fabric and to choose a becoming color.

Third: **Careful handling** and laying of pattern on the proper grain of material, cutting to directions, marking, pinning, basting, pressing.

Fourth: **Fitting** the garment so that it really belongs to the one who is to wear it.

Fifth: **The touch** which will give you a note of distinction. The finishing process such as a bound buttonhole, loops and binding or other accessories, belt, or buckle, etc.

The sewing technique can be mastered in a surprisingly short time by strictly following the above mentioned major steps. If you have the ambition to learn dressmaking then do not put it off any longer but get started before the warm weather gets you.

### CHARM

Charm is a potentiality, an inherent quality in the very soul of us and we radiate it from within outward or not at all.

Charm belongs to no particular age. Old and young and all the inbetweens can be perfectly adorable. Charm is not peculiar to any particular station

in life—poverty and riches have little or no effect on it. Neither goodness or badness can claim it entirely. In other words, you and I, right where we are, with all our faults, can begin to express more and more charm. We must build on the firm foundation of being ourselves—our this very minute selves. Pretense is death to charm. And we deceive only ourselves. No one else.

This is a very interesting subject for further discussion, therefore, we promise the readers to go into it in a deeper sense in the coming editions.

## HEALTH HINTS

Be Careful Before It's Too Late!  
(Health Department Advice)

NEARLY everyone has heard that it is dangerous to "pick at a pimple," especially if it is on the face. Individuals have died within 24 hours following the squeezing of a little furuncle in the face.

To begin with, no boil, abscess or "pimple" should be squeezed anywhere on the body. A "pimple" is usually an infection of the skin. This infection is due to bacteria that have gained entrance to the underlying tissues.

Whenever micro-organisms break through the skin, the body immediately attempts to localize the infection. It does so by building up a wall which is made of fibrin and other elements received from the blood stream. This is the reason that the area surrounding an infected wound becomes red and swollen. Blood, which contains the substances necessary to fight these bacteria, is rushed to the place where it is needed. While the wall of fibrin is getting thicker, pus begins to form in central area. This pus may rupture spontaneously and appear on the surface of the body. After it has drained away, new tissue is built to take the place of that which was destroyed. At times the physician hastens the process by incising the central part of the abscess. The physician, not the patient, knows when to incise.

It is dangerous to squeeze a furuncle anywhere on the body.

It may be fatal to do so on the face, for the face is unusually rich in blood vessels. In addition, the region extending from the upper lip to the forehead contains veins that connect directly with vessels in the brain. That means that the bacteria forced into a small vein of the upper part of the face may soon reach the brain and there set up a fatal meningitis. Any infection in this region, no matter how insignificant in the beginning, may develop into a major tragedy.

Do not look forward to what might happen tomorrow; the same, everlasting Father, who cares for you today, will take care of you tomorrow and every day. Either He will shield you from suffering, or He will give you unflinching strength to bear it. Be at peace then and put aside all anxious thoughts and imaginations.—St. Francis de Sales.

## Waiting for Inspiration

HOW often do you hear the remark: "I am waiting for the inspiration, and then I will go ahead and do it."

The wise man who has learned to go ahead and do things, come what may, has within him always the secret of inspiration.

Inspiration is what comes out of a man, not what comes to a man.

Many people are still waiting for their inspiration. When it comes to them, they are going to rebuild the world. You will see these people in the lowest jobs throughout a long life. They take no steps forward. Many are criticizing the doings of those who have gone ahead. You often find such people on the streets and where not—waiting for their inspirations.

But no one in all the history of getting things done has gotten inspiration in any other way than by making it themselves.

By KEF:

## IT IS A FACT

That every year on April first the telephone in the New York Aquarium is disconnected to keep the people from calling up and asking for Mr. Fish—

That the letters SOS mean nothing. They are letters selected at the International Radio Telegraph Conference in 1912, on account of simplicity of the message, and for no other reason—

That the two spices, mace and nutmeg are obtained from the same tree. The former is the fibrous covering of the nutmeg—

That the silver fox is a natural animal; pointed fox has the silver hairs applied by hand to a black pelt—

That rabbit is another name for fur advertised as coney and lapin—

That red is the favorite color for barns because it is cheap, due to the fact that the iron oxide which is at its base is abundant—

That a husband sued for divorce because he objected to the wife doing her own baking. He said, he liked the cooking okay, but it was a waste of money to bake at home.

That the Statue of Liberty is a gift from France to the United States.

That birds are used as symbols of the following: a curse "albatross"; self-delusion "ostrich" vanity "peacock" silliness "goose."

"Children are the bridges which unite one generation with another. They are the future. They link today with yesterday. They are our leaders of tomorrow."

## BRAIN-BUSTERS

1. If two equal coins are placed rim to rim, and one revolved around the other until it reaches the point where it started, how many complete turns will it make?

2. What is it that you hold in your right hand but not in your left?

3. If three cats catch three rats in three minutes, how many cats can catch 100 rats in 100 minutes?

Anne Petrich:  
**HOME COOKING**

**Beef Pot Roast**

For pot roasts, beef chuck, rump or heel of the round are ideal cuts to choose. For while classed as less tender cuts, they can be made very tender with long slow cooking. A 4 to 6 pound roast will serve six or eight with plenty left over for making meat pie the next day, a 2½ or 3 pound roast will serve four with leftovers.

Wipe off the pot roast with a dampened cloth. Rub with salt and pepper and dredge with flour. Brown well on all sides in a heavy pan in a small amount of melted fat. Add ½ cup hot water, cover and cook very slowly until tender. If the liquid cooks away, add more from time to time but only a small amount and it should be boiling hot. Allow about 3 hours cooking time for the 4 pound roast.

There are many variations to the cooking of the pot roast. Tomato juice or chili sauce diluted half with water can be used in place of water.

Vegetables may be placed around the roast about an hour before it is done. Onions, potatoes, carrots are savory cooked with the meat.

Before cooking, cut slits into the meat and insert stuffed olives, pushing them into the meat so that they stay in place.

**Roast of Veal**

Veal is tender, because it is the flesh of a young animal, but it contains considerable connective tissue, therefore requires slow cooking, and it lacks fat, which must be added.

The leg roast of around 7 pounds, the loin of 4½ or 5 pounds, the rack of 2½ or 3 pounds and the rolled shoulder are splendid cuts.

Season the roast with salt and pepper. Place on a rack in an open roasting pan. If there is little fat on the roast, place strips of salt pork over it. Bake in a slow oven, 300 degrees Fahrenheit, to an internal temperature of 170 degrees, or allow 25 minutes per pound for the 7 or 8 pound roast, 30 to 35 minutes per pound for the 4½ or 5 pound loin roast; 40 to 45 minutes per pound for the rolled shoulder.

**Whole Wheat Nut Bread**

- 2 cups whole wheat flour
- 1 cup flour
- 6 teaspoons baking powder
- 1 teaspoon salt
- ¼ cup sugar
- 1 cup chopped nuts
- ½ cups milk
- 2 tablespoons melted butter

Measure whole wheat flour into mixing bowl. Then add balance of dry ingredients, sifted together, and chopped nuts, and mix well. Stir in milk and melted butter, mixing thoroughly. Turn batter into well-greased and floured loaf pan and let stand for 20 minutes. Then bake in moderate oven (350 degrees) 45 to 50 minutes.

**Fruit Desserts**

Certainly there should be no problem of what to have for dessert or salads these days with all the fruits in market. Bartlett pears are in season. How delicious the fresh pears taste in salad with just a bit of candied ginger and a cream cheese center if

you wish. Serve French dressing with them.

**Rhubarb Tarts**

- 3 cups thick cooked rhubarb
- ⅓ cup minced walnuts
- Pie pastry

The rhubarb should be stewed down until very thick and should be well sweetened. Add the nuts when the rhubarb sauce is cold. Line muffin pans with pastry dough and almost fill with the rhubarb mixture. Place criss-cross strips of the paste over the top in lattice fashion. Bake about 25 minutes in a hot oven (400 degrees). Rhubarb and strawberries mixed together also make a good filling.

For minced ham sandwiches do this:

Hard-cooked eggs, 1 tablespoon minced ham, 1 teaspoon dressing, salt and pepper. Allow 1 tablespoon minced ham to each egg. Have the eggs finely chopped, add the ham, mayonnaise dressing and salt and pepper to taste and mix well. Spread the mixture on a slice of buttered bread and cover with another.

**Spicy Salad**

- 1 teaspoon salt
- 2 tablespoons tomato catsup
- 2½ teaspoons powdered sugar
- Head of iceberg lettuce
- 2-3 cup orange juice
- ¼ cup lemon juice
- ½ cup salad oil
- 2 tablespoons olive oil

Cut the firm head of lettuce into inch cubes. Toss into a lettuce lined salad bowl. Then glisten the leaves with the tasty tomato catsup dressing. First combine the salt, catsup and powdered sugar. Then add the liquid in small portions, beating well after each addition.

Do not force a child to eat and coaxing should also be avoided. Offer the child food at regular intervals, see that it is tasted but do not force the child to eat it. A normally well child, if properly managed, will be hungry to relish food if fed regularly and not overstuffing.

**HOUSEHOLD HINTS**

When washing linoleum or oilcloth, dissolve a lump of sugar in the water and a brilliant polish will result.

Have lettuce leaves dry before putting on salad dressing as it will stick much better than if leaves are wet.

To whiten old potatoes, cook in half milk and half water.

Cover light scratches on dark furniture by touching with iodine. Polish when dry.

Window shades may be cleaned with rough woolen material dipped in flour.

Bends on a meringue come from too much sugar—frothy meringue comes from too little sugar.

For variety, poach eggs in milk, cream, tomato juice or maple syrup.

**THE FLORAL WEDDING**

What was the bride called?

Morning Bride.

What was her name?

Daisy.

What was the groom's name?

Perry Winkle.

What dignitary married them?

Jack-in-the-Pulpit.

At what hour?

Four O'clock.

What color did the bride wear?

Orchid.

What flowers did she carry?

Bride's Roses.

What did she wear in her hair?

Bridal Wreath.

What did she wear on her hands?

Foxgloves.

What did she wear on her feet?

Lady Slippers.

What was the groom's business?

Stocks.

How did he win his bride?

Aster.

To whom did she refer him?

Poppy.

What did her father want her to do?

Marigold.

Who was her dark-eyed bridesmaid?

Black-Eyed Susan.

What "swell" was at the wedding?

Dandelion.

What light repast was given to the guests?

Candytuft.

What tramp also came to the wedding?

Ragged Robin.

What was the name of the village loafer who put him out?

Dusty Miller.

What did the mother of the bride whisper as she passed her?

Forget-me-not.

What did the bride leave behind her?

Bleeding Hearts.

What did her disappointed lovers wear on the lapels of their coats?

Bachelor's Buttons.

When the groom asked her whom she loved, what did the bride say?

Sweet William.

By Miss Agnes M. Chadash,  
Bridgeville, Pa.

—o—

**CATHOLIC GIRLS'  
QUESTION BOX**

What is the meaning of the "imprimatur" in certain books?

This is a technical term for the ecclesiastical license to print. It stands above the name of a Bishop whose censor examined the book. Translated the term reads: "Let it be printed." It does not imply to any direct approval of the work, but merely certifies that the limits of the Catholic orthodoxy have been observed.

The custom of examining the books before they were published began shortly after the invention of the printing press, as a precautionary move to offset the flood of erroneous doctrines that began to sweep Europe. The first regular censor for a diocese was appointed in 1486.

Why do the Catholics make a genuflection when they go into the church?

Catholics make a genuflection when they enter the church to worship and adore Christ personally present on the altar of the church. "If 'in the Name of Jesus' every knee should bow of those that are in Heaven, on earth, and under the earth," surely it is right and proper that every knee should bow in His every presence.

—o—

The deadline for all articles for Zarja is positively the 12th of each month at our office.—Editor.

No. 90, Bridgeville, Pa. — Just taking time out to extend my greetings to all members, especially the majority that forget to attend the meetings; also to remind each and every member that our meetings are held the third Sunday of the month at St. Barbara's Hall at Presto, Pa.

We have a membership that we can well be proud of, but what are we doing about it? Nothing! No excuses now, for the winter is past history and we should all feel invigorated with the fragrance of apple-blossoms and lilacs. So don your "smiling face" and thinking-cap" and begin showing some activity so that we'll really have something to be proud of.

A picnic is scheduled for June 30 at the grounds of St. Barbara's Hall, Presto, Pa. I am extending a cordial invitation to neighboring Branches.

A picnic is just another picnic, but we country folks are desirous of your friendship. Meeting you at the picnic we'll know the feeling is mutual.

FRANCES A. DELACH, Pres.

(At the time of our visit in Pittsburgh, I had the pleasure of meeting our "Queen of 1938 Campaign" Mrs. Mary Usenick. She made a special effort to be with us. Thank you!—A. N.)

### THANK YOU, PITTSBURGH!

Our trip to Pittsburgh on April 28th to take part in the Duckpin tournament shall be long remembered, for we have again made new friends, met our old friends and also tried to make the "miniatures" fall without much effort. Well, to tell the truth, we were very considerate of the pin-setters and the scorekeeper and gave them little to do. But we had the fun of our lives! In fact, we had an "all star team" with these celebrities: our supreme vice president Mrs. Frances Rupert, president of the largest Branch of our Union, No. 25, Mrs. Margaret Tomazin, and supreme officer and president of No. 54, Warren, Pa., Mrs. Anne Petrich, her charming sister, Mrs. Habich of Ambridge, Pa., and yours truly was the anchor-lady. No, we didn't win a prize (of course, we wouldn't mention the booby-prize), but we received more applause and cheers than any first class team! That's the thing that made us happier than anything else.

In behalf of this party and the men folks (we thought they had something on us in bowling but talked different after their try-out), I wish to thank the members and friends of Pittsburgh for the delightful hospitality and hearty

reception. For me it was the last social event before a four-week rest in a sick-bed. Being one who never took sickness seriously, it was an unusual experience and a very undesired one. But nevertheless, I am glad the worst is over with and I hope to be right back on the job. It gave me a lot of time to think and I pray that the things I've planned during this time materialize successfully.

I must add, that Miss Molly Sumic, her sister Frances and handsome brother were trying their utmost for our pleasure. As for Mrs. Mary Coghe, our supreme vice president, well, she has something about her personality that is superb in making everyone around her feel jolly and contented. It would take a lot of space for me to go into detail about the many officers and members we met who were very congenial in every respect. So I'll just say: Everyone was lovely to us and we were pleased to make your acquaintance.

ALBINA NOVAK.

### DRILL TEAMS, ATTENTION!

The Annual Field Day and Picnic at Euclid Beach Park, Cleveland, Ohio, will be held Saturday, September 15, 1940. There are several good reasons for having this big event at such a time. First of all, we have been asked by many of our drill teams to have this event after the regular vacation period because of many absentees among the cadets during the summer time. Second, we have received many suggestions to have it on a Saturday, since many of the out-of-town drill teams and members would like to attend and it is impossible for them to come during the week. Third, we want to give all the drill teams enough time to prepare for competitive floor-work. Last and by no means least, is the question of too warm weather. In the middle of September it ought to be just about right to please all sides.

It is our aim and desire to make this annual event really one of the outstanding manifestations of good-will and true fraternalism, when each of us wishes to do her best to show the public that we are in every sense of the word a worthwhile organization. Therefore, we are very anxious to have a big turnout of the membership and the public.

We most cordially invite all of our out-of-town cadets, members and friends. Plan to be in Cleveland on September 15, 1940 and see something which will make everyone of us proud, we belong to SWUA. There is no admission charge to any of the events on this day and the management of the park has promised to fully co-operate in every way possible.

We'll tell you more about this big event in the coming editions. For this time, all we ask you is to set aside September 15 for this annual SWUA event.

COL. A. NOVAK.



Presenting the lucky winners of the Midwest Tournament held in Chicago April 27 and 28, 1940, "The Ann Papesch Team" of No. 20, Joliet, Ill.

Left to right: Florence Benedik, Rene Rigoni, Mary Umek, Helen Keith, and Anna Papesch, captain. This is the second time the Ann Papesch team captured the first prize and secured the beautiful trophy for the Joliet Branch. Congratulations! (The outcome of both tourneys appears on page 237.)

A conversation is like a good meal. You should leave it just before you have had enough. There's nothing like keeping an eye on your social digestive system.



## Fashion and Beauty

By  
Emma  
Shimkus

This summer brings many new ways to use cotton fabrics. Chambray is being used for smart sport clothes and is well-liked because of its durability. Pique is another warm weather friend. In white it is ideal for all-around wear because it is easy to launder.

At a recent Fashion revue for clothes that are easy on the summer budget. Pique dresses were shown with flared skirt, wide waistband, either round or square neck. The waistband was embroidered with small designs of navy color. White accessories were used by the models, although you could use navy or a combination of navy and white. Checked gingham was also shown in several one-piece dresses. Rayon with a linen weave is used in graduation and the dressier type of frocks. These are buttoned down the back and have the new bloused effect. The front of the waist is trimmed with lace and tucks; some have black velvet bow trimming.

Striped seersucker is a material that reminds one of perennials in a garden. It crops up year after year, made up of course in the latest style. This year it is being shown in the jacket and dress combination. The waist part of the dress is made of white rayon in a mesh weave. A narrow band of seersucker trims the square neck and the sleeves which are short. The skirt and fitted jacket are made of striped seersucker. Color combinations are red and white or navy and white.

Banana colored buckskin shoes are another note of interest in what's new in the fashion world and are to be worn with pastel colors.

If you are planning a vacation, take along several rayon jersey slips. They can be had with all the new features bra-top, shadow panel and ruffle skirt, or four-gored with a plain skirt bottom. They need no pressing.

Tired of having your handbag in a mess? Then try one of the new bags with key container, billfold and two extra compartments that take care of small articles.

City gals will welcome the new cool dark mesh dresses with dainty white collars that keep fresh looking after a day spent in the busy streets.

Do you make the best use of your money when you go shopping? Some people judge quality by price alone, but often that runs out to be pretty

expensive. Others get as good merchandise at less cost because they know what to look for and how to buy it. We shall give you an opportunity to check up on your shopping ability by giving you a question or two in the future editions.

"This is a sanforized fabric," the clerk tells you. Does that mean:

A. It was made under provisions of the Wagner Act.

B. It is especially treated to be sanitary when delivered to the consumer.

C. It has been completely preshrunk.

Sanforizing is a patented mechanical process which completely shrinks the fabrics of certain converters (yard-goods manufacturers) before they are sold either as yard goods or to the manufacturer of garments. A Sanforized-shrunk label is your guarantee that the material will not shrink with laundering.

Which of the following is the best guarantee of color fastness:

A. Fast and loose. B. Washable. C. Approved by Better Fabrics Testing Bureau, Inc.

C in this case would be your best guarantee of color fastness. It is also helpful to read the label to find out just how the color is fast—if it is fast to washing, to dry cleaning, to sunlight and to perspiration.

### SPEAK SOFTLY, GENTLY!

Speaking with a gentle voice is great allure in women. When King Lear held the dead Cornelia in his arms, he murmured, "Her voice was ever soft, gentle and low. An excellent thing in woman." Ah, yes, a good voice, well modulated, soft and low can captivate a man even as much as beauty and physical charm. Some women speak in raspy scratchy voices and others, when they talk, rattle and screech, making a noise like a door swinging on rusty hinges. "If it wasn't for her voice, we would be married some time ago," was the reason given by many men. It seems that even love cannot overcome that obstacle.

The development of a pleasant speaking voice can be attained with patience and study. If it is impossible to train your voice to a softer tone, it would be worth while to take a speaking course offered by schools and colleges on voice control. Remember, what we do for our own personal welfare is one of the best assets to possess.

### WHEN YOU GROW OLD . . .

A photograph is something that everyone cherishes, be it of yourself or someone dear to you. As much as we would like to keep our friends forever nearby, where we can always see them, there are many times when our friends have to go away or move to a different section of the city etc. But when we have their photograph, the mutual feeling remains, for when we think of them we'll also remember "Oh, I have her picture!"

When you have your portrait taken, do not make the mistake of attempting to look like screen stars but by all means look natural! Have your hair set at least a day or two before your appointment and arrange it softly—

set waves or ringlets are too static to have any beauty.

The camera catches every little eye puff and tired lines—so give it your best face to work on by a good rest a couple of nights before, so your eyes will be bright and your skin gleaming with clearness. Let light and humor sparkle in your eyes—make them speak for you. Your photographer will be glad to give information about the make-up for he is really the best consultant in that regard. He knows from experience just how much a face can hold and one thing we do know that he'll tell you, is not to have too much make-up.

### BE KIND—BE COURTEOUS

TO be courteous is to be kind. These fine attributes are inseparable friends.

Not so long ago, we read of a kind act that was well paid for by a rich old lady, who was always shabbily dressed and who left her fortune to two important people. Important to her, because each one, a ballet dancer and a former head usher in one of the New York motion picture theaters, had found time to treat her courteously.

The old lady loved picture shows and she went to her favorite theater every time the show changed. The usher, after noticing the poorly dressed old lady stand in line week after week waiting for the doors to open, arranged to let her come in early and watch the stage show rehearsal while she waited.

The ballet dancer used to go over and sit by the old lady while she waited for her number. Neither of them knew that the old lady had more in the world than a place to eat and sleep—and the price of tickets to a movie house.

Together they are to share a million-dollar estate. Because, as the old lady put it in her will—they "contributed a great deal to my happiness by their kindly and courteous acts. Neither ever expected anything from me for their courtesies."

That will is an important lesson to us all. Not because if we go about being kind to old ladies all the rest of our lives we are ever likely to inherit a nickel. But because the story shows so clearly how much more store human beings set by a little attention, a little courteous treatment, a little thoughtfulness.

If honest friendliness could mean so much to a woman who could afford to buy everything else—we might try handing it out to people indiscriminately.

Every day we come close for a minute to dozens of persons. If we treat each one with the courtesy and instinctive friendliness that the ballet dancer and the usher showed that shabby old lady, who knows, maybe it will mean a little something to one of those persons. It's certain to make us feel better.

### Answers To Brain-Busters

1. Two full turns.
2. Your left elbow.
3. The same three cats.

**THIRD ANNUAL SWUA MIDWEST BOWLING TOURNAMENT**

**TEAM EVENT**

1.—Papesh's Tavern, Joliet .....	\$15.00	2.—Josephine Ramuta, Joliet .....	5.00
Mary Umek .....	123 114 157— 394	176 151 172— 499	
Ann Papesh .....	117 155 161— 433	3.—Mary Novak, Cleveland .....	4.00
Flo Benedick .....	158 153 148— 459	143 207 137— 487	
Rene Rigoni .....	157 189 140— 486	4.—Johanna Zakrajsek, Sheboygan .....	3.50
Helen Keith .....	139 143 163— 445	5.—Rene Rigoni, Joliet .....	3.00
694 754 769—2217		6.—Helen Keith, Joliet .....	2.50
2.—Marie Prisland Cadets, Sheboygan .....	13.00	7.—Mollie Virant, Sheboygan .....	2.00
667 674 768—2109		8.—Alice Arko, Cleveland .....	1.50
3.—Modern Fur Shoppe, Joliet .....	12.00	9.—Florence Benedict, Joliet .....	1.50
638 653 804—2095		10.—*Jean Perko, Chicago .....	1.16
4.—C. & M. Alleys, Sheboygan .....	11.00	11.—*Liz Zefran, Chicago .....	1.16
5.—Wencil's Dairy, Chicago .....	10.00	12.—*Ann Mutz, Joliet .....	1.16
6.—Zefran Undertakers, Chicago .....	9.00	13.—Zora Zelko, Joliet .....	1.00
7.—Suscha Tavern, Sheboygan .....	8.00	14.—Ann Papesh, Joliet .....	1.00
8.—Foley's Market, La Salle .....	7.00	15.—Marge Kochevar, Chicago .....	1.00
9.—S. Z. Z. No. 5, Indianapolis .....	6.00	16.—Ann Ramuta, Joliet .....	1.00
10.—Vranichar's Insurance, Joliet .....	5.00	*Denotes tie for 10th, 11th and 12th places,	
11.—Kochevar's Monarch Distr., Chicago .....	5.00	therefore the three prizes are equally divided.	
12.—Lucak Council, Cleveland .....	5.00	<b>HIGH GAME IN ANY EVENT</b>	

**HIGH TEAM GAME**

1.—Modern Fur Shoppe, Joliet .....	804	5.00
2.—Papesh's Tavern, Joliet .....	769	3.00

**DOUBLES EVENT**

1.—Theresa Mervar, Johana Zakrajsek, Sheboygan....	8.00
Theresa Mervar .....	138 172 152— 462
Johanna Zakrajsek .....	188 157 138— 483
326 329 290— 945	
2.—A. Papesh, Flo Benedict, Joliet .....	7.00
303 278 315— 897	
3.—E. Wencil, C. Kosmach, Chicago .....	6.00
307 265 322— 894	
4.—S. Francis, H. Prisland, Sheboygan .....	5.00
5.—M. Umek, A. Mutz, Joliet .....	4.00
6.—J. Ramuta, A. Ramuta, Joliet .....	3.50
7.—V. Adameczyk, Z. Yurkush, So. Chicago .....	3.00
8.—F. Vranichar, A. Shray, Joliet .....	2.50
9.—P. Rupar, M. Virant, Sheboygan .....	2.00
10.—J. Perko, A. Grill, Chicago .....	2.00
11.—L. Kozek, A. Kahover, Chicago .....	2.00

**HIGH DOUBLES GAME**

1.—T. Mervar, J. Zakrajsek, Sheboygan .....	329	3.00
2.—S. Francis, H. Prisland, Sheboygan .....	328	1.50

**SINGLES EVENT**

1.—Elsie Wencil, Chicago .....	7.00
174 187 197— 558	

**ALL EVENTS**

1.—Elsie Wencil, Chicago .....	4.00
434 488 558—1480	
2.—J. Zakrajsek, Sheboygan .....	3.00
439 483 480—1402	
3.—J. Ramuta, Joliet .....	2.00
469 427 499—1395	

In addition to the above prizes each five-woman team entered in the tournament received three dollars from the parent organization.

**RECAPITULATIONS**

25 Teams at \$5.00 .....	\$125.00
28 Doubles at \$2.00 .....	56.00
44 Individuals at \$1.00 .....	44.00

Total Prize Money .....

**PRIZE LIST**

12 Team Prizes .....	\$106.00
2 Team High Games .....	8.00
11 Doubles Prizes .....	45.00
2 Doubles High Games .....	4.50
13 Individual Prizes .....	37.50
1 High Game Any Event .....	2.00
4 All Events Prizes .....	9.00

Total Prizes .....

**EXPENSES**

For score markers and miscellaneous .....	\$13.00
LILLIAN KOZEK, Secretary, Midwest Bowling Tournament.	

**SWUA EASTERN DUCKPIN TOURNAMENT**

On Sunday, April 28, 1940, the Lawrence Recreation alleys and Slovenski Dom in Pittsburgh were the scenes of the most successful Eastern SWUA Duckpin Tournament.

We started Saturday night, April 27 with all the local singles and doubles bowling. Sunday at 12 noon, the fireworks began. Ladies from all sections of Western Pennsylvania participated. Helen Yereb's girls from Universal were the feature lassies at the tournament since they were new to the surroundings.

After bowling a most convivial tournament banquet was held in the Slovenski Dom. Among the principal speakers were Dr. Frank Arch, supreme medical examiner of the JSKJ and Mr. John Decman and Mrs. A. Gorisek, supreme officers of KSKJ. Mrs. Albina Novak was the principal speaker at the banquet as the editor of our publication "The Dawn" and as sports director she did make a good account

of herself. So well did she draw up the duties of us ladies as fraternalites and good sports that it was indeed a pleasure to listen to her the half hour she spoke. Mrs. Mary Coghe conducted the banquet proceedings in the usual humorous manner for which she is famous.

Mrs. Mary Rupert, supreme vice president from Cleveland gave an interesting sketch of SWUA history. Mrs. Tomazin, president of the largest S. W. U. A. Branch, No. 25, Cleveland, spoke congratulatorily of the turnout and enthusiasm.

Mrs. Albina Novak then presented the prizes to the winners, which were as follows:

**Team—First Class**

Team	Score
1. Pittsburgh, No. 26 .....	1740
2. North Side, No. 77 .....	1608
3. Pittsburgh, No. 26 .....	1595
4. North Side, No. 77 .....	1528
5. Universal, No. 96 .....	1348

**Past-40—Team**

1. North Side, No. 77 .....	1174
2. Pittsburgh, No. 26 .....	1140

**Singles—First Class**

1. Mary Golobic .....	434
-----------------------	-----

**Singles—Past-40**

1. Mrs. Mary Tomec .....	328
--------------------------	-----

**Doubles—First Class**

Katherine Dauer .....	364
Ann Tuminello .....	386— 750

**Doubles—Past-40**

Mary Balkovic (57th) .....	261
Mary Coghe .....	237— 498

**All Events—First Class**

Anna Tuminello .....	1129
----------------------	------

After these proceedings the banquet was closed in good order. I am ever so much thankful to everyone for the wonderful assistance and co-operation rendered me to make such a grand success of our annual SWUA Bowling Tourney.

MOLLY SUMIC

## REPORT FROM HEADQUARTERS

From day to day, letters are received in our office containing applications or other writing material, with insufficient stamps. Kindly be careful when mailing letters that the postage is sufficient.

I also wish to remind our secretaries to check over the junior members from month to month, and transfer them into the adult section upon reaching the age of 14 years.

I have noted that we had many suspensions this last month. At this time I would suggest that members be more prompt in paying their monthly dues, to avoid such frequent suspensions.

New members should be careful to give their correct age, so that in case of death, payment can be made promptly. It may occur that the age does not agree with the age given on the "death certificate," thus prolonging the payment to the heirs.

JOSEPHINE ERJAVEC.

## FINANČNO POROČILO S. Ž. ZVEZE ZA MESEC APRIL 1940

Št.	Podružnica	Mesečnina			Skupaj	Št. članic	
		Redni	Mladinski	Razno		Redni	Mlad.
1	Sheboygan, Wis. ....	\$ 37.50	\$ .50	\$ .30	\$ 38.30	150	5
2	Chicago, Ill. ....	41.25	—	.25	41.50	165	
3	Pueblo, Colo. ....	59.00	3.00	.30	62.30	235	30
4	Oregon City, Ore. ....	9.25	—	2.60	11.85	38	
5	Indianapolis, Ind. ....	35.00	1.60	—	36.60	140	16
6	Barberton, Ohio ....	50.50	—	.30	50.80	202	
7	Forest City, Pa. ....	38.75	.20	.20	39.15	156	2
8	Steeltown, Pa. ....	20.25	—	—	20.25	81	
9	Detroit, Mich. ....	19.75	—	.10	19.85	80	
10	Collinwood, Ohio ....	141.25	4.60	.30	146.15	567	46
12	Milwaukee, Wis. ....	69.75	.90	.20	70.85	281	9
13	San Francisco, Cal. ....	39.00	.10	.05	39.15	156	1
14	Nottingham, Ohio ....	104.75	4.90	1.00	110.65	418	49
15	Newburgh, Ohio ....	91.75	2.30	—	94.05	362	23
16	South Chicago, Ill. ....	49.53	—	—	49.53	184	
17	West Allis, Wis. ....	43.75	.10	—	43.85	172	1
18	Cleveland, Ohio ....	25.50	.60	—	26.10	102	6
19	Eveleth, Minn. ....	30.90	1.20	.20	32.30	125	12
20	Joliet, Ill. ....	103.00	5.50	1.75	110.25	413	55 7
21	Cleveland, Ohio ....	32.50	.70	.20	33.40	131	7
22	Bradley, Ill. ....	7.00	—	—	7.00	28	
23	Ely, Minn. ....	78.25	3.70	.20	82.15	312	37
24	La Salle, Ill. ....	36.00	—	.20	36.20	146	
25	Cleveland, Ohio ....	257.00	5.60	.85	263.45	1,034	56
26	Pittsburgh, Pa. ....	35.75	.70	.10	36.55	144	7
27	North Braddock, Pa. ....	24.25	—	—	24.25	97	
28	Calumet, Mich. ....	34.75	—	—	34.75	139	
29	Browndale, Pa. ....	8.75	—	—	8.75	29	
30	Aurora, Ill. ....	8.50	.20	.10	8.80	37	2
31	Gilbert, Minn. ....	27.00	—	.35	27.35	104	
32	Euclid, Ohio ....	50.25	1.20	—	51.45	199	12
33	New Duluth, Minn. ....	18.75	—	.10	18.85	76	
34	Soudan, Minn. ....	10.00	.20	.30	10.50	43	2
35	Aurora, Minn. ....	21.75	.20	.40	22.35	87	2
36	McKinley, Minn. ....	7.00	—	.10	7.10	29	
37	Greaney, Minn. ....	11.50	—	.20	11.70	48	
38	Chisholm, Minn. ....	57.75	.20	.40	58.35	242	2
39	Biwabik, Minn. ....	12.75	—	.10	12.85	52	
40	Lorain, Ohio ....	38.75	1.90	.70	41.35	156	19
41	Collinwood, Ohio ....	83.00	.10	.50	83.60	332	1
42	Maple Heights, Ohio ....	9.50	—	—	9.50	38	
43	Milwaukee, Wis. ....	24.50	—	—	24.50	95	
45	Portland, Ore. ....	15.00	—	.20	15.20	62	
46	St. Louis, Mo. ....	8.50	—	—	8.50	34	
47	Garfield Heights, Ohio ....	42.75	—	—	42.75	152	
48	Buhl, Minn. ....	5.00	—	—	5.00	20	
49	Noble, Ohio ....	25.75	—	.70	26.45	100	
50	Cleveland, Ohio ....	38.50	.30	—	38.80	154	3
51	Kenmore, Ohio ....	5.50	—	—	5.50	22	
52	Kitzville, Minn. ....	12.50	—	.25	12.75	50	
53	Brooklyn, Ohio ....	12.00	—	—	12.00	48	
54	Warren, Ohio ....	15.00	1.20	—	16.20	59	12
55	Girard, Ohio ....	14.25	.30	—	14.55	55	3
56	Hibbing, Minn. ....	37.75	—	—	37.75	151	
57	Niles, Ohio ....	8.70	.90	—	9.60	46	9
59	Burgettstown, Pa. ....	6.25	—	—	6.25	25	
61	Braddock, Pa. ....	11.00	—	—	11.00	35	
62	Conneaut, Ohio ....	5.50	—	.10	5.60	22	
63	Denver, Colo. ....	14.25	—	.30	14.55	57	
64	Kansas City, Kans. ....	13.50	—	—	13.50	53	
65	Virginia, Minn. ....	21.75	—	—	21.75	85	
66	Canon City, Colo. ....	12.25	.20	—	12.45	49	2
67	Bessemer, Pa. ....	15.25	—	.10	15.35	54	
68	Fairport Harbor, Ohio ....	4.75	—	—	4.75	19	
70	West Aliquippa, Pa. ....	6.50	—	.20	6.70	28	
71	Strabane, Pa. ....	11.75	—	.20	11.95	47	
72	Pullman, Ill. ....	13.75	1.00	.30	15.05	55	10



DOHODKI:		Mesečnina			Število članic			
Št.	Podružnica	Redni	Mladinski	Prist.	Razno	Skupaj	Redni	Mlad.
73	Warrens ville, Ohio	14.75	—	—	.25	15.00	56	
74	Ambridge, Pa.	19.75	—	.10	.10	19.95	77	1
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	16.25	—	.30	—	16.55	65	3
78	Leadville, Colo.	15.05	—	—	.20	15.25	60	
79	Enumclaw, Wash.	5.25	—	—	.50	5.75	21	
80	Moon Run, Pa.	8.75	—	—	—	8.75	35	
81	Keewatin, Minn.	19.75	—	—	—	19.75	74	
83	Crosby, Minn.	4.75	—	—	.25	5.00	19	
84	New York City, N. Y.	15.75	—	—	.30	16.05	64	
85	De Pue, Ill.	9.00	—	—	.10	9.10	36	
86	Nashwauk, Minn.	3.50	—	—	.10	3.60	14	
87	Pueblo, Colo.	16.75	—	.10	.60	17.45	67	1
88	Johnstown, Pa.	26.75	—	.40	1.75	28.90	103	4
89	Oglesby, Ill.	17.25	—	1.00	.20	18.45	69	10
90	Bridgeville, Pa.	22.25	—	—	.60	22.85	84	
91	Verona, Pa.	14.75	—	.30	—	15.05	59	3
92	Crested Butte, Colo.	4.50	—	—	—	4.50	18	
93	Brooklyn, N. Y.	11.50	—	—	—	11.50	46	
94	Canton, Ohio	9.25	—	—	—	9.25	37	
95	South Chicago, Ill.	19.60	—	.10	—	19.70	82	1
96	Universal, Pa.	10.25	—	—	.40	10.65	40	
97	Cairnbrook, Pa.	4.00	—	.20	—	4.20	21	2

Skupaj ..... \$2,572.78 \$46.60 \$20.05 \$2,639.43 10,254 466

Obresti od City of New York Bond, 4¼%, \$1000 ..... \$ 21.25

Obresti od U. S. Treasury, 4¼% Bondov, \$6000 ..... 127.51

Obresti od U. S. Treasury 3¼% Bondov, \$3000 ..... 48.75

Za članarino kegljaških timov ..... 55.00

Skupni dohodki v aprilu ..... \$2,891.94

#### STROŠKI:

Za umrlo Fanny Mikush, podr. št. 2 (roj. 13. jun. 1885, pristopila jan. 1927, umrla 18. marca 1940) .....	\$ 100.00
Za umrlo Agnes Lucas, podr. št. 15 (roj. 15. sept. 1885, pristopila 13. aprila 1938, umrla 27. marca 1940) .....	100.00
Za umrlo Mary Cevka, podr. št. 18 (roj. 11. marca 1893, pristopila 12. julija 1928, umrla 3. aprila 1940) .....	100.00
Za umrlo Catherine Music, podr. št. 54 (roj. 20. sept. 1905, pristopila 7. marca 1935, umrla 22. aprila 1940) .....	100.00
Za umrlo Agnes Kupsek, podr. št. 24 (roj. 1. jan. 1864, pristopila 17. feb. 1939, umrla 17. marca 1940) .....	10.00
Ameriška Domovina, za tiskanje aprilove Zarje .....	589.46
Pošta in raznašanje aprilove in maeve Zarje v Clevelandu .....	90.00
Avsec Bros., za tiskanje 1000 uradnih kuvert z znakom in dva gumij pečata .....	36.45
Ameriška Domovina, za tiskanje 500 kuvert in pisem; in zaboj za stroj .....	8.75
Uradni stroški gl. predsednice za marc in april: znamke, kartice, poština, telegrame in telefon .....	10.97
Cleveland Metal Specialties Co., za kegljaške trofeje .....	32.78
Zvezine nagrade posameznim kegljaškim skupinam, po \$3.00 vsaki skupini, dnevnice in vožnje stroške uradnicam .....	216.00
Stroški v gl. uradu: znamke, poština, carbon papir, zavijalna vrstica, in držalo za gumij pečate .....	15.75
Za oglas podružnici št. 10 .....	5.00
Bančni stroški .....	4.05
Najemnina za uradniške sobe tajnice in urednice .....	20.00
Uradne plače za mesec april .....	350.00

Skupaj.....\$1,789.21

Ostalo v blagajni 31. marca 1940 ..... \$ 97,372.81

Dohodki v aprilu 1940 ..... 2,891.94

Skupaj.....\$100,264.75

Izdatki v aprilu 1940 ..... 1,789.21

Preostanek v blagajni 30. aprila 1940 ..... \$ 98,475.54

#### NOVE ČLANICE V APRILU 1940

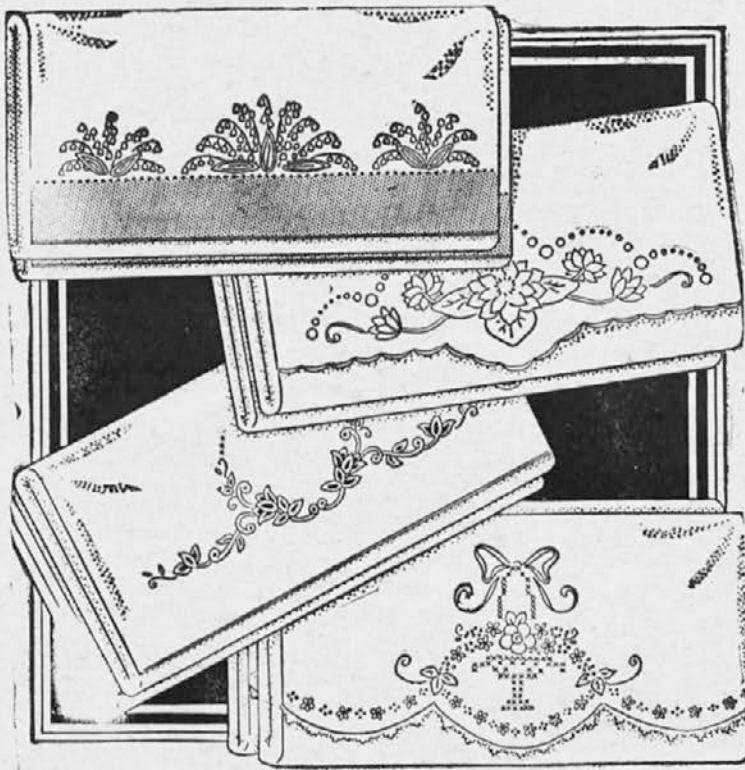
Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice	Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
			13	Bakich Katerine	Katherine Duha
			13	Turich Mary	"
1	Golichnik Anne	Antonia Retell	13	Klisura Zura	Katherine Vidovich
2	Bavetz Mary	Margaret Gregorich	14	Kozenko Mary	Albina Vesel
2	Gregorich Julia	"	14	Kozenko Mary Jr.	"
2	Strupeck Margaret	"	16	Bugos Mary	Agnes Mahovlich
2	Ritlop Bogomila	Frances Sardock	17	Moranček Olga M.	Mary Arnic
2	Dogan Rose	Anna Strupeck	17	Skreckowski Marie	Martha Durben
2	Banich Ann L.	Mary Tomazin	18	Bambic Mary	Jennie Welikanje
2	Vota Mae Rose	"	19	Bambich Rosemary	Rose Jerome
2	Zibert Frances	"	19	Rakavec Rose	"
3	Clark Helen K.	Mary Perse	19	Raunikar Margaret	"
3	Fabian Mary	Frances Raszpet	19	Kvaternik Anna	Frances Kvaternik
3	Germ Margaret M.	"	19	Kapavec Katherine	Antonia Nemgar
5	Medvesček Rose	Mary Vidmar	19	Skofich Mary Marie	"
6	Belcich Verna Marie	Mary Mekina	19	Tehovnik Johanna M.	"
6	Seryak Ann	"	20	Gerl Mary	Anna Buchar
6	Sega Jean Marie	"	20	Ivansek Victoria	"
12	Gaus Mary	Mary Schimenz	20	Kaisher Gertrude	"
12	Rozman Louise	Helen Bizjak			

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice	Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
20	Kaisher Mary	Anna Buchar	88	Holmok Mary Jane	Louise Nozsak
20	Baucher Louise	Josephine Erjavec	88	Strazisar Mary	"
20	Pirc Frances	"	88	Tereck Louise J.	"
20	Janezic Jennie	Margaret Muha	88	Sustersich Terezija	Mary Lovse
20	Mikolic Mary	Josephine Muster	88	Pavlick Josephine	Mrs. John Gomulka
20	*Zelko Zora Marie	Emma Planinsek	89	Walgenbach Angela	Angela Rancingay
20	*Mrozek Mary M.	Josephine Ramuta	89	Zupancich Elizabeth	Alojzija Kernc
20	Cohil Mary	Mary M. Terlep	91	Mackowski Helen	Mary Kirn
20	Gerl Jennie	Jennie Zupancich	91	Marengo Carolyn	Margaret Wratcher
20	Levstik Rose	"	91	Moroff Ann Jr.	"
20	Paskvan Antonia	"	92	Perko Mary J.	Margaret Kochevar
20	Turk Anna	"	93	Domini Katarina	Frances Krizman
20	Yurkovich Mae	"	93	Michelich Amalia	Helen Corel
21	Kmet Betty	Jennie Kmet	95	Bajuk Mary	Agnes Mahovlich
21	Zakrajsek Alberta A.	Agnes Zakrajsek	95	Cacich Anne	"
22	Karr Genevieve	Mollie Metschuleit	95	Cacich Katherine	"
23	Musich Angela	Angela Kriznar	95	Simunich Anna	Mary Markezich
23	Porthan Mrs. Edward	Mary Shepel	95	Vuich Anne	"
23	Prosen Mary	"	95	Vuich Manda	"
23	Seme Frances M.	"	95	Cutich Anna	Matilda Sabljak
25	Koss Anna	Karoline Cukanje	95	Brncich Rose	Mary Markezich
25	Koss Annie	"	95	Bucich Kate	"
25	Lach Mary	Mary Lach	97	Beechey Mary	Angela Satkovich
25	Debevec Julia	Mary Otonicar	97	Hameck Catheryn	"
25	Turk Jennie	"	77	**Bogataj Mary	Anna Knaus
26	Rogina Anna	Mary Bahor	77	**Klemenc Anna	"
26	Stajduhar Mary M.	"	92	**Sterk Katherine M.	Mary Yaklich
26	Jaketic Mary	Helen Gulla	92	**Villotti Margaret M.	"
27	Artman Florence E.	Albina Zigarovich			
27	Zigarovich Marie L.	"			
28	Lukezich Rose Mary	Mary Bracco			
31	O'Mersa Molly	Annie Ferkul	5	Turk Vivian	Josephine Barbaric
31	Potocnik Frances M.	"	5	Udovich Dolores J.	Josephine Tomasetig
32	Kuznik Alma Mary	Edith Boich	10	Laurich Helen	Jennie Kozelj
32	Kuznik Mary	"	10	Laurich Margaret	"
32	Adams Mary	"	10	Bradac Dorothy	Frances Susel
32	Intihar Ann J.	"	10	Brlan Josephine	Mary Urbas
32	Karaba Agnes	"	10	Brlan Mary	"
32	Kasunic Sylvia	"	10	Grill Daniella	"
32	Baron Barbara	Kristine Filipcic	10	Skufca Elizabeth A.	"
32	Popovic Julia	"	10	Skufca Mary A.	"
32	Germack Helen	"	12	Starich Mary C.	Mary Starich
32	Germack Justina	"	19	Musich Dolores M.	Rose Jerome
33	Novak Anna	Mary Rot	19	Rudman Rosemary	"
38	Benchina Josephine	Mary Knaus	19	Kvaternik Andrine	Frances Kvaternik
38	Debelak Frances M.	"	19	Yankovich Patricia	Mary Smoltz Lenich
38	Rebrovich Margaret	"	19	Brince Mary Ann	Antonia Nemgar
38	Svigel Josephine	Mary Rudolf	19	Chos Annie	"
40	Konyar Rose	Antonia Skapin	19	Jurjavich Regina	"
45	Vidak Anna	Anna Popp	19	Tehovnik Elizabeth	"
52	Tomasetti Annie	Mary Musich	23	Kalan Emily	Mary Gornick
53	Zeleznik Stefanie	Alice Zeleznik	23	Rom Dolores	Barbara Rosandich
55	Lozier Mildred	Theresa Lozier	25	Champa Helen M.	Mary Otonicar
55	Pishkur Mildred	Anna Prevec	32	Boich Nada Mary	Edith Boich
63	Canjar Mary M.	Josephine Claus	32	Intihar Margie A.	"
67	Mehocich Dennie	Mary Sankovich	32	Karaba Frances	"
67	Sedelnik Valeria	Josephine Udovich	32	Cimperman Eleanor	Kristine Filipcic
67	Udovich Mary	"	32	Germack Mary Lou	"
73	Blank Kathryn	Ann Yane	32	Gole Florence	"
73	Phillips Emma	"	32	Repasky Maryanne	"
73	Gornick Ann	Mary Gornick	32	Smolic Dorothy	"
73	Rogel Anna	Josephine Mauer	32	Stopar Hedwig	"
74	Anzur Mary	Jean Anzur	32	Tomsic Jennie	"
74	Cottage Johanna	"	32	Koss Marilyn	Marie Koss
74	Cottage Mary	"	38	Benchina Josephine	Mary Knaus
74	Posega Mary	"	40	Tomazic Mary	Albina Jancar
74	Zganjer Katharina	"	72	Brolick Nancy Mae	Jennie Orazem
74	Rosenberger Mary L.	Mary Becek	72	Brolick Rose Jane	"
74	Clay Frances A.	Mary Peltz	72	Mionske Violet P.	"
74	Plese Stefanija	"	72	Vranicar Mary J.	"
74	Rosenberger Frances	"	88	Kuzma Alice Marie	Mary Kuzma
74	Svegel Agnes	"	88	Strazisar Frances	Louise Nozsak
74	Svegel Josephine	"	88	Strazisar Janet	"
77	Popeg Agnes	Magdalena Briski	91	Kirn Alice M.	Mary Kirn
77	Sikovsek Agnes F.	Theresa Sikovsek	95	Bayuk Mary Therese	Agnes Mahovlich
78	Costello Olga Rose	Stefi M. Ambrose	97	Karotic Mildred	Angela Satkovich
79	Sader Mary	Mary Prosnikar	97	Karotic Ruth	"
88	Kolar Stefania	Mary Kuzma	57	Zuzolo Lavina	Johanna Prinz
88	Kuzma Margaret	"	66	Blatnik Barbara A.	Freda Lauriski
88	Respet Mary	"	66	Zupan Josephine	Anna Susman
88	Logar Mary	Mary Lovse			

### Nove članice v mladinskem oddelku

5	Turk Vivian	Josephine Barbaric
5	Udovich Dolores J.	Josephine Tomasetig
10	Laurich Helen	Jennie Kozelj
10	Laurich Margaret	"
10	Bradac Dorothy	Frances Susel
10	Brlan Josephine	Mary Urbas
10	Brlan Mary	"
10	Grill Daniella	"
10	Skufca Elizabeth A.	"
10	Skufca Mary A.	"
12	Starich Mary C.	Mary Starich
19	Musich Dolores M.	Rose Jerome
19	Rudman Rosemary	"
19	Kvaternik Andrine	Frances Kvaternik
19	Yankovich Patricia	Mary Smoltz Lenich
19	Brince Mary Ann	Antonia Nemgar
19	Chos Annie	"
19	Jurjavich Regina	"
19	Tehovnik Elizabeth	"
23	Kalan Emily	Mary Gornick
23	Rom Dolores	Barbara Rosandich
25	Champa Helen M.	Mary Otonicar
32	Boich Nada Mary	Edith Boich
32	Intihar Margie A.	"
32	Karaba Frances	"
32	Cimperman Eleanor	Kristine Filipcic
32	Germack Mary Lou	"
32	Gole Florence	"
32	Repasky Maryanne	"
32	Smolic Dorothy	"
32	Stopar Hedwig	"
32	Tomsic Jennie	"
32	Koss Marilyn	Marie Koss
38	Benchina Josephine	Mary Knaus
40	Tomazic Mary	Albina Jancar
72	Brolick Nancy Mae	Jennie Orazem
72	Brolick Rose Jane	"
72	Mionske Violet P.	"
72	Vranicar Mary J.	"
88	Kuzma Alice Marie	Mary Kuzma
88	Strazisar Frances	Louise Nozsak
88	Strazisar Janet	"
91	Kirn Alice M.	Mary Kirn
95	Bayuk Mary Therese	Agnes Mahovlich
97	Karotic Mildred	Angela Satkovich
97	Karotic Ruth	"
57	Zuzolo Lavina	Johanna Prinz
66	Blatnik Barbara A.	Freda Lauriski
66	Zupan Josephine	Anna Susman

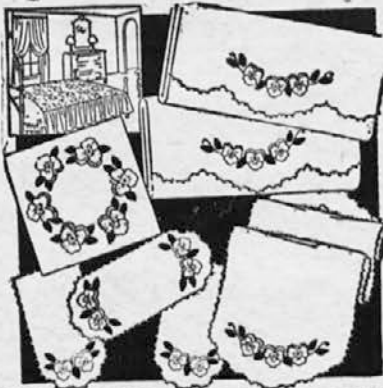
JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.



**PILLOW SLIPS OF SIMPLICITY**

Prelude to gracious living is a well-stocked linen closet. Here are four intriguing motifs destined to re-stock your own pillow slip supply, or perhaps that of a friend. As usual, variety of design and of stitch characterize this pillow slip transfer.

Lilies of the valley, waterlily and buds, a cutwork spray and a cross stitch basket make up the delightful designs awaiting your needle and floss. These motifs come on NUMO (usable several times) hot iron transfer, C9106. Order by number, or tear out illustration and send with 10 cents stamps or coin.



**PANSIES BLOOM ON BEDROOM LINENS**

A new note is attained in this captivating pansy bedroom ensemble. For, besides the usual scarf, vanity and pillow slip motifs, there is a circle of pansies just right for a quilt block. Briefly—from this one transfer, C9105, you can make a complete group of linens for the bedroom—and a lovely matching spread.

Order by number, or tear out illustration and send with 10 cents stamps or coin.

**MAKE IT YOURSELF  
PATTERN BUREAU**

Box 166, Kansas City, Mo.

Enclosed is ..... cents (coin or stamps) for

Pattern No. ....

Name .....

Address .....

City..... State.....

"Dawn" monthly magazine.

**FOR BREAKFAST OR LUNCHEON TABLE**

Choose this intriguing design for your own new luncheon set, or for gifts—showers, birthday or Christmas which somehow arrive in such a hurry. The cross stitch teapot could be black, red, yellow or blue, while varied colors or a single one might be used for the flower sprays in outline and lazy daisy.

C8982, brings NUMO hot iron transfer of the motifs for cloth and napkins.

Order by number, or tear out illustration and send with 10 cents stamps or coin.



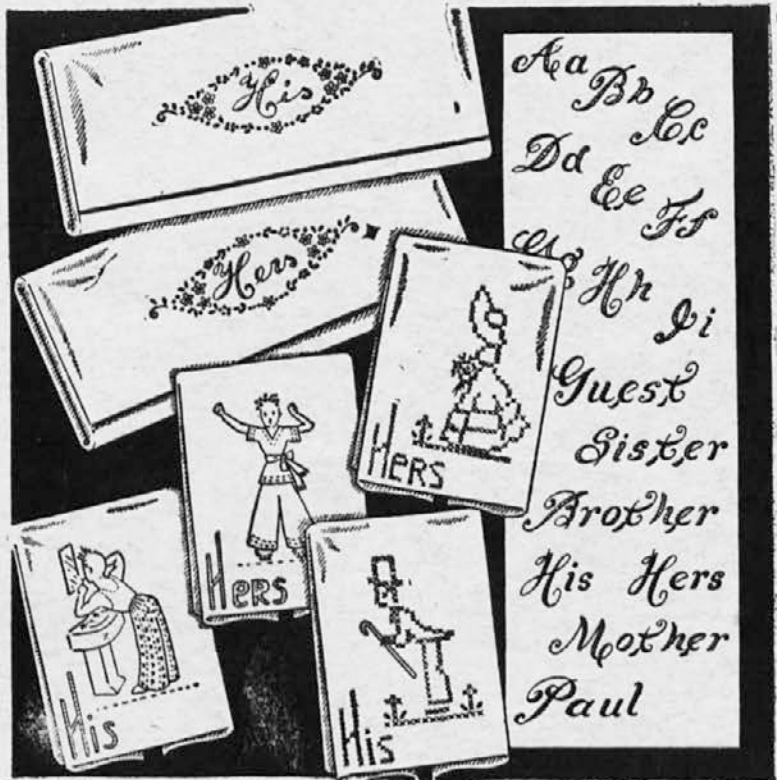
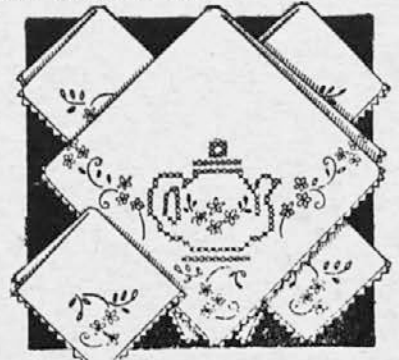
**CUTOUT LASS AND LASSIE**

A decorative figure for your lawn—that's exactly what this charming little girl will be. She's about 24 inches tall and comes as C8931, ready to be cut from wood with jig, coping or keyhole saw. Painting suggestions are included.

Her companion here is the 24-inch boy with his tame squirrel perched on his shoulder. He is number C8930, and complete directions for cutting him from wood and for painting are on the pattern.

Add one or both to your lawn for more beauty this spring and summer.

Order by number; each pattern is 10c. Send stamps or coin.



**INDIVIDUAL TOUCHES IN EMBROIDERY**

Add an intimate and personal note to guest towels, pillow slips and other linens with these intriguing new "His" and "Hers" motifs. Choose between the old fashioned pair in cross stitch and the gay young moderns in outline for guest towels. Then

embroider the dainty flower wreath on pillow slips. And if you've other linens needing a personal touch, form your own script motifs from the two complete alphabets of capitals and small letters which are also given on NUMO hot iron transfer, C9126. Order by number, or tear out illustration and send with 10 cents stamps or coin.

The Golden Campaign closes  
June 30, 1940. Did you get that  
new member? If not, please do  
so in June!

Compliments  
of

EVELETH BUSINESS AND  
PROFESSIONAL MEN'S  
ASSOCIATION

Za simpatično postrežbo se obrnite na  
**ZAKRAJŠEK FUNERAL HOME, Inc.**  
6016 St. Clair Avenue. Cleveland, Ohio.  
LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD  
Invalid Car Service Postrežba noč in dan  
Automobile za vse prilike. Tel.: HENDERSON 3113

**DR. JOHN J. ZAVERTNIK**

PHYSICIAN and SURGEON

OFFICE HOURS AT 3724 W. 26th STREET  
1:30—3:30; 6:30—8:30 Daily Tel. Crawford 2212  
AT 1856 W. CERMAK RD., CHICAGO, ILL.  
4:30—6:30 p. m. Daily Tel. Canal 9695

Wednesday and Sunday by appointment only  
Residence Tel.: Crawford 8330

IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

**A. Grdina & Sons**

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 37 let že obratujemo naše podjetje v  
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz,  
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;  
prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Ave.  
Tel.: HENDERSON 2088

Podružnica: 15303 Waterloo Rd.  
Tel.: KENMORE 1235

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd St.  
Tel.: HENDERSON 2088

CLEVELAND, OHIO.



**VSAK VEČER**

legam z mirnim srcem spat  
in me misel: kaj bo z mojo  
družino, če se ne bi prebudila  
več—ne teži odkar sem zavarovana  
jaz in moja družina pri

**KRANJSKO-SLOVENSKI  
KATOLIŠKI JEDNOTI**

ki je prva, najstarejša in 122.55% solventna  
slovenska podporná Jednota v Ameriki.

Pridružite se h K. S. K. Jednoti tudi vi s tem,  
da postanete njena članica vi in vaša družina!

Za informacije o zavarovalnici in za vse  
podrobnosti se obrnite na tajnika ali tajnico  
lokalnega društva K. S. K. Jednote  
ali pa pišite naravnost na:

**JOSIP ZALAR, glavni tajnik**  
351-353 North Chicago Street,  
Joliet, Illinois.

“Ameriška  
Domovina”

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI  
DNEVNIK V ZED. DRŽAVAH

*Največja jugoslovanska unijska  
tiskarna v Ameriki*

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska  
dela po jako zmernih cenah

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio  
Tel.: HENDERSON 0628